

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令刊登有關法律性質廣告之有效刊物

英皇 香港賽馬會助學金第一批名單 第三張

## 美共和黨大會第二天議程

### 討論政治綱領 計劃攻擊政敵

#### 美司庫表揚德黑蘭和格島事件 稱列根是救世主增加競選聲勢

【路透社華盛頓廿二日電】在華盛頓舉行的美國共和黨全國代表大會，已進入第二天。在會場中，共和黨領袖們正忙於討論政治綱領，並計劃如何攻擊政敵。在會場中，共和黨領袖們正忙於討論政治綱領，並計劃如何攻擊政敵。在會場中，共和黨領袖們正忙於討論政治綱領，並計劃如何攻擊政敵。

#### 共和黨政策聲明強調 竭盡所能增加軍力 控制局勢維持和平

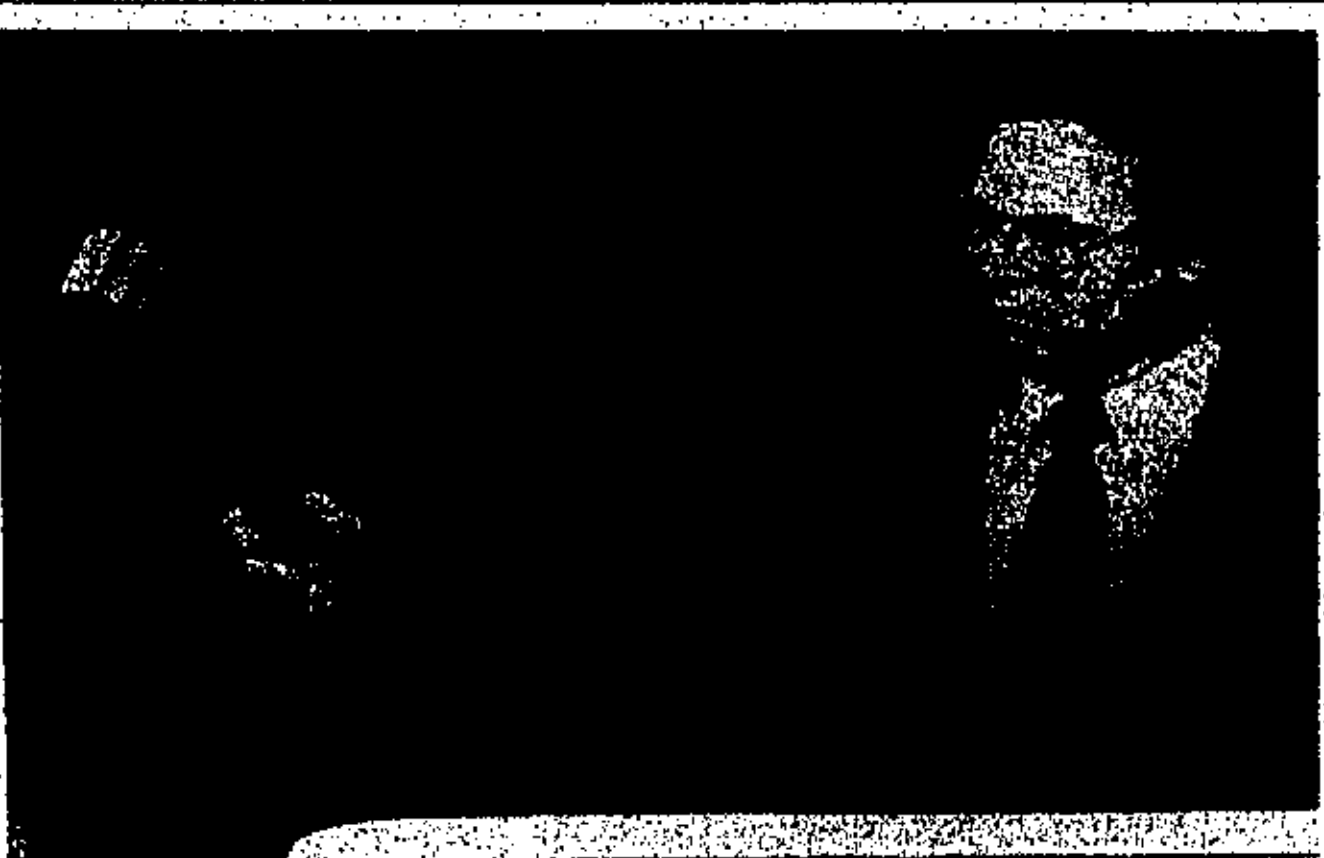
【美聯社華盛頓廿二日電】共和黨全國代表大會，在華盛頓舉行的第二天，在會場中，共和黨領袖們正忙於討論政治綱領，並計劃如何攻擊政敵。在會場中，共和黨領袖們正忙於討論政治綱領，並計劃如何攻擊政敵。

#### 蘇聯擊毀美企圖武力支配世界 竭盡所能增加軍力 控制局勢維持和平

【美聯社華盛頓廿二日電】共和黨全國代表大會，在華盛頓舉行的第二天，在會場中，共和黨領袖們正忙於討論政治綱領，並計劃如何攻擊政敵。在會場中，共和黨領袖們正忙於討論政治綱領，並計劃如何攻擊政敵。

#### 費拉羅將稱宣 元萬五稅欠羅拉費 繳補數如會將稱宣

【美聯社華盛頓廿二日電】共和黨全國代表大會，在華盛頓舉行的第二天，在會場中，共和黨領袖們正忙於討論政治綱領，並計劃如何攻擊政敵。在會場中，共和黨領袖們正忙於討論政治綱領，並計劃如何攻擊政敵。



#### 列根炸蘇玩笑 存作永久記錄

【美聯社華盛頓廿二日電】共和黨全國代表大會，在華盛頓舉行的第二天，在會場中，共和黨領袖們正忙於討論政治綱領，並計劃如何攻擊政敵。在會場中，共和黨領袖們正忙於討論政治綱領，並計劃如何攻擊政敵。

#### 北約華約 同時解散

【美聯社華盛頓廿二日電】共和黨全國代表大會，在華盛頓舉行的第二天，在會場中，共和黨領袖們正忙於討論政治綱領，並計劃如何攻擊政敵。在會場中，共和黨領袖們正忙於討論政治綱領，並計劃如何攻擊政敵。

#### 告警令司總軍駐美 地基南越用利蘇 強增力軍洋平太

【美聯社華盛頓廿二日電】共和黨全國代表大會，在華盛頓舉行的第二天，在會場中，共和黨領袖們正忙於討論政治綱領，並計劃如何攻擊政敵。在會場中，共和黨領袖們正忙於討論政治綱領，並計劃如何攻擊政敵。

## 萬寶牌 雙門電冰箱

BYD-158 WANBAO

香港買單·內地提貨 不限數量·自帶郵寄·簡便快捷

萬寶牌BYD-158型雙門電冰箱是引進西德、日本先進設備及零件由廣東省萬寶電器廠生產製造，產品達到國際標準。本產品冷凍面積大，防銹力強，外型新穎，省電、省水、省噪、省小，是家庭日常生活的必需品。全國各地特設服務網，並提供一年免費保養。介紹期內，以優惠價推出，每具HK\$2400（已完稅）數量有限，欲購從速。

總代理及總經理：粵海發展有限公司 香港干諾道中152-155號五樓 電話：5-411102

代辦處：  
廣州（番禺）：萬寶電器有限公司 電話：3-810311  
廣州（番禺）：萬寶電器有限公司 電話：3-840094  
廣州（番禺）：萬寶電器有限公司 電話：5-243813  
廣州（番禺）：萬寶電器有限公司 電話：5-7307954  
廣州（番禺）：萬寶電器有限公司 電話：5-732215  
廣州（番禺）：萬寶電器有限公司 電話：5-629206  
廣州（番禺）：萬寶電器有限公司 電話：3-302448  
廣州（番禺）：萬寶電器有限公司 電話：5-451939  
廣州（番禺）：萬寶電器有限公司 電話：5-760413

## 華比財務有限公司

（華比銀行附屬機構）

利率行情（利率如有變更，恕不另行通知）

期間	三個月	六個月	十二個月
利率	11.250%	11.500%	11.000%

（最低存款額HK\$50,000）

詳情請電5-8230507向關高先生查詢  
或向華比財務有限公司  
香港灣仔高士打道七十七號至七十九號華比大廈三十一樓  
電話：5-276955, 5-278897, 5-278098

或 華比銀行 各分行垂詢

## 寫字樓助理

中區文化機構聘請男性寫字樓助理，中學程度，刻苦耐勞，朝八晚四，有假期，月薪一千五百元起，請將履歷近照寄本報信箱六十九號。

## 仁文大廈

灣仔謝斐道98-108號  
灣仔最新型高級洋樓  
特價調整出售，由\$236,500起  
八五折優待，建築完成開始發售

柚木地板  
兩梯四伙  
顏色潔具  
最佳防盜

地庫至三樓為商業旺舖

洽購處：仁德置業有限公司 香港德輔道中120-126號香港商業銀行大廈20樓A座 電話：5-447229, 5-437753 地盤電話：5-202977

## 華聯工業中心

沙田大埔村163號（廣竹街15號至21號）  
特價租售  
樓底特高：地下21呎高，樓上13呎高  
首期少，即買即租，適合各行業  
面積：地下由304呎—3705呎  
樓上由737呎—34,470呎  
電話：5-202508 5-452522  
地盤電話：0-6061687

## 港九鐘錶集團

高薪聘請職員  
（一）鐘錶修理：中學程度，須有鐘錶修理經驗，如能修理名廠鐘錶，待遇從優。  
（二）鐘錶銷售：中學程度，須有銷售經驗，如能銷售名廠鐘錶，待遇從優。  
（三）鐘錶維修：中學程度，須有維修經驗，如能維修名廠鐘錶，待遇從優。  
（四）鐘錶零件：中學程度，須有零件經驗，如能修理名廠鐘錶，待遇從優。  
（五）鐘錶設計：中學程度，須有設計經驗，如能設計名廠鐘錶，待遇從優。  
（六）鐘錶製造：中學程度，須有製造經驗，如能製造名廠鐘錶，待遇從優。  
（七）鐘錶包裝：中學程度，須有包裝經驗，如能包裝名廠鐘錶，待遇從優。  
（八）鐘錶運輸：中學程度，須有運輸經驗，如能運輸名廠鐘錶，待遇從優。  
（九）鐘錶保險：中學程度，須有保險經驗，如能保險名廠鐘錶，待遇從優。  
（十）鐘錶維修：中學程度，須有維修經驗，如能維修名廠鐘錶，待遇從優。

## 「商業管理證書課程」

課程描述：利用面授和遠程傳導媒介，為居於遠隔市區者，如新界及離島，或因工作時間或其他原因未能參加管理訓練課程之人士提供商業管理訓練。

課程內容：本課程共有六個基本科目及六個專業科目共十二科，每科十二課，內容以實用為主，旨在使參加者能對管理學之理論有一定程度之了解，並提高其在商業管理及營運方面之技巧。課程以中文授課及英文授課，並設有「訊息傳遞與溝通」一科，將由八月四日起，逢星期五在星島晚報晚間版內刊登。本課程分兩年修完，各於三月及九月開學，學員可於修完課程後至六科，換取證書。學員可於三年內完成十二科。

課程形式：以中文授課及英文授課，並設有「訊息傳遞與溝通」一科，將由八月四日起，逢星期五在星島晚報晚間版內刊登。本課程分兩年修完，各於三月及九月開學，學員可於修完課程後至六科，換取證書。學員可於三年內完成十二科。

費用：本課程每科收費港幣一百五十元。

截止日期：一九八四年九月十五日。

報名與查詢：可親赴香港德輔道中152-155號萬寶發展有限公司，或電5-49346/5-730291香港管理專業協會查詢。

索取章程，請親赴或寄信下列回郵處寄香港管理專業協會。

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

公司：\_\_\_\_\_ 公司電話：\_\_\_\_\_

通訊地址：\_\_\_\_\_ 職位：\_\_\_\_\_

索取章程數量：\_\_\_\_\_ NB-148

## 仁文大廈

灣仔謝斐道98-108號  
灣仔最新型高級洋樓  
特價調整出售，由\$236,500起  
八五折優待，建築完成開始發售

柚木地板  
兩梯四伙  
顏色潔具  
最佳防盜

地庫至三樓為商業旺舖

洽購處：仁德置業有限公司 香港德輔道中120-126號香港商業銀行大廈20樓A座 電話：5-447229, 5-437753 地盤電話：5-202977

## 華聯工業中心

沙田大埔村163號（廣竹街15號至21號）  
特價租售  
樓底特高：地下21呎高，樓上13呎高  
首期少，即買即租，適合各行業  
面積：地下由304呎—3705呎  
樓上由737呎—34,470呎  
電話：5-202508 5-452522  
地盤電話：0-6061687

## 港九鐘錶集團

高薪聘請職員  
（一）鐘錶修理：中學程度，須有鐘錶修理經驗，如能修理名廠鐘錶，待遇從優。  
（二）鐘錶銷售：中學程度，須有銷售經驗，如能銷售名廠鐘錶，待遇從優。  
（三）鐘錶維修：中學程度，須有維修經驗，如能維修名廠鐘錶，待遇從優。  
（四）鐘錶零件：中學程度，須有零件經驗，如能修理名廠鐘錶，待遇從優。  
（五）鐘錶設計：中學程度，須有設計經驗，如能設計名廠鐘錶，待遇從優。  
（六）鐘錶製造：中學程度，須有製造經驗，如能製造名廠鐘錶，待遇從優。  
（七）鐘錶包裝：中學程度，須有包裝經驗，如能包裝名廠鐘錶，待遇從優。  
（八）鐘錶運輸：中學程度，須有運輸經驗，如能運輸名廠鐘錶，待遇從優。  
（九）鐘錶保險：中學程度，須有保險經驗，如能保險名廠鐘錶，待遇從優。  
（十）鐘錶維修：中學程度，須有維修經驗，如能維修名廠鐘錶，待遇從優。

## 商業管理證書課程

你每月捐出一週末，到環境優美的澳門東亞大學進修並在公餘時間完成指定作業，可於兩年內獲得獲國際權威的工商管理碩士(M.B.A.)學位。你亦可於兩年內完成在論文導師(Theo Supervisor)指導下自定進度之論文而獲得文學碩士(M.A.)社會科學碩士(M.Soc.Sc.)或管理學碩士(M.M.S.)學位。論文可採用英文、中文、或葡文撰寫。

1984-85年度，東亞大學提供多項適合在職人士修讀的高級學位及專業課程：

- 文學碩士(M.A.)：包括中國文學、中國歷史、英國文學、外國文學、管理學碩士(M.M.S.)：包括工商管理、財務管理、管理科學、企業管理、市場營銷、人力資源管理、企業管理、市場營銷、人力資源管理、企業管理、市場營銷、人力資源管理。
- 工商管理碩士(M.B.A.)：包括工商管理、財務管理、管理科學、企業管理、市場營銷、人力資源管理、企業管理、市場營銷、人力資源管理。
- 社會科學碩士(M.Soc.Sc.)：包括社會學、政治學、社會工作、社會政策、社會服務、社會工作、社會政策、社會服務、社會工作、社會政策、社會服務。
- 工商管理碩士(M.B.A.)：包括工商管理、財務管理、管理科學、企業管理、市場營銷、人力資源管理、企業管理、市場營銷、人力資源管理。
- 社會科學碩士(M.Soc.Sc.)：包括社會學、政治學、社會工作、社會政策、社會服務、社會工作、社會政策、社會服務、社會工作、社會政策、社會服務。
- 工商管理碩士(M.B.A.)：包括工商管理、財務管理、管理科學、企業管理、市場營銷、人力資源管理、企業管理、市場營銷、人力資源管理。
- 社會科學碩士(M.Soc.Sc.)：包括社會學、政治學、社會工作、社會政策、社會服務、社會工作、社會政策、社會服務、社會工作、社會政策、社會服務。

如有大學學位證書或程度（如專上或理工學院文憑），你可以申請修讀碩士學位課程；如未有足夠學歷但有相當工作經驗，你可先行申請修讀文憑課程，待完成該項課程後再入讀工商管理碩士課程。

詳細課程及報名表格可向澳門東亞大學校務處（電話：27322）或香港中環大馬路1719號東亞大學香港辦事處（電話：5-210261）索取。

截止報名日期：九月十二日



# 章文晉要求美國共和黨

## 修改政綱草案 刪去港台段落

### 指責美國人煽動香港市民自決 共和黨重申決策積極支援台灣

【特稿】華盛頓二十一日電：美國共和黨全國代表大會，今日在華盛頓舉行，章文晉在會中，對共和黨政綱草案，提出修改建議，要求刪去政綱草案中，有關台灣、香港、澳門之段落。章氏指出，共和黨政綱草案中，有關台灣、香港、澳門之段落，係由共和黨內，極少數之分子，所提出，並非共和黨之政策。章氏並指責美國人，煽動香港市民，自決獨立，此舉將使美國，陷入極大之危險。章氏並重申，共和黨將積極支援台灣，並重申，共和黨將積極支援台灣。

## 用假信用咁騙錢 很容易手到拿來

### 倫敦對夫婦被揭發騙錢 美海軍部長在大陸說

【路透社倫敦二十一日電】倫敦警方，今日揭發一宗，利用假信用，騙取金錢之案件。警方表示，該宗案件，係由一對夫婦，在倫敦市中心，利用假信用，騙取金錢。警方並表示，該宗案件，係由一對夫婦，在倫敦市中心，利用假信用，騙取金錢。警方並表示，該宗案件，係由一對夫婦，在倫敦市中心，利用假信用，騙取金錢。

## 美與北京技術合作

### 美與北京技術合作 蘇聯邊境施毒手

【美聯社華盛頓二十一日電】美國政府，今日宣佈，將與北京政府，進行技術合作。美國政府並表示，將與北京政府，進行技術合作。美國政府並表示，將與北京政府，進行技術合作。

## 論社

### 廠商再投資意愈有待加強

據統計，本年第一季至第二季，香港廠商，再投資意愈，有待加強。據統計，本年第一季至第二季，香港廠商，再投資意愈，有待加強。據統計，本年第一季至第二季，香港廠商，再投資意愈，有待加強。



美一家庭五口之合影，由美上京，示其對美之支持。

## 銀行拆息又提高 倫敦美元再板升

### 金價波動先跌後起買平淡

【法新社倫敦二十一日電】倫敦銀行，今日提高拆息。倫敦銀行並表示，將提高拆息。倫敦銀行並表示，將提高拆息。

## 國美促元為鄭 器武衛防應供

【美聯社華盛頓二十一日電】美國政府，今日向鄭元，提供武器。美國政府並表示，將向鄭元，提供武器。美國政府並表示，將向鄭元，提供武器。



美一家庭五口之合影，由美上京，示其對美之支持。

## 蘇聯邊境施毒手

【路透社莫斯科二十一日電】蘇聯邊境，今日發生一宗，施毒手之案件。蘇聯邊境並表示，將施毒手。蘇聯邊境並表示，將施毒手。

## 玉婆與波頓同好 嗜酒如命誤一生

【本報記者專訊】玉婆與波頓，同好嗜酒，誤了一生。玉婆與波頓，同好嗜酒，誤了一生。玉婆與波頓，同好嗜酒，誤了一生。

## 拉美聯合應付經濟危機

【本報記者專訊】拉美各國，聯合應付經濟危機。拉美各國，聯合應付經濟危機。拉美各國，聯合應付經濟危機。

## 丹麥青年行騙 過着豪華生活

【路透社哥本哈根二十一日電】丹麥青年，今日行騙，過着豪華生活。丹麥青年，今日行騙，過着豪華生活。丹麥青年，今日行騙，過着豪華生活。

## 沙卡洛夫未死 因處高爾基城

【路透社莫斯科二十一日電】沙卡洛夫，今日未死，因處高爾基城。沙卡洛夫，今日未死，因處高爾基城。沙卡洛夫，今日未死，因處高爾基城。

## 世界展望

世界展望：世界各國，正處於經濟危機之中。世界各國，正處於經濟危機之中。世界各國，正處於經濟危機之中。















本港新聞

伊文思雖說會談有成就 否認國籍問題已解決

首談三小時 留文思與周南商續時 是求事實稱督港時 決未仍題問項三航民地土籍國

草簽協議細則 目前仍未確定

草簽日期與英方選均未決定 伊文思為英方簽協議熱門人選

小組繼續會談中英籍民地土籍國 問題及組組小作工

中英雙方代表昨日繼續會談，討論中英籍民地土籍國問題及組組小作工。會談由英方代表伊文思主持，中方代表則由周南主持。雙方代表在會談中，就中英籍民地土籍國問題及組組小作工問題，交換了意見。伊文思表示，英方對中英籍民地土籍國問題，持開放態度，願意與中方進行談判。周南則表示，中方對中英籍民地土籍國問題，持保留態度，認為中英籍民地土籍國問題，是一個複雜的問題，需要經過長期的談判才能解決。



中英雙方代表昨日繼續會談，討論中英籍民地土籍國問題及組組小作工。

李寧奪三金牌後 開始感覺有壓力

世界知名中國年輕運動員 未肯定是否參加下屆奧運

（本報記者北京專電）李寧在洛杉磯奧運會上奪得三枚金牌後，開始感覺有壓力。李寧在奪得三枚金牌後，表示他對自己的表現感到滿意，但他也意識到，作為一名世界知名的中國年輕運動員，他必須承受更大的壓力。李寧表示，他將繼續努力，為中國爭取更多的榮譽。他還表示，他尚未決定是否參加下屆奧運會，這將取決於他的身體狀況和教練的安排。

工業總會主席丁鶴壽主持十九屆頒獎典禮

如欲香港經濟持續發展 須不斷引進高度技術 支持促進港技術教育培訓人材

（本報記者香港專電）香港工業總會主席丁鶴壽昨日主持十九屆頒獎典禮，頒發「工業總會獎學金」給在技術教育培訓方面表現優異的人材。丁鶴壽在致辭時表示，香港經濟的持續發展，必須不斷引進高度技術。他呼籲社會各界支持促進港技術教育培訓人材，為香港的經濟發展做出貢獻。

獲獎學金 錢惠心顧碧素均表意外

獲獎學金 錢惠心顧碧素均表意外 獲獎學金 錢惠心顧碧素均表意外

周南邀伊文思渡假 體談李白寫詩情懷

周南邀伊文思渡假 體談李白寫詩情懷

香港年鑑詳載 工廠商號名錄

香港年鑑詳載 工廠商號名錄

華僑日報及各書局有售

華僑日報及各書局有售

參加雷利計劃 保證學生難忘

參加雷利計劃 保證學生難忘

本港五十五名學生獲准參加

本港五十五名學生獲准參加

周南訪港 途經香港

周南訪港 途經香港

美國教授傳言指出 中國進行現代化

美國教授傳言指出 中國進行現代化

香港宜把握良機

香港宜把握良機

建造業訓練局 建造業安全主任訓練課程 招募學員

建造業訓練局 建造業安全主任訓練課程 招募學員

美國教授傳言指出 中國進行現代化

美國教授傳言指出 中國進行現代化

香港宜把握良機

香港宜把握良機

建造業訓練局 建造業安全主任訓練課程 招募學員

建造業訓練局 建造業安全主任訓練課程 招募學員

美國教授傳言指出 中國進行現代化

美國教授傳言指出 中國進行現代化

香港宜把握良機

香港宜把握良機

香港年鑑詳載 工廠商號名錄

香港年鑑詳載 工廠商號名錄

華僑日報及各書局有售

華僑日報及各書局有售

參加雷利計劃 保證學生難忘

參加雷利計劃 保證學生難忘

本港五十五名學生獲准參加

本港五十五名學生獲准參加

周南訪港 途經香港

周南訪港 途經香港

美國教授傳言指出 中國進行現代化

美國教授傳言指出 中國進行現代化

香港宜把握良機

香港宜把握良機

建造業訓練局 建造業安全主任訓練課程 招募學員

建造業訓練局 建造業安全主任訓練課程 招募學員

美國教授傳言指出 中國進行現代化

美國教授傳言指出 中國進行現代化

香港宜把握良機

香港宜把握良機

建造業訓練局 建造業安全主任訓練課程 招募學員

建造業訓練局 建造業安全主任訓練課程 招募學員

美國教授傳言指出 中國進行現代化

美國教授傳言指出 中國進行現代化

參加雷利計劃 保證學生難忘

參加雷利計劃 保證學生難忘

本港五十五名學生獲准參加

本港五十五名學生獲准參加

周南訪港 途經香港

周南訪港 途經香港

美國教授傳言指出 中國進行現代化

美國教授傳言指出 中國進行現代化

香港宜把握良機

香港宜把握良機

建造業訓練局 建造業安全主任訓練課程 招募學員

建造業訓練局 建造業安全主任訓練課程 招募學員

美國教授傳言指出 中國進行現代化

美國教授傳言指出 中國進行現代化

香港宜把握良機

香港宜把握良機

建造業訓練局 建造業安全主任訓練課程 招募學員

建造業訓練局 建造業安全主任訓練課程 招募學員

美國教授傳言指出 中國進行現代化

美國教授傳言指出 中國進行現代化

香港宜把握良機

香港宜把握良機

建造業訓練局 建造業安全主任訓練課程 招募學員

建造業訓練局 建造業安全主任訓練課程 招募學員

Advertisement for Toshiba air conditioning units. It features a large image of a Toshiba air conditioning unit and a smaller image of a Toshiba air conditioning unit. The text describes the features and benefits of the units, including their energy efficiency and quiet operation. It also mentions that the units are available in various sizes and models to suit different needs. The advertisement includes the Toshiba logo and the name of the distributor, Chevalier.

Advertisement for the Construction Industry Training Board (CITB) recruitment program. It features a large image of a construction site and a smaller image of a construction worker. The text describes the program, which aims to provide training and education for construction workers. It mentions that the program is open to all construction workers and that it provides a comprehensive curriculum. The advertisement includes the CITB logo and the name of the recruitment center.

Advertisement for the Construction Industry Training Board (CITB) recruitment program. It features a large image of a construction site and a smaller image of a construction worker. The text describes the program, which aims to provide training and education for construction workers. It mentions that the program is open to all construction workers and that it provides a comprehensive curriculum. The advertisement includes the CITB logo and the name of the recruitment center.



本港新聞

# 首季建築業績萎縮

# 工程總值減百分七

商業樓宇建築產量降至七億元  
公共工程開支佔廿四億九千萬

(通訊)據財政局昨發表的調查結果，所有房屋及土木工程(包括住宅建築，及分層及土木建築工程)在去年首季季末，承造商承造的工程，在四年首季的建築工程總值為八十五億七千萬元，即較上一年減百分之七，而去年同期則減百分之二。

由於估計二、三期的建築工程普遍的慣例，故此計算所有承造商承造的工程總值時，有若干數目重覆計算，因為同一調查指出，承造商在工程價值上的分別，調查如下：

二十六億元，在第四季則上升百分之六十八，二千六億八千八百萬元。然，在一九九四年季末則下降至十四億八千九百萬元，較去年同期減百分之四。較三年四季的自調查開始以來逐漸下降。較三年四季的自調查開始以來逐漸下降。

另一方面，私營建築工程價值，一般自調查開始以來逐漸下降。較三年四季的自調查開始以來逐漸下降。較三年四季的自調查開始以來逐漸下降。

二千六億八千八百萬元及二千六億八千八百萬元，在去年首季進一步下降至四千九百萬元。

[illegible]

**華航決定刷新機隊陣容  
已獲台民航局同意**

**添購兩架最新航機**

一屬七四七另一在空巴及七六七中選擇

(本報訊)據民航界消息透露：交通部主管單位已向華航向國外留辦兩架新飛機。其中一架為波音七四七全貨機，以便中華航空公司開闢美國遠程拉斯；航機另一架將在空巴及七六七中選擇。依照中美空運條約規定，華航自今年可飛往拉斯航線。華航現有一國產高主營表示：達拉斯為美東重要港口，華航將不缺乏原料科技重鎮，附近休士頓更與華航產品大市場。華航副總經理王國柱表示：至於另一架客機採購何種型號，目前尚未決定。司理施中英詢問高科技產品貿易。他表示：至於另一架客機採購何種型號，目前尚未決定。

分析：A——(三)空中巴士已有百四十多個座位，波音七四七有二百六十個座位，不過後者較省油。這位主營認為，可能當國際航空市場變化情形，再確定購買何種型的客機。

**大正丸明天駛獅城**

**寶利星從釜山抵達**

(本報訊) 近來航業有限公司代理之正丸  
(TAI SHO MARU) 號貨輪，於本月廿日  
(星期日) 由日本到港，停泊在 B 號船起貨碼頭，翌日開，直往新加坡、巴達維亞、  
新嘉坡船務公司代理之寶利星 (BOON  
Y STAR) 號貨輪，於本月廿一日 (星期一)  
由釜山到港，停泊在 B 號船起貨碼頭及例船，翌  
日離港，前往釜山。

**百達羅莎訂廿七赴美**

**香港怡美利經星洲來**

(本報訊) 大阪商船公司 (大阪商船株式會社) 有  
限公司代理之百達羅莎 (BARBAROSA) 號貨輪，於本月廿六  
日 (星期日) 由日本抵  
港，翌日由現代橋起貨  
輪，駛往香港，前往美  
國。

一) 由歐洲抵港：破泊  
在現代橋卸起貨物，翌  
日離港，前往各埠及  
日本。

二) 由歐洲抵港：破泊  
在現代橋卸起貨物，翌  
日離港，前往各埠及  
日本。

怡和八四三〇二八  
東海八三六七四  
招商局四二三八  
利州四一一八一  
英邦七五七八六  
美輪 K 七三三五一  
德輪 K 九四〇一  
馬基  
七九〇九五四五  
捷成  
H 九一九〇  
渣打 H 四五四三三  
華比 H 四四四三三  
振源 H 四四四三三  
華興 H 三八九一  
華林 H 二六八八  
華順 H 四四四〇五  
福來 H 四四四〇五  
通行 K 七三一  
K 七三一  
K 七三一  
K 七三一  
廣隆 K 六九九七  
義昌 K 六九九七  
德記 H 九四〇一  
H 九四〇一

海港青年商會

華僑日報

聯合主辦

傑出社區事務獎勵計劃

簡介

經各方面調查之後，發現近年有不少有意義的社區服務計劃舉行。其中大部份計劃，需經主辦者各方面的努力，始行而得以成功，可惜未能使社會人士知悉及表揚。本會有見及此，特舉辦「傑出社區事務獎勵計劃」，予以表揚。使社會人士有更深入認識及了解，同時希望藉此鼓勵更

水泰說，他擁有之面，但足夠的經驗，早已頗周知。他補充說，利用社會工作，利是社會的一環，甚為重要。

專業知識使他能夠分擔參議者工作計劃調查是次計劃是首屆籌辦。參議會可能未有，而致影響表現。但是，他對計劃的成

蔣目前的壯工人手短缺，鼓勵大眾參與業知識幫助他們達到「自己帮自己」。

劃



服務社羣•竭盡所能

# 現起接受提名

# 明年五月公佈獲獎名單

[illegible]

至於其他眼病的療，香港眼庫更購買先進的激光儀器，由會醫院合辦治療計劃廣大市民提供眼科治

沈倪翠華會長表示：目前三〇三區共六個女獨會，除鳳凰山先向總外，希望其

舉行。那包括下列各項：

——數據處理大會 (DATA PROCESSING CONVENTION 九月十一日至十一日舉行)。這是歐洲首屆以電腦為主題的聚會。大會共分為一百七十九個小型的及十一個圓桌式的討論，研討與下列有關的，資料通訊的市場及趨勢，新技術的發展，應用，微型電腦對經濟及社會的影響。

——資料性錄影器材 (INFODIAL) 除展覽外，還舉行國際性的會議及研討會。

其里黑泰月杪至  
鞍馬丸週五赴  
(本報訊) 港恒海  
運有限公司代理之海皇  
瑞璽 (NEPTUNE AG  
ATE) 號貨輪，於本  
月廿七日 (星期一) 自  
馬尼拉入口，停泊在現  
在往科倫坡，兼收  
拉士、加爾各答、  
荷地打貨。  
大阪商船三井  
(香港) 有限公司  
Mitsui & Co. Ltd.

三 船 商 阪

往 蒙羅維亞、阿列爾、阿巴巴、諾馬、杜阿拉。  
**巴拿馬丸** PANAMA MARU  
九月六日到 七日開往 庇連斯。  
**大阪丸** OSAKA MARU  
九月七日到 八日開  
往 亞班、伊列沙伯港、開普敦。  
**快輪** A VESSEL  
九月八日到 九日開往 科倫坡。  
船名 A VESSEL

三、公開發表得工作計劃

評選準則

- 一、工作計劃的構思及設計
- 二、委員及屬下小組對工作計劃進行的表現
- 三、達到主觀及目標的程度
- 四、對社區的貢獻及影響
- 五、競投者的編排及發表方式

「義之中心計劃」  
改善社會  
「白角」  
麗詩會堂  
「旺角」  
及「佐敦道」  
「第三區」  
社區發展部

區區兒童音樂比賽——社會福利署大興  
 物會社  
 青年領袖推廣計劃——救世軍華富社區  
 東工作小組  
 完室——粉嶺扶輪青年中心青英服務團  
 康及服務工作組  
 陽區區社區服務計劃——社會福利處大  
 目務會社  
 特巡計劃——旺角街坊會陽區社會服務

作四次演出，而八至十四歲以下兒童，將此會場贈給人士包括在內。本年度計劃已順利完成，總共收到六十二人贊助，其中包括學校、社團、慈善機構、員、社服務中心及志願者。

服務能配合本區居民的必要。

（被提名的者）

由於此計劃時起兩個月份後，而區議會暫時撥出首期費用千五百元推行，餘下數

許連成開席作陪，獲提名單將於明年五月中旬布。

由是項計劃時起兩個月份後，而區議會暫時撥出首期費用千五百元推行，餘下數

將文票交區議會。

鳳凰山女學校。

近年來該減少。

向由斯里蘭。

•

## 與發展商重建舊區

# 政府年底訂出細則

（特訊）據消息透露：政府內部與私人發展商將會在今年年底發表有關城市發展設計與土地合作之具體計劃。

香港特將總城市設計師之具體指示，該項計劃早已在三月間提出，現正在有關部門諮詢中，預料本年底會有結果。

最近消息指出，城市重建需要大量金錢來支持才能完全，故政府決定與私人發展商合作，方面發展商能將資金投入另一方面，即希望藉此改善居住環境，實現重建計劃。例如綠楊花園、太古城，便是兩個例子。

他計畫香港城市發展與土地利用，最大的問題是人口方面。他說，今世紀末人口將達至七億萬人，雖然一九九七年問題會令人口增長率減慢，但世界史上並沒有二位城市設計師會把整年作任何有證據的預測。

他總結：在未來城市土地發展的需要，是依賴政府認可的需要來決定。城市規劃只是一種工具，而這些需要還得要視乎環境、人口及經濟而厘定其改變的程度。

章伯鈞表示目前城市發展計劃變遷乎當時因需要的需要而制定發展計劃的內容。（來）

MOUNT PHOENIX



呼，廉經贊，使病人受  
助。廉經贊，上屆會長  
畢啟文，旁為會員沈倪



至一九八一年，即現行的對台關係的大會，由中共主辦，內容包括：政治、經濟及商業、法律及財務問題、科學及技術、展覽會等超過一百具資料，並特別展出。

通過大會的特別安排，今年的參觀大約會比往次的接待時，由大會贊助，充份瞭解展覽的進行。

去年，SCOB 獲得美滿成績，參展八十六名，佔地面積達五千二百一十五個平方呎，訪客來賓一千一百五十五個同國家，廿一萬三千九百六十六人。

SCOB 是國際上最優良最大的電腦展覽商展，也是閣下訪問數碼市場的途徑。法航將為參展人士提供特別服務。

華光聯合澳台發展美澳台

(特訊)以澳洲雪梨為基地的投資機構 (特訊) 在台灣的代理，名為三聯，會與往來澳洲、去澳洲往來澳洲、美國西岸、台灣及香港代理公司 (CAITEL) 航運、航海、郵政、郵船公司，經新嘉坡，航線直達每個船公司，將於明日 (廿三日) 而港的華光航已經向台灣政府申請便處理在港的業務。

東亞航業(香港)有限公司代理之郵船  
泰(ANKA SHIMA)  
月廿日(星期日)在本  
台開行，駛往在號  
新愛比利亞週未抵埠  
海合訂廿七啓  
邊拿芬從歐洲  
(本報訊)新行  
船務有限公司代理之新  
愛比利亞(ANKA SHIMA)  
廿五日(星期六)  
國抵埠，即泊在  
上落客貨，俾日啓  
上落客貨，即泊在  
官士蘭、沙灣那  
中海巴釐、那  
那、那不勒斯、  
大阪船三  
之海合、香港、  
月廿六日(星  
日本本號到、  
直落上落客貨、  
直落上落客貨、



# Mitsui O.S.K.

**快輪**  
**FAST VESSEL**  
 往 阿卡浦蘭科、曼尼羅、庇能蘭拉、阿卡沙那、  
 SAM LORENZO、PUERTO CALDERA、基利士多後  
**MAR COUIER**  
 往 仰光、加爾各答。  
 九月八日到 九月八到

**海力**  
**OCEAN STRENGTH**  
 往 本拉拔、本得巴斯、實叻。  
**MISSILI RIVER**  
 往 蘇門達亞、阿爾佛、海美、阿巴因、杜阿拉。  
 九月八日到 九月九日到 十月開

**大翼**  
**GRAND WING**  
 往 蘇港、班加西、的黎波里、阿爾及爾、奧蘭、  
 子馬、卡薩布蘭加、里斯本。  
**勇鋒**  
**GALLANT PIONEER**  
 往 蘇港、達比萊拉。  
 九月十一日到 十月開

**大安**  
**TAIAN**  
 往 阿力山大港、LA GOULETTE、BEJAIA、SKIKDA。  
 九月十一日到 十月開

總代理 大阪商船三井船舶會社有限公司  
 香港夏慤道八號海濱中心第三座二樓  
 電話：五一 二九三〇

康樂文化藝術體育廳監製  
環境保護局高層環保部主任  
香港電台第五台節目總監  
社會福利署社會工作主任  
社會福利事務處(發展)  
中文大學政府行政系導師  
港僑日報經理  
香港青年商會會長

評判團名單

鄧文儀先生  
陳偉雄先生  
鄧慧嫻女士  
鄧麗儀先生  
陳水濤先生  
黃祖雄先生  
岑子生先生  
梁滿嫻先生

心

「萬年  
青服功圖  
一老人  
學校社會服  
除十個  
出數名保良

一頁向

前報  
 入獎(國計劃)——聖匠社會服務中心萬年  
 獎外，本會將由其他參選工作計劃中選  
 以作提揚。  
 「發展社會服務中心為青少年中  
 心」  
 聖匠社會服務中心萬年  
 光臨參加



# 本港新聞

## 行劫罪成被判入獄七年

### 劫匪申請減刑

#### 昨被高院駁回

【本報訊】一名在九龍灣行劫案中被判入獄七年的劫匪，昨日在高等法院申請減刑，但被法官駁回。該名劫匪名為陳少雄，現年三十八歲，於去年十一月間，在九龍灣一間便利店內，持刀搶劫一名顧客，奪去現金五百元及一批貨物。案發後，陳少雄被警方拘捕，並被控以搶劫罪名。法官在判詞中指出，陳少雄的犯罪行為嚴重，且其表現不佳，因此決定維持原判，不予減刑。

## 爆竊宿舍勒索警員

### 海關人員涉嫌被控

#### 准交出旅遊證件保釋外出候審

【本報訊】一名涉嫌在九龍灣一間宿舍內，向海關人員勒索的嫌犯，昨日被警方拘捕。據悉，該名嫌犯名為陳少雄，現年三十八歲，於去年十一月間，在九龍灣一間宿舍內，向一名海關人員勒索現金五百元。案發後，陳少雄被警方拘捕，並被控以勒索罪名。警方在拘捕陳少雄時，曾與其發生爭執，並被其咬傷。目前，陳少雄已被警方押解回港，並被控以勒索罪名。

## 電腦密碼保險箱

### 富麗華酒店裝置

#### 電腦密碼保險箱

【本報訊】富麗華酒店最近在其客房內，裝置了電腦密碼保險箱，以保障客人的財物安全。該保險箱由客人自行設定密碼，並可存放現金、珠寶及文件等貴重物品。酒店表示，該保險箱的裝置，是為了提高客人的安全感和滿意度。目前，該保險箱已在酒店內全面推廣使用。

## 一面當當年一

### 一九九九年八月廿二日

【本報訊】一九九九年八月廿二日，是香港回歸祖國的一週年紀念日。為了紀念這一重要日子，本報特別推出「一面當當年一」專題報導，回顧香港回歸後的各項發展。報導指出，香港在回歸後，雖然經歷了種種挑戰，但整體上保持了繁榮穩定，並在經濟、社會及文化等領域取得了長足的進步。

## 商業專欄廣告

### 集中宣傳 費廉效大

【本報訊】本報商業專欄廣告，具有集中宣傳、費廉效大的特點。廣告內容涵蓋了各行各業，包括房地產、金融、保險及零售等。廣告費低廉，效果顯著，是商家宣傳業務、擴大市場占有率的理想選擇。

## 亞視播出北海暢談

### 葉志銘講吃喝玩樂

【本報訊】亞視電視台將於本週末播出「北海暢談」節目，由著名主持人葉志銘主持。該節目內容豐富，涵蓋了吃、喝、玩、樂等各個方面，深受觀眾喜愛。葉志銘在節目中，將與多位嘉賓分享其在北海的生活點滴，並介紹當地的風土人情及旅遊景點。

## 港產玩具大陸展銷

### 今冬無錫盛大舉行

【本報訊】由香港玩具商會主辦的「港產玩具大陸展銷」活動，將於本週末在江蘇省無錫市盛大舉行。該活動旨在推廣香港玩具產業，並加強與大陸玩具商界的交流與合作。展銷會將展出多款最新穎、最具創意的港產玩具，吸引眾多玩具愛好者及經銷商參加。

## 九龍城區議會

### 明討論代議制

【本報訊】九龍城區議會將於本週末舉行會議，討論有關代議制的問題。會議將由區議會主席主持，並邀請多位議員及社區代表參加。會議將就如何加強區議會與市民的聯繫，以及提高區議會的運作效率等問題進行討論。

## 周生生集團各單位至

### 秋季餐館研討業務

【本報訊】周生生集團將於本週末在九龍區各餐館，舉行秋季業務研討會。該研討會旨在加強周生生集團與各餐館之間的聯繫，並探討如何進一步擴大業務合作。研討會將由周生生集團的高層管理人員主持，並邀請各餐館的代表參加。

## 泛舟避風塘賞夜景

### 住大酒店泳池嬉水

【本報訊】為了慶祝香港回歸一週年，本報特別推出「泛舟避風塘賞夜景」及「住大酒店泳池嬉水」等活動。這些活動旨在為市民提供一個歡度佳節的機會，並展示香港的獨特魅力。市民可參加泛舟活動，欣賞維多利亞港的迷人夜景；亦可前往各大酒店，享受泳池嬉水的樂趣。

## 愛民商場互助委員會

### 第二屆委員就職

【本報訊】愛民商場互助委員會第二屆委員就職典禮，將於本週末在愛民商場舉行。該委員會旨在加強商場內各商戶之間的聯繫，並為商戶提供各項服務。就職典禮將由委員會主席主持，並邀請多位商戶代表參加。

## 西環街坊會

### 選出第十屆理事會

【本報訊】西環街坊會將於本週末舉行會員大會，選出第十屆理事會成員。該會旨在加強西環地區居民的聯繫，並為居民提供各項服務。會員大會將由現任主席主持，並邀請多位會員代表參加。

## 青華中醫學院

### 第三屆學員畢業

【本報訊】青華中醫學院第三屆學員畢業典禮，將於本週末在青華中醫學院舉行。該學院旨在培養中醫人才，並推廣中醫文化。畢業典禮將由學院院長主持，並邀請多位嘉賓參加。

## 香港人遊香港

### 靈希爾頓酒店之夜

【本報訊】「香港人遊香港」活動將於本週末在靈希爾頓酒店舉行。該活動旨在為香港市民提供一個認識香港、了解香港的機會。活動內容豐富，包括參觀名勝古蹟、品嚐名廚佳餚等。市民可參加該活動，增進對香港的認識及愛國情懷。

## 名畫二折古玩四折

### 唐三彩尊宋元官署 明朝青花 康熙乾隆珍品

【本報訊】本報將於本週末在九龍區各商場，舉行名畫及古玩展覽。展覽內容豐富，包括唐三彩尊、宋元官署、明朝青花及康熙乾隆珍品等。展覽期間，名畫及古玩將以二折及四折優惠出售，吸引眾多市民參加。

## 中國名家書畫展

### 香港大會堂八樓展覽廳八月廿二日起至八月廿四日止

【本報訊】中國名家書畫展將於本週末在香港大會堂八樓展覽廳舉行。該展覽旨在展示中國名家書畫藝術，並推廣中國文化。展覽內容豐富，包括多位著名畫家的作品。展覽期間，市民可欣賞到精彩的書畫藝術。

## 香港隱形眼鏡中心

### 全港始創規模最大之專科隱形眼鏡驗配機構

【本報訊】香港隱形眼鏡中心將於本週末在九龍區各商場，舉行隱形眼鏡展覽。該中心旨在為市民提供專業的隱形眼鏡驗配服務。展覽期間，市民可了解各種隱形眼鏡的優點及缺點，並可親自體驗隱形眼鏡的舒適度。

## 汽車焗油

### 車身煥發 代報燕梳 保用三年

【本報訊】本報將於本週末在九龍區各商場，舉行汽車焗油服務。該服務旨在為市民提供專業的汽車焗油服務，使車身煥發光澤。服務期間，市民可將愛車送至本報，由專業技師進行焗油。

## 專辦巴拉圭移民

### 本公司經該國有關機構認可，專門代辦移民簽證，無須投資

【本報訊】本報將於本週末在九龍區各商場，舉行巴拉圭移民服務。該服務旨在為市民提供專業的巴拉圭移民服務，包括簽證申請、居留許可等。服務期間，市民可了解巴拉圭移民的相關政策及申請程序。

## 多寶齋主辦

### 中國名家書畫展

【本報訊】多寶齋將於本週末在九龍區各商場，舉行中國名家書畫展。該展覽旨在展示中國名家書畫藝術，並推廣中國文化。展覽內容豐富，包括多位著名畫家的作品。展覽期間，市民可欣賞到精彩的書畫藝術。

## 紹榮鋼鐵

### 有限公司 SHIU WING STEEL LTD.

【本報訊】紹榮鋼鐵有限公司將於本週末在九龍區各商場，舉行鋼鐵產品展覽。該展覽旨在展示紹榮鋼鐵有限公司生產的各種鋼鐵產品，並推廣該公司的業務。展覽內容豐富，包括各種型號的鋼鐵產品。展覽期間，市民可了解紹榮鋼鐵有限公司的產品及服務。

## 香港人遊香港

### 靈希爾頓酒店之夜

【本報訊】「香港人遊香港」活動將於本週末在靈希爾頓酒店舉行。該活動旨在為香港市民提供一個認識香港、了解香港的機會。活動內容豐富，包括參觀名勝古蹟、品嚐名廚佳餚等。市民可參加該活動，增進對香港的認識及愛國情懷。

## 名畫二折古玩四折

### 唐三彩尊宋元官署 明朝青花 康熙乾隆珍品

【本報訊】本報將於本週末在九龍區各商場，舉行名畫及古玩展覽。展覽內容豐富，包括唐三彩尊、宋元官署、明朝青花及康熙乾隆珍品等。展覽期間，名畫及古玩將以二折及四折優惠出售，吸引眾多市民參加。

## 中國名家書畫展

### 香港大會堂八樓展覽廳八月廿二日起至八月廿四日止

【本報訊】中國名家書畫展將於本週末在香港大會堂八樓展覽廳舉行。該展覽旨在展示中國名家書畫藝術，並推廣中國文化。展覽內容豐富，包括多位著名畫家的作品。展覽期間，市民可欣賞到精彩的書畫藝術。

## 香港隱形眼鏡中心

### 全港始創規模最大之專科隱形眼鏡驗配機構

【本報訊】香港隱形眼鏡中心將於本週末在九龍區各商場，舉行隱形眼鏡展覽。該中心旨在為市民提供專業的隱形眼鏡驗配服務。展覽期間，市民可了解各種隱形眼鏡的優點及缺點，並可親自體驗隱形眼鏡的舒適度。

## 汽車焗油

### 車身煥發 代報燕梳 保用三年

【本報訊】本報將於本週末在九龍區各商場，舉行汽車焗油服務。該服務旨在為市民提供專業的汽車焗油服務，使車身煥發光澤。服務期間，市民可將愛車送至本報，由專業技師進行焗油。

## 專辦巴拉圭移民

### 本公司經該國有關機構認可，專門代辦移民簽證，無須投資

【本報訊】本報將於本週末在九龍區各商場，舉行巴拉圭移民服務。該服務旨在為市民提供專業的巴拉圭移民服務，包括簽證申請、居留許可等。服務期間，市民可了解巴拉圭移民的相關政策及申請程序。

## 多寶齋主辦

### 中國名家書畫展

【本報訊】多寶齋將於本週末在九龍區各商場，舉行中國名家書畫展。該展覽旨在展示中國名家書畫藝術，並推廣中國文化。展覽內容豐富，包括多位著名畫家的作品。展覽期間，市民可欣賞到精彩的書畫藝術。

## 紹榮鋼鐵

### 有限公司 SHIU WING STEEL LTD.

【本報訊】紹榮鋼鐵有限公司將於本週末在九龍區各商場，舉行鋼鐵產品展覽。該展覽旨在展示紹榮鋼鐵有限公司生產的各種鋼鐵產品，並推廣該公司的業務。展覽內容豐富，包括各種型號的鋼鐵產品。展覽期間，市民可了解紹榮鋼鐵有限公司的產品及服務。

## 香港人遊香港

### 靈希爾頓酒店之夜

【本報訊】「香港人遊香港」活動將於本週末在靈希爾頓酒店舉行。該活動旨在為香港市民提供一個認識香港、了解香港的機會。活動內容豐富，包括參觀名勝古蹟、品嚐名廚佳餚等。市民可參加該活動，增進對香港的認識及愛國情懷。

## 名畫二折古玩四折

### 唐三彩尊宋元官署 明朝青花 康熙乾隆珍品

【本報訊】本報將於本週末在九龍區各商場，舉行名畫及古玩展覽。展覽內容豐富，包括唐三彩尊、宋元官署、明朝青花及康熙乾隆珍品等。展覽期間，名畫及古玩將以二折及四折優惠出售，吸引眾多市民參加。

## 中國名家書畫展

### 香港大會堂八樓展覽廳八月廿二日起至八月廿四日止

【本報訊】中國名家書畫展將於本週末在香港大會堂八樓展覽廳舉行。該展覽旨在展示中國名家書畫藝術，並推廣中國文化。展覽內容豐富，包括多位著名畫家的作品。展覽期間，市民可欣賞到精彩的書畫藝術。

## 香港隱形眼鏡中心

### 全港始創規模最大之專科隱形眼鏡驗配機構

【本報訊】香港隱形眼鏡中心將於本週末在九龍區各商場，舉行隱形眼鏡展覽。該中心旨在為市民提供專業的隱形眼鏡驗配服務。展覽期間，市民可了解各種隱形眼鏡的優點及缺點，並可親自體驗隱形眼鏡的舒適度。

## 汽車焗油

### 車身煥發 代報燕梳 保用三年

【本報訊】本報將於本週末在九龍區各商場，舉行汽車焗油服務。該服務旨在為市民提供專業的汽車焗油服務，使車身煥發光澤。服務期間，市民可將愛車送至本報，由專業技師進行焗油。

## 專辦巴拉圭移民

### 本公司經該國有關機構認可，專門代辦移民簽證，無須投資

【本報訊】本報將於本週末在九龍區各商場，舉行巴拉圭移民服務。該服務旨在為市民提供專業的巴拉圭移民服務，包括簽證申請、居留許可等。服務期間，市民可了解巴拉圭移民的相關政策及申請程序。

## 多寶齋主辦

### 中國名家書畫展

【本報訊】多寶齋將於本週末在九龍區各商場，舉行中國名家書畫展。該展覽旨在展示中國名家書畫藝術，並推廣中國文化。展覽內容豐富，包括多位著名畫家的作品。展覽期間，市民可欣賞到精彩的書畫藝術。

## 紹榮鋼鐵

### 有限公司 SHIU WING STEEL LTD.

【本報訊】紹榮鋼鐵有限公司將於本週末在九龍區各商場，舉行鋼鐵產品展覽。該展覽旨在展示紹榮鋼鐵有限公司生產的各種鋼鐵產品，並推廣該公司的業務。展覽內容豐富，包括各種型號的鋼鐵產品。展覽期間，市民可了解紹榮鋼鐵有限公司的產品及服務。







# 本港新聞

## 兩成半老人屬文盲 社會服務多無認識

### 中西區調查建議增設老人中心 成立中央公積金保障晚年生活

【本報訊】中西區區議會日前通過一項調查報告，指出本港老人中，有百分之二十五屬文盲，對社會服務多無認識。報告建議，應增設老人中心，並成立中央公積金，以保障老人的晚年生活。

報告指出，本港老人中，有百分之二十五屬文盲，對社會服務多無認識。報告建議，應增設老人中心，並成立中央公積金，以保障老人的晚年生活。

### 乘車及配公屋 老人應獲優待

【本報訊】區議會調查報告指出，老人應在乘車及配公屋方面獲得優待。報告建議，應設立老人中心，並成立中央公積金，以保障老人的晚年生活。

### 市股坡加新 穩靠覆反額

【本報訊】新加坡股市昨日表現穩健，主要受外匯市場影響。新加坡股市昨日表現穩健，主要受外匯市場影響。

### 六位警務人員 獲升高級警司

【本報訊】警務處昨日宣佈，六位警務人員獲升為高級警司。這六位人員分別是：李國華、陳國華、張國華、王國華、劉國華、黃國華。

### 中易而年 肥而年 者胖肥而年 病尿糖染患

【本報訊】醫學專家指出，中年人易患糖尿病，應注意飲食及運動。專家建議，中年人應注意飲食及運動，以預防糖尿病。

### 提出實行間接選舉 事前已料會受非議

【本報訊】政府提出實行間接選舉，事前已料會受非議。政府表示，將繼續與各界溝通，以達成共識。

### 組織獨立機構 監察核電安全

【本報訊】政府計劃組織獨立機構，監察核電安全。政府表示，將加強對核電安全的監管，以保障公眾安全。

### 去函約見彭士麟 反映意見觀點

【本報訊】有關方面去函約見彭士麟，反映意見觀點。彭士麟表示，將認真聽取各方意見，並作出適當回應。

### 香港旅遊業穩步向前 內部因素起積極作用

【本報訊】香港旅遊業在過去一年表現穩健，內部因素起積極作用。旅遊業協會表示，將繼續努力，提升旅遊服務質量。

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

【本報訊】樓宇拍賣行拍賣廣告，包括多項物業。拍賣行表示，將為業主提供專業的拍賣服務。

### 拍賣行抗紙品廠機器廣告

【本報訊】拍賣行抗紙品廠機器廣告，包括多項機器。拍賣行表示，將為業主提供專業的拍賣服務。

### 承讓主物業拍賣公告

【本報訊】承讓主物業拍賣公告，包括多項物業。拍賣行表示，將為業主提供專業的拍賣服務。

### 警方尋找 失蹤男女

【本報訊】警方尋找失蹤男女，包括多項失蹤人員。警方表示，將全力尋找失蹤人員，並確保其安全。

### 生意轉讓啟事

【本報訊】生意轉讓啟事，包括多項生意。轉讓方表示，將為買方提供專業的轉讓服務。

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

【本報訊】樓宇拍賣行拍賣廣告，包括多項物業。拍賣行表示，將為業主提供專業的拍賣服務。

### 傢俱各物廣告

【本報訊】傢俱各物廣告，包括多項傢俱。廣告方表示，將為買方提供專業的傢俱服務。

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

【本報訊】樓宇拍賣行拍賣廣告，包括多項物業。拍賣行表示，將為業主提供專業的拍賣服務。

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

【本報訊】樓宇拍賣行拍賣廣告，包括多項物業。拍賣行表示，將為業主提供專業的拍賣服務。

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

【本報訊】樓宇拍賣行拍賣廣告，包括多項物業。拍賣行表示，將為業主提供專業的拍賣服務。

### 樓宇拍賣行拍賣廣告

【本報訊】樓宇拍賣行拍賣廣告，包括多項物業。拍賣行表示，將為業主提供專業的拍賣服務。

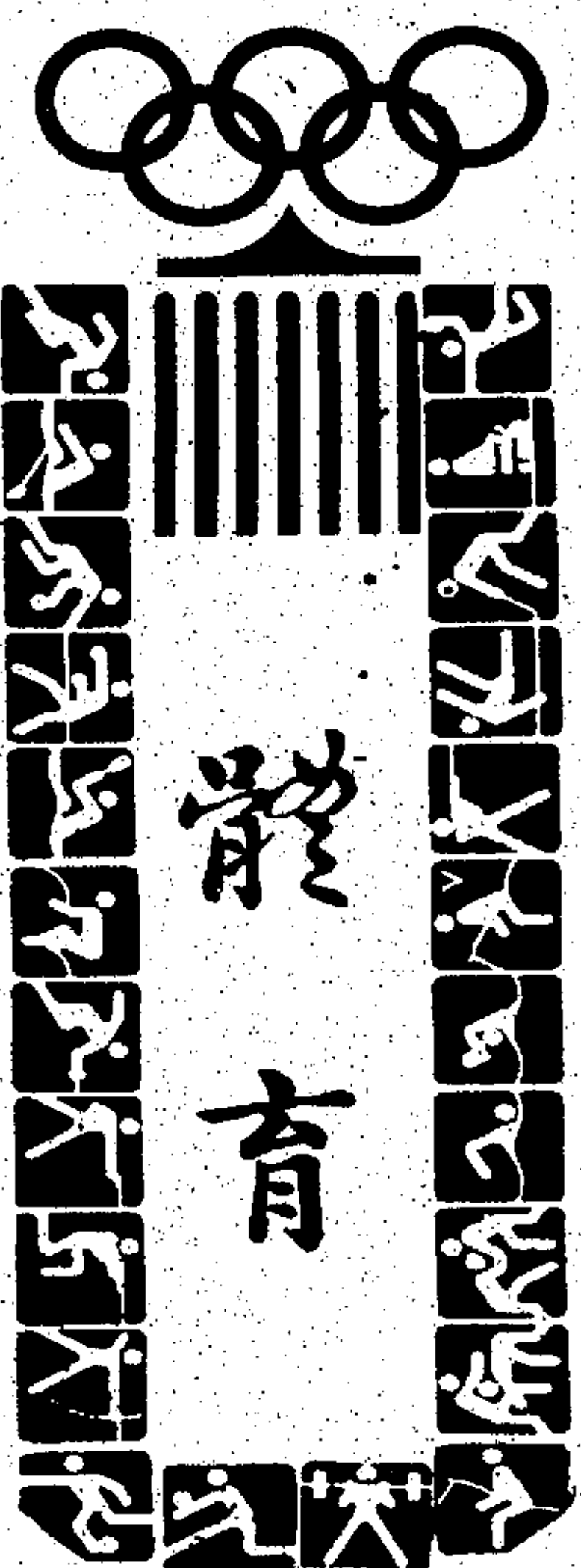
### 謝文通先生 痛於一九八四年七月廿九日在美國加州柏克萊逝世此報

【本報訊】謝文通先生於一九八四年七月廿九日在美國加州柏克萊逝世。謝先生生前熱心公益，為社會作出貢獻。









# 布達佩斯國際田徑錦標賽

## 路易斯贏百米

### 金姆千五米三分三秒一三三三

【路透社布達佩斯廿日電】今日布達佩斯國際田徑錦標賽，卡爾斯路斯在百米賽中，以四分零二秒一三三三，擊敗了其他選手，奪得金牌。卡爾斯路斯在賽後表示，他對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

在四百米賽中，卡爾斯路斯再次奪冠，以一分零二秒一三三三，擊敗了其他選手。卡爾斯路斯在賽後表示，他對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

在八百米賽中，卡爾斯路斯再次奪冠，以一分零二秒一三三三，擊敗了其他選手。卡爾斯路斯在賽後表示，他對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

# 球季本週末展開

## 英國轉會市場平淡

### 球會結算先賣後買

【路透社倫敦廿日電】本週末將展開的足球轉會市場，預計將比往年平淡。據悉，由於球會結算在先，賣後買，因此轉會市場的交易量預計將較低。

在足球轉會市場中，球會結算在先，賣後買，因此轉會市場的交易量預計將較低。在足球轉會市場中，球會結算在先，賣後買，因此轉會市場的交易量預計將較低。

# 國際騎術大賽

## 匈牙利獲冠軍

### 匈牙利獲冠軍

【路透社布達佩斯廿日電】今日布達佩斯國際騎術大賽，匈牙利隊以優異的表現，奪得冠軍。匈牙利隊在賽後表示，他們對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

在國際騎術大賽中，匈牙利隊以優異的表現，奪得冠軍。匈牙利隊在賽後表示，他們對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

# 香港華聯會十月辦

## 港澳埠際泳賽

### 廿七屆華人公開賽定九月舉行

【路透社香港廿日電】香港華聯會將於十月舉辦港澳埠際泳賽。據悉，該項比賽將由香港華聯會主辦，旨在促進港澳兩地游泳愛好者的交流與合作。

在港澳埠際泳賽中，香港華聯會將於十月舉辦港澳埠際泳賽。據悉，該項比賽將由香港華聯會主辦，旨在促進港澳兩地游泳愛好者的交流與合作。



香港華聯會主辦的港澳埠際泳賽，左起為會長陳國治、主席陳國治及總經理陳國治。

# 法國尼斯國際田徑賽

## 問鼎世界紀錄失敗

### 古斯輕易贏千米跑

【路透社尼斯廿日電】今日尼斯國際田徑賽，古斯在千米跑中，以四分零二秒一三三三，擊敗了其他選手，奪得金牌。古斯在賽後表示，他對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

在尼斯國際田徑賽中，古斯在千米跑中，以四分零二秒一三三三，擊敗了其他選手，奪得金牌。古斯在賽後表示，他對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

# 女跳高加拿大奪冠

## 古斯輕易贏千米跑

### 古斯輕易贏千米跑

【路透社尼斯廿日電】今日尼斯國際田徑賽，古斯在千米跑中，以四分零二秒一三三三，擊敗了其他選手，奪得金牌。古斯在賽後表示，他對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

在尼斯國際田徑賽中，古斯在千米跑中，以四分零二秒一三三三，擊敗了其他選手，奪得金牌。古斯在賽後表示，他對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

# 香港華聯會十月辦

## 港澳埠際泳賽

### 廿七屆華人公開賽定九月舉行

【路透社香港廿日電】香港華聯會將於十月舉辦港澳埠際泳賽。據悉，該項比賽將由香港華聯會主辦，旨在促進港澳兩地游泳愛好者的交流與合作。

在港澳埠際泳賽中，香港華聯會將於十月舉辦港澳埠際泳賽。據悉，該項比賽將由香港華聯會主辦，旨在促進港澳兩地游泳愛好者的交流與合作。

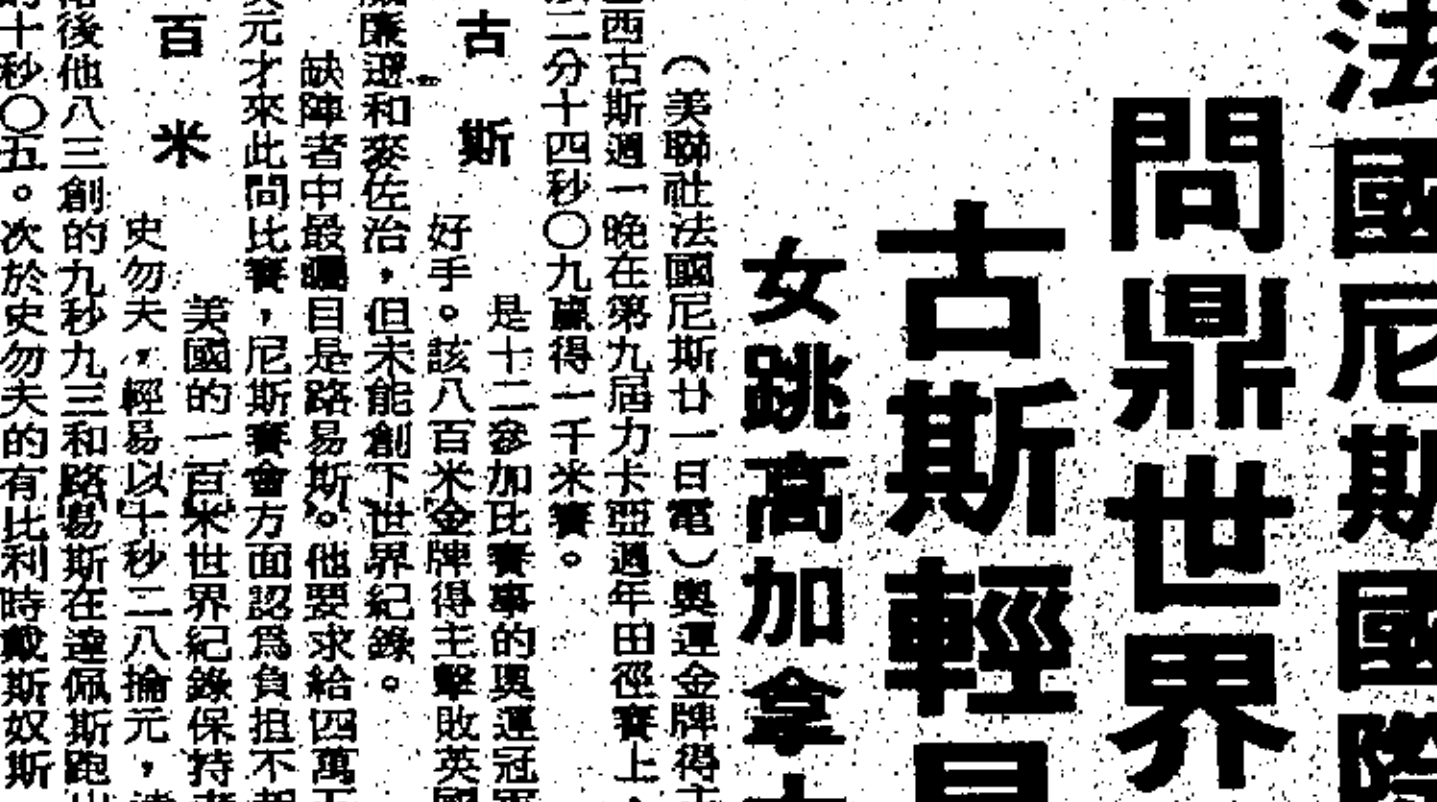
# 印尼包辦男女冠軍

## 男雙大馬女雙泰國混雙印尼奪冠

### 男雙大馬女雙泰國混雙印尼奪冠

【路透社雅加達廿日電】今日雅加達國際羽毛球賽，印尼隊以優異的表現，奪得男女雙打冠軍。印尼隊在賽後表示，他們對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

在雅加達國際羽毛球賽中，印尼隊以優異的表現，奪得男女雙打冠軍。印尼隊在賽後表示，他們對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。



今晚八時半九龍伊館舉行，均安邀請隊門華航。

# 今晚八時半九龍伊館舉行

## 均安邀請隊門華航

### 均安邀請隊門華航

【路透社九龍廿日電】今晚八時半九龍伊館舉行，均安邀請隊門華航。據悉，該項比賽將由均安邀請隊門華航主辦，旨在促進兩地籃球愛好者的交流與合作。

在九龍伊館舉行的比賽中，均安邀請隊門華航將於今晚八時半舉行。據悉，該項比賽將由均安邀請隊門華航主辦，旨在促進兩地籃球愛好者的交流與合作。

# 南華徵求會員

## 月抄全部總結

### 月抄全部總結

【路透社南華廿日電】南華體育會將於本月末舉行會員大會。據悉，該項大會將由南華體育會主辦，旨在總結本月的各項工作，並為未來的發展制定計劃。

在南華體育會舉行的會員大會中，南華體育會將於本月末舉行會員大會。據悉，該項大會將由南華體育會主辦，旨在總結本月的各項工作，並為未來的發展制定計劃。

# 友誼八四運動會晉第四天

## 女二百蛙優於奧運

### 女二百蛙優於奧運

【路透社友誼八四廿日電】今日友誼八四運動會，女二百蛙項目中，某選手以優異的表現，優於奧運水平。該選手在賽後表示，她對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

在友誼八四運動會中，女二百蛙項目中，某選手以優異的表現，優於奧運水平。該選手在賽後表示，她對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

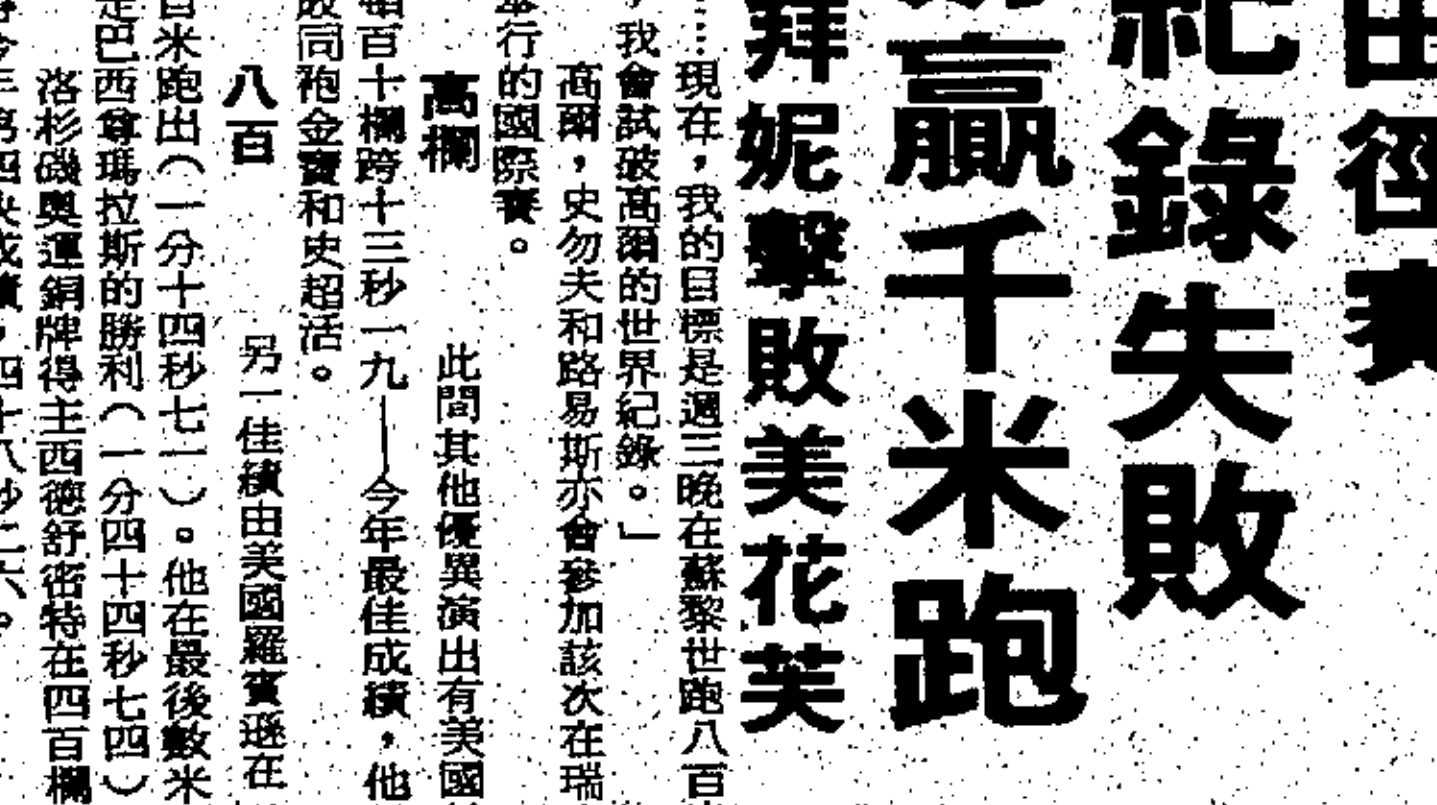
# 四百四式締歐洲新

## 游泳單車蘇聯東德之爭古巴拳擊稱雄

### 游泳單車蘇聯東德之爭古巴拳擊稱雄

【路透社友誼八四廿日電】今日友誼八四運動會，游泳單車項目中，蘇聯隊與東德隊展開激烈競爭。古巴拳擊隊則在拳擊項目中稱雄，奪得金牌。

在友誼八四運動會中，游泳單車項目中，蘇聯隊與東德隊展開激烈競爭。古巴拳擊隊則在拳擊項目中稱雄，奪得金牌。



友誼八四運動會晉第四天，女二百蛙優於奧運。

# 友誼八四運動會晉第四天

## 女二百蛙優於奧運

### 女二百蛙優於奧運

【路透社友誼八四廿日電】今日友誼八四運動會，女二百蛙項目中，某選手以優異的表現，優於奧運水平。該選手在賽後表示，她對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

在友誼八四運動會中，女二百蛙項目中，某選手以優異的表現，優於奧運水平。該選手在賽後表示，她對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

# 蘇聯大勝津巴布韋

## 射擊蘇聯包辦男女自由手槍金牌

### 射擊蘇聯包辦男女自由手槍金牌

【路透社蘇聯廿日電】今日蘇聯國際射擊賽，蘇聯隊以優異的表現，包辦了男女自由手槍金牌。蘇聯隊在賽後表示，他們對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

在蘇聯國際射擊賽中，蘇聯隊以優異的表現，包辦了男女自由手槍金牌。蘇聯隊在賽後表示，他們對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

# 古巴中距離奧運金牌選手

## 友誼八四運動會正式退休

### 友誼八四運動會正式退休

【路透社古巴廿日電】今日古巴國際運動會，古巴隊以優異的表現，奪得中距離項目金牌。古巴隊在賽後表示，他們對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

在古巴國際運動會中，古巴隊以優異的表現，奪得中距離項目金牌。古巴隊在賽後表示，他們對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

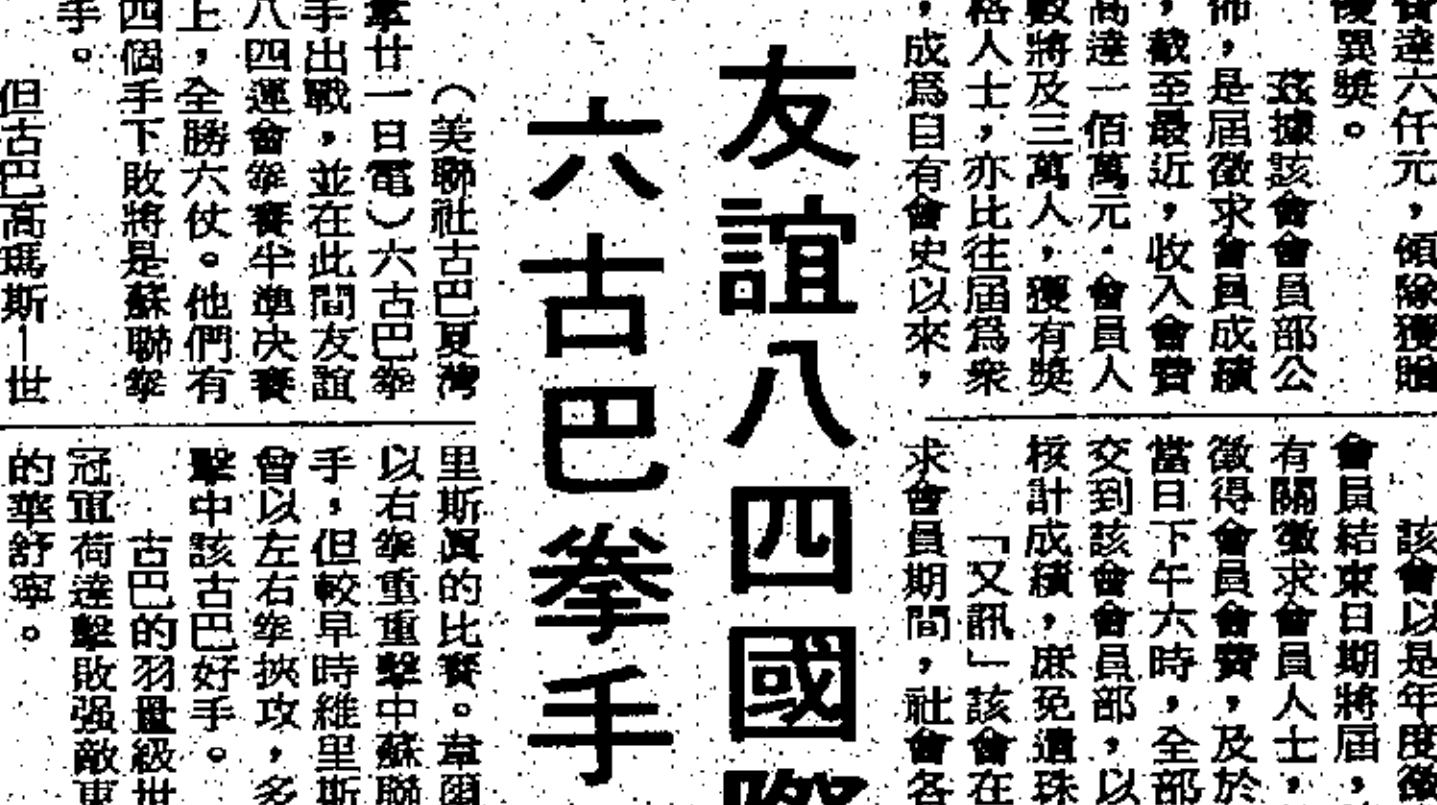
# 友誼八四運動會正式退休

## 友誼八四運動會正式退休

### 友誼八四運動會正式退休

【路透社友誼八四廿日電】今日友誼八四運動會，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

在友誼八四運動會中，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。



今樂府，友誼八四運動會正式退休。

# 今樂府

## 友誼八四運動會正式退休

### 友誼八四運動會正式退休

【路透社今樂府廿日電】今日今樂府國際運動會，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

在今樂府國際運動會中，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

# 友誼八四運動會正式退休

## 友誼八四運動會正式退休

### 友誼八四運動會正式退休

【路透社友誼八四廿日電】今日友誼八四運動會，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

在友誼八四運動會中，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

# 友誼八四運動會正式退休

## 友誼八四運動會正式退休

### 友誼八四運動會正式退休

【路透社友誼八四廿日電】今日友誼八四運動會，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

在友誼八四運動會中，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

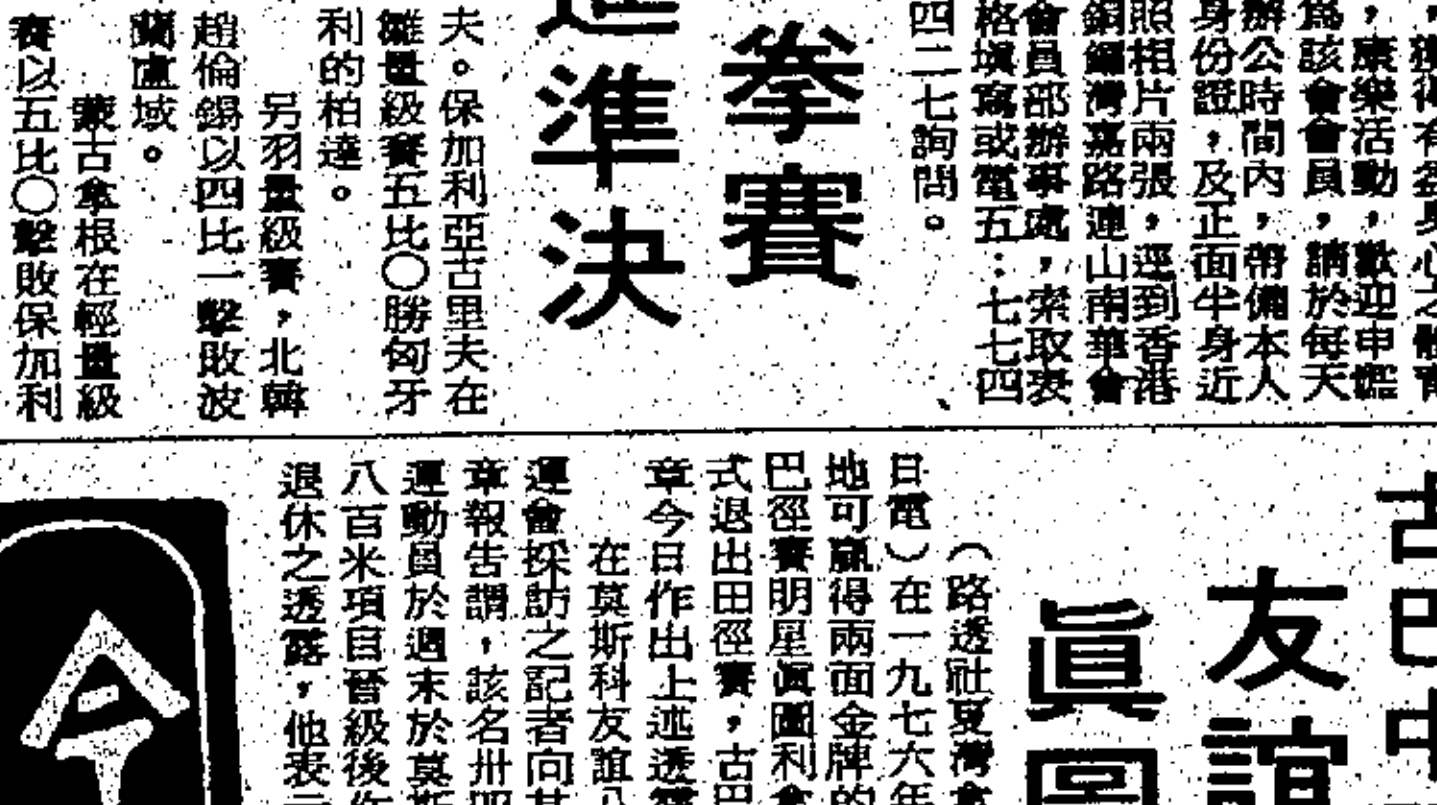
# 友誼八四運動會正式退休

## 友誼八四運動會正式退休

### 友誼八四運動會正式退休

【路透社友誼八四廿日電】今日友誼八四運動會，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

在友誼八四運動會中，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。



友誼八四運動會正式退休，友誼八四運動會正式退休。

# 友誼八四運動會正式退休

## 友誼八四運動會正式退休

### 友誼八四運動會正式退休

【路透社友誼八四廿日電】今日友誼八四運動會，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

在友誼八四運動會中，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

# 友誼八四運動會正式退休

## 友誼八四運動會正式退休

### 友誼八四運動會正式退休

【路透社友誼八四廿日電】今日友誼八四運動會，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

在友誼八四運動會中，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

# 友誼八四運動會正式退休

## 友誼八四運動會正式退休

### 友誼八四運動會正式退休

【路透社友誼八四廿日電】今日友誼八四運動會，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

在友誼八四運動會中，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

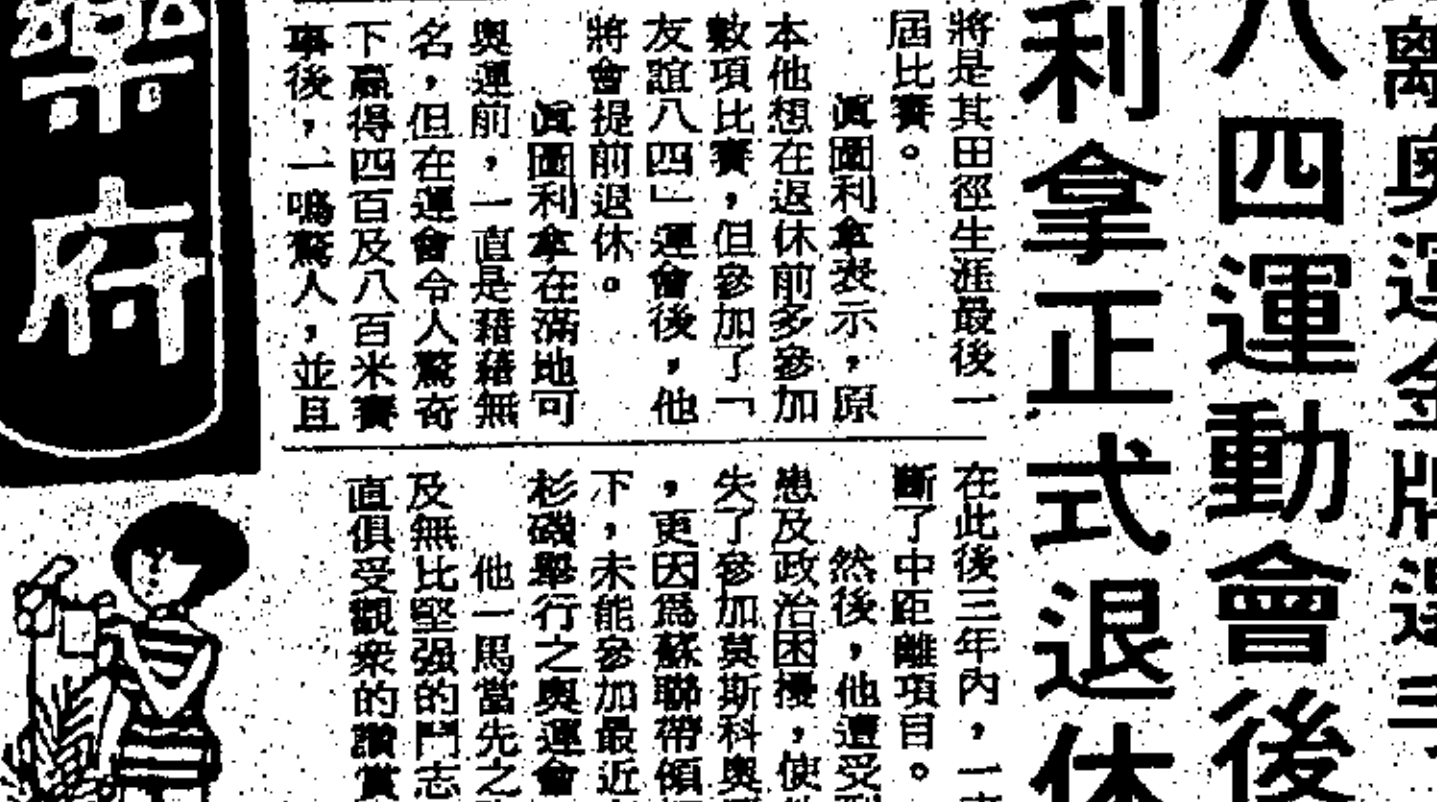
# 友誼八四運動會正式退休

## 友誼八四運動會正式退休

### 友誼八四運動會正式退休

【路透社友誼八四廿日電】今日友誼八四運動會，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

在友誼八四運動會中，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。



友誼八四運動會正式退休，友誼八四運動會正式退休。

# 友誼八四運動會正式退休

## 友誼八四運動會正式退休

### 友誼八四運動會正式退休

【路透社友誼八四廿日電】今日友誼八四運動會，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

在友誼八四運動會中，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

# 友誼八四運動會正式退休

## 友誼八四運動會正式退休

### 友誼八四運動會正式退休

【路透社友誼八四廿日電】今日友誼八四運動會，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

在友誼八四運動會中，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

# 友誼八四運動會正式退休

## 友誼八四運動會正式退休

### 友誼八四運動會正式退休

【路透社友誼八四廿日電】今日友誼八四運動會，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

在友誼八四運動會中，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

# 友誼八四運動會正式退休

## 友誼八四運動會正式退休

### 友誼八四運動會正式退休

【路透社友誼八四廿日電】今日友誼八四運動會，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。

在友誼八四運動會中，友誼八四運動會正式退休。友誼八四運動會旨在促進兩地體育愛好者的交流與合作，為未來的發展奠定基礎。







# 娛樂圈

## 曹禺原著改編電影 從新發行新大華映

曹禺是一位極負盛名的劇作家，他的作品不僅在國內，而且在國際上也享有盛譽。他的代表作《雷雨》、《日出》、《原野》等，都是中國現代戲劇的瑰寶。最近，由新大華公司發行的曹禺原著改編電影，更是將這些經典作品搬上了大銀幕，讓觀眾能夠更直觀地感受到曹禺作品的藝術魅力。

## 夏淑玲要順從男友 不打算留娛圈發展

夏淑玲，這位在娛樂圈中備受矚目的藝人，最近在接受採訪時表示，她已經決定順從男友的意願，不再在娛樂圈發展。她表示，她已經有了自己的事業，現在最重要的是陪伴在男友身邊，為他提供後方的支持。這一消息傳出後，引發了媒體和公眾的廣泛關注。

## 醒目仔教你 拯救遇溺者

醒目仔，這位在影視圈中活躍多年的藝人，最近推出了一部關於水上安全的公益廣告。廣告中，醒目仔以幽默詼諧的方式，向觀眾介紹了各種水上安全知識，包括如何正確使用救生圈、如何進行水上救援等。這部廣告不僅具有教育意義，還兼具娛樂性，受到了廣大觀眾的歡迎。

### 地產與樓房

買賣租賃 · 建築材料  
瓷磚潔具 · 電器燈飾  
傢俱裝修 · 居室設計

### 每天收費

三寸半位 (一格高) 每段四十元  
加印紅色每段五十七元半  
七寸位 (二格高) 每段八十元  
加印紅色每段一百一十五元

### 美景新邨

新界粉嶺5173地段 (鄰近粉嶺和墟)  
仍原價低至八折出售  
每層由十七萬餘元起  
每單位面積393呎至523呎，即買即住  
連實業單位20年分期，平過交租  
鄰近火車站、巴士站、交通方便  
電業火喉前九龍與新界分界  
優美村有限公司  
香港新界粉嶺5173地段111號  
電話：5-418282 (24小時)  
地盤設有示範單位，歡迎參觀。電話：0-927280 (辦公時間)

### 龍的家鄉會帶你 漫遊頤和園畫廊

頤和園位於北京西郊，是清代皇家園林之一。它不僅是一個風景名勝區，更是一個集藝術、文化、歷史於一體的綜合性場所。最近，由龍的家鄉會主辦的「漫遊頤和園畫廊」展覽，將帶領觀眾走進頤和園的歷史長河，感受皇家園林的獨特魅力。

### 鹿苑

屯門新市172地段  
現貨樓宇出售即買即住  
初售期八五折優待  
地下兩層每呎590餘元起  
式樣商場每呎425元  
兩房單位393呎十四萬餘元起  
三房單位493呎十七萬餘元起  
建築材料齊全 歡迎參觀比較  
本公司集團所建之樓宇，素獲好評  
洽購處：陳氏企業有限公司  
九龍尖沙咀彌敦道67號半島中心619室  
電話：3-679081  
歡迎參觀示範單位 地點：新界粉嶺新豐街 電話：0-929292

### 仁福大廈

薄扶林道第二街120-126號  
一樓商業620呎減售\$186,000 每呎300元  
旺舖位604呎減售\$453,000 每呎750元  
地庫3,102呎減售\$1,551,000 每呎500元  
洽購處：  
仁德置業有限公司  
香港德輔道中120-126號  
香港商業銀行大廈20樓A座  
電話：5-447229 5-437753

### 安福樓

舖位 五百餘至一千呎  
二、三樓辦公室及服務所  
八樓住宅實用面積約3,000呎  
200呎租庫水電即開即入  
歡迎參觀 (由留仙街入)  
管理員：(由留仙街入)  
電話：六六四一三

### 廠房招租

長沙灣長順街19號  
楊耀松第六工業大廈  
土瓜灣旭日街15號  
順煒工業大廈  
由2500呎至8400呎招租  
洽租處：5-438960洽

### 威享大廈

大道中138號  
高層地下，一二樓共16000呎  
售2000萬租每呎12.5元  
(最合酒樓夜總會百貨超級市場)  
高層寫字樓1257呎租售  
電話H252497 H226009洽

### 九龍灣 偉業街 楊耀松第八工業大廈 招租

由千餘呎至式萬餘呎  
德福花園地鐵站對面 員工充裕  
直通客運碼頭及海底隧道  
交通便利 電梯六部 上落快捷  
洽租處：本區管理處或電5-435244

### 香港人遊香港 新界一日遊

華僑日報記者七海旅行團特別主辦  
日期：八月二十六日(星期日)  
時間：上午10時  
費用：\$178  
(一)豪華旅遊車遊覽新界名勝區  
(二)港島東區走廊觀偉大建設  
(三)青山安養精舍進精美特級上素  
(四)路石角及龍鼓灘賞黃昏美景  
(五)沙田獅子亭遠眺衛星城市  
(六)乘海上夜總會遊輪遊港海  
(七)夜總會內欣賞精彩表演節目  
(八)載歌載舞享錢別園團晚宴  
報名處：  
七海旅遊有限公司  
德輔道中中華商業大廈1802室 5-413081(四線)

### 中區 萬宜大廈 招租

寫字樓旺舖實用面積計  
電話5-239859 5-226917

### 旺舖出租

軒尼詩道363號建築面積地約943呎  
大間樓約739呎地區旺盛適合銀行及各  
行業有意請電  
5-761526 或 3-7220337

### 特價吉舖免頂出租

中區區區街17號(必列士士街市側)  
月租\$2,400(包差餉) 面積約700呎  
西區盤盤二街139號 地下連閣樓  
月租\$3,600(包差餉) 面積約1,400呎  
電話：H238664 H400688 H468992 H470740

### 地下廠吉售

葵涌地鐵站對面大連排道150號  
建築面積6500呎另大車位一個  
請電 5-445171大業公司洽

### 又一村 文華閣

村丹路七號 高層式花園洋樓  
(全座只共八個單位) 即買即住  
面積：1429-1523呎獨立花園 獨立天台 歡迎參觀  
售價：一百一十五萬餘元起 電話3-812520  
洽購處：恆生銀行信託有限公司 電話：5-8255111

### 馬策旅行社

國際民航協會指定代理商  
代理世界各地航空公司機票  
代訂各地酒店 代辦各國簽證  
發售工商考察旅遊觀光學生移民機票  
如蒙垂詢：請電5-432890, 5-437243,  
5-438089, 5-438226營業部鄭君洽。  
香港干諾道中德輔道商業大廈十二樓(按11字)

### 捷威旅行社

開拓國內好享受 勝地何必再神遊  
桂林五天 \$1750  
海南島 八天航空\$1990 九天環島\$1790  
北京 八天航空\$2090 七天航空\$2390 七天航空\$3590  
香港 二天\$330 三天\$330 四天\$330 五天\$330 六天\$330 七天\$330 八天\$330 九天\$330 十天\$330 十一天\$330 十二天\$330 十三天\$330 十四天\$330 十五天\$330 十六天\$330 十七天\$330 十八天\$330 十九天\$330 二十天\$330 廿一天\$330 廿二天\$330 廿三天\$330 廿四天\$330 廿五天\$330 廿六天\$330 廿七天\$330 廿八天\$330 廿九天\$330 三十天\$330 三十一天\$330 三十二天\$330 三十三天\$330 三十四天\$330 三十五天\$330 三十六天\$330 三十七天\$330 三十八天\$330 三十九天\$330 四十天\$330 四十天\$330 四十二天\$330 四十三天\$330 四十四天\$330 四十五天\$330 四十六天\$330 四十七天\$330 四十八天\$330 四十九天\$330 五十天\$330 五十一天\$330 五十二天\$330 五十三天\$330 五十四天\$330 五十五天\$330 五十六天\$330 五十七天\$330 五十八天\$330 五十九天\$330 六十天\$330 六十一天\$330 六十二天\$330 六十三天\$330 六十四天\$330 六十五天\$330 六十六天\$330 六十七天\$330 六十八天\$330 六十九天\$330 七十天\$330 七十一天\$330 七十二天\$330 七十三天\$330 七十四天\$330 七十五天\$330 七十六天\$330 七十七天\$330 七十八天\$330 七十九天\$330 八十天\$330 八十一天\$330 八十二天\$330 八十三天\$330 八十四天\$330 八十五天\$330 八十六天\$330 八十七天\$330 八十八天\$330 八十九天\$330 九十天\$330 九十一天\$330 九十二天\$330 九十三天\$330 九十四天\$330 九十五天\$330 九十六天\$330 九十七天\$330 九十八天\$330 九十九天\$330 一百天\$330 一百零一天\$330 一百零二天\$330 一百零三天\$330 一百零四天\$330 一百零五天\$330 一百零六天\$330 一百零七天\$330 一百零八天\$330 一百零九天\$330 一百一十天\$330 一百一十一天\$330 一百一十二天\$330 一百一十三天\$330 一百一十四天\$330 一百一十五天\$330 一百一十六天\$330 一百一十七天\$330 一百一十八天\$330 一百一十九天\$330 一百二十天\$330 一百二十一天\$330 一百二十二天\$330 一百二十三天\$330 一百二十四天\$330 一百二十五天\$330 一百二十六天\$330 一百二十七天\$330 一百二十八年\$330 一百二十九天\$330 一百三十天\$330 一百三十一天\$330 一百三十二天\$330 一百三十三天\$330 一百三十四天\$330 一百三十五天\$330 一百三十六天\$330 一百三十七天\$330 一百三十八天\$330 一百三十九天\$330 一百四十天\$330 一百四十天\$330 一百四十二天\$330 一百四十三天\$330 一百四十四天\$330 一百四十五天\$330 一百四十六天\$330 一百四十七天\$330 一百四十八天\$330 一百四十九天\$330 一百五十天\$330 一百五十一天\$330 一百五十二天\$330 一百五十三天\$330 一百五十四天\$330 一百五十五天\$330 一百五十六天\$330 一百五十七天\$330 一百五十八天\$330 一百五十九天\$330 一百六十天\$330 一百六十一天\$330 一百六十二天\$330 一百六十三天\$330 一百六十四天\$330 一百六十五天\$330 一百六十六天\$330 一百六十七天\$330 一百六十八天\$330 一百六十九天\$330 一百七十天\$330 一百七十一天\$330 一百七十二天\$330 一百七十三天\$330 一百七十四天\$330 一百七十五天\$330 一百七十六天\$330 一百七十七天\$330 一百七十八天\$330 一百七十九天\$330 一百八十天\$330 一百八十一天\$330 一百八十二天\$330 一百八十三天\$330 一百八十四天\$330 一百八十五天\$330 一百八十六天\$330 一百八十七天\$330 一百八十八天\$330 一百八十九天\$330 一百九十天\$330 一百九十一天\$330 一百九十二天\$330 一百九十三天\$330 一百九十四天\$330 一百九十五天\$330 一百九十六天\$330 一百九十七天\$330 一百九十八天\$330 一百九十九天\$330 二百天\$330 二百零一天\$330 二百零二天\$330 二百零三天\$330 二百零四天\$330 二百零五天\$330 二百零六天\$330 二百零七天\$330 二百零八天\$330 二百零九天\$330 二百一十天\$330 二百一十一天\$330 二百一十二天\$330 二百一十三天\$330 二百一十四天\$330 二百一十五天\$330 二百一十六天\$330 二百一十七天\$330 二百一十八天\$330 二百一十九天\$330 二百二十天\$330 二百二十一天\$330 二百二十二天\$330 二百二十三天\$330 二百二十四天\$330 二百二十五天\$330 二百二十六天\$330 二百二十七天\$330 二百二十八年\$330 二百二十九天\$330 二百三十天\$330 二百三十一天\$330 二百三十二天\$330 二百三十三天\$330 二百三十四天\$330 二百三十五天\$330 二百三十六天\$330 二百三十七天\$330 二百三十八天\$330 二百三十九天\$330 二百四十天\$330 二百四十天\$330 二百四十二天\$330 二百四十三天\$330 二百四十四天\$330 二百四十五天\$330 二百四十六天\$330 二百四十七天\$330 二百四十八天\$330 二百四十九天\$330 二百五十天\$330 二百五十一天\$330 二百五十二天\$330 二百五十三天\$330 二百五十四天\$330 二百五十五天\$330 二百五十六天\$330 二百五十七天\$330 二百五十八天\$330 二百五十九天\$330 二百六十天\$330 二百六十一天\$330 二百六十二天\$330 二百六十三天\$330 二百六十四天\$330 二百六十五天\$330 二百六十六天\$330 二百六十七天\$330 二百六十八天\$330 二百六十九天\$330 二百七十天\$330 二百七十一天\$330 二百七十二天\$330 二百七十三天\$330 二百七十四天\$330 二百七十五天\$330 二百七十六天\$330 二百七十七天\$330 二百七十八天\$330 二百七十九天\$330 二百八十天\$330 二百八十一天\$330 二百八十二天\$330 二百八十三天\$330 二百八十四天\$330 二百八十五天\$330 二百八十六天\$330 二百八十七天\$330 二百八十八天\$330 二百八十九天\$330 二百九十天\$330 二百九十一天\$330 二百九十二天\$330 二百九十三天\$330 二百九十四天\$330 二百九十五天\$330 二百九十六天\$330 二百九十七天\$330 二百九十八天\$330 二百九十九天\$330 三百天\$330 三百零一天\$330 三百零二天\$330 三百零三天\$330 三百零四天\$330 三百零五天\$330 三百零六天\$330 三百零七天\$330 三百零八天\$330 三百零九天\$330 三百一十天\$330 三百一十一天\$330 三百一十二天\$330 三百一十三天\$330 三百一十四天\$330 三百一十五天\$330 三百一十六天\$330 三百一十七天\$330 三百一十八天\$330 三百一十九天\$330 三百二十天\$330 三百二十一天\$330 三百二十二天\$330 三百二十三天\$330 三百二十四天\$330 三百二十五天\$330 三百二十六天\$330 三百二十七天\$330 三百二十八年\$330 三百二十九天\$330 三百三十天\$330 三百三十一天\$330 三百三十二天\$330 三百三十三天\$330 三百三十四天\$330 三百三十五天\$330 三百三十六天\$330 三百三十七天\$330 三百三十八天\$330 三百三十九天\$330 三百四十天\$330 三百四十天\$330 三百四十二天\$330 三百四十三天\$330 三百四十四天\$330 三百四十五天\$330 三百四十六天\$330 三百四十七天\$330 三百四十八天\$330 三百四十九天\$330 三百五十天\$330 三百五十一天\$330 三百五十二天\$330 三百五十三天\$330 三百五十四天\$330 三百五十五天\$330 三百五十六天\$330 三百五十七天\$330 三百五十八天\$330 三百五十九天\$330 三百六十天\$330 三百六十一天\$330 三百六十二天\$330 三百六十三天\$330 三百六十四天\$330 三百六十五天\$330 三百六十六天\$330 三百六十七天\$330 三百六十八天\$330 三百六十九天\$330 三百七十天\$330 三百七十一天\$330 三百七十二天\$330 三百七十三天\$330 三百七十四天\$330 三百七十五天\$330 三百七十六天\$330 三百七十七天\$330 三百七十八天\$330 三百七十九天\$330 三百八十天\$330 三百八十一天\$330 三百八十二天\$330 三百八十三天\$330 三百八十四天\$330 三百八十五天\$330 三百八十六天\$330 三百八十七天\$330 三百八十八天\$330 三百八十九天\$330 三百九十天\$330 三百九十一天\$330 三百九十二天\$330 三百九十三天\$330 三百九十四天\$330 三百九十五天\$330 三百九十六天\$330 三百九十七天\$330 三百九十八天\$330 三百九十九天\$330 四百天\$330 四百零一天\$330 四百零二天\$330 四百零三天\$330 四百零四天\$330 四百零五天\$330 四百零六天\$330 四百零七天\$330 四百零八天\$330 四百零九天\$330 四百一十天\$330 四百一十一天\$330 四百一十二天\$330 四百一十三天\$330 四百一十四天\$330 四百一十五天\$330 四百一十六天\$330 四百一十七天\$330 四百一十八天\$330 四百一十九天\$330 四百二十天\$330 四百二十一天\$330 四百二十二天\$330 四百二十三天\$330 四百二十四天\$330 四百二十五天\$330 四百二十六天\$330 四百二十七天\$330 四百二十八年\$330 四百二十九天\$330 四百三十天\$330 四百三十一天\$330 四百三十二天\$330 四百三十三天\$330 四百三十四天\$330 四百三十五天\$330 四百三十六天\$330 四百三十七天\$330 四百三十八天\$330 四百三十九天\$330 四百四十天\$330 四百四十天\$330 四百四十二天\$330 四百四十三天\$330 四百四十四天\$330 四百四十五天\$330 四百四十六天\$330 四百四十七天\$330 四百四十八天\$330 四百四十九天\$330 四百五十天\$330 四百五十一天\$330 四百五十二天\$330 四百五十三天\$330 四百五十四天\$330 四百五十五天\$330 四百五十六天\$330 四百五十七天\$330 四百五十八天\$330 四百五十九天\$330 四百六十天\$330 四百六十一天\$330 四百六十二天\$330 四百六十三天\$330 四百六十四天\$330 四百六十五天\$330 四百六十六天\$330 四百六十七天\$330 四百六十八天\$330 四百六十九天\$330 四百七十天\$330 四百七十一天\$330 四百七十二天\$330 四百七十三天\$330 四百七十四天\$330 四百七十五天\$330 四百七十六天\$330 四百七十七天\$330 四百七十八天\$330 四百七十九天\$330 四百八十天\$330 四百八十一天\$330 四百八十二天\$330 四百八十三天\$330 四百八十四天\$330 四百八十五天\$330 四百八十六天\$330 四百八十七天\$330 四百八十八天\$330 四百八十九天\$330 四百九十天\$330 四百九十一天\$330 四百九十二天\$330 四百九十三天\$330 四百九十四天\$330 四百九十五天\$330 四百九十六天\$330 四百九十七天\$330 四百九十八天\$330 四百九十九天\$330 五百天\$330 五百零一天\$330 五百零二天\$330 五百零三天\$330 五百零四天\$330 五百零五天\$330 五百零六天\$330 五百零七天\$330 五百零八天\$330 五百零九天\$330 五百一十天\$330 五百一十一天\$330 五百一十二天\$330 五百一十三天\$330 五百一十四天\$330 五百一十五天\$330 五百一十六天\$330 五百一十七天\$330 五百一十八天\$330 五百一十九天\$330 五百二十天\$330 五百二十一天\$330 五百二十二天\$330 五百二十三天\$330 五百二十四天\$330 五百二十五天\$330 五百二十六天\$330 五百二十七天\$330 五百二十八年\$330 五百二十九天\$330 五百三十天\$330 五百三十一天\$330 五百三十二天\$330 五百三十三天\$330 五百三十四天\$330 五百三十五天\$330 五百三十六天\$330 五百三十七天\$330 五百三十八天\$330 五百三十九天\$330 五百四十天\$330 五百四十天\$330 五百四十二天\$330 五百四十三天\$330 五百四十四天\$330 五百四十五天\$330 五百四十六天\$330 五百四十七天\$330 五百四十八天\$330 五百四十九天\$330 五百五十天\$330 五百五十一天\$330 五百五十二天\$330 五百五十三天\$330 五百五十四天\$330 五百五十五天\$330 五百五十六天\$330 五百五十七天\$330 五百五十八天\$330 五百五十九天\$330 五百六十天\$330 五百六十一天\$330 五百六十二天\$330 五百六十三天\$330 五百六十四天\$330 五百六十五天\$330 五百六十六天\$330 五百六十七天\$330 五百六十八天\$330 五百六十九天\$330 五百七十天\$330 五百七十一天\$330 五百七十二天\$330 五百七十三天\$330 五百七十四天\$330 五百七十五天\$330 五百七十六天\$330 五百七十七天\$330 五百七十八天\$330 五百七十九天\$330 五百八十天\$330 五百八十一天\$330 五百八十二天\$330 五百八十三天\$330 五百八十四天\$330 五百八十五天\$330 五百八十六天\$330 五百八十七天\$330 五百八十八天\$330 五百八十九天\$330 五百九十天\$330 五百九十一天\$330 五百九十二天\$330 五百九十三天\$330 五百九十四天\$330 五百九十五天\$330 五百九十六天\$330 五百九十七天\$330 五百九十八天\$330 五百九十九天\$330 六百天\$330 六百零一天\$330 六百零二天\$330 六百零三天\$330 六百零四天\$330 六百零五天\$330 六百零六天\$330 六百零七天\$330 六百零八天\$330 六百零九天\$330 六百一十天\$330 六百一十一天\$330 六百一十二天\$330 六百一十三天\$330 六百一十四天\$330 六百一十五天\$330 六百一十六天\$330 六百一十七天\$330 六百一十八天\$330 六百一十九天\$330 六百二十天\$330 六百二十一天\$330 六百二十二天\$330 六百二十三天\$330 六百二十四天\$330 六百二十五天\$330 六百二十六天\$330 六百二十七天\$330 六百二十八年\$330 六百二十九天\$330 六百三十天\$330 六百三十一天\$330 六百三十二天\$330 六百三十三天\$330 六百三十四天\$330 六百三十五天\$330 六百三十六天\$330 六百三十七天\$330 六百三十八天\$330 六百三十九天\$330 六百四十天\$330 六百四十天\$330 六百四十二天\$330 六百四十三天\$330 六百四十四天\$330 六百四十五天\$330 六百四十六天\$330 六百四十七天\$330 六百四十八天\$330 六百四十九天\$330 六百五十天\$330 六百五十一天\$330 六百五十二天\$330 六百五十三天\$330 六百五十四天\$330 六百五十五天\$330 六百五十六天\$330 六百五十七天\$330 六百五十八天\$330 六百五十九天\$330 六百六十天\$330 六百六十一天\$330 六百六十二天\$330 六百六十三天\$330 六百六十四天\$330 六百六十五天\$330 六百六十六天\$330 六百六十七天\$330 六百六十八天\$330 六百六十九天\$330 六百七十天\$330 六百七十一天\$330 六百七十二天\$330 六百七十三天\$330 六百七十四天\$330 六百七十五天\$330 六百七十六天\$330 六百七十七天\$330 六百七十八天\$330 六百七十九天\$330 六百八十天\$330 六百八十一天\$330 六百八十二天\$330 六百八十三天\$330 六百八十四天\$330 六百八十五天\$330 六百八十六天\$330 六百八十七天\$330 六百八十八天\$330 六百八十九天\$330 六百九十天\$330 六百九十一天\$330 六百九十二天\$330 六百九十三天\$330 六百九十四天\$330 六百九十五天\$330 六百九十六天\$330 六百九十七天\$330 六百九十八天\$330 六百九十九天\$330 七百元\$330 七百零一天\$330 七百零二天\$330 七百零三天\$330 七百零四天\$330 七百零五天\$330 七百零六天\$330 七百零七天\$330 七百零八天\$330 七百零九天\$330 七百一十天\$330 七百一十一天\$330 七百一十二天\$330 七百一十三天\$330 七百一十四天\$330 七百一十五天\$330 七百一十六天\$330 七百一十七天\$330 七百一十八天\$330 七百一十九天\$330 七百二十天\$330 七百二十一天\$330 七百二十二天\$330 七百二十三天\$330 七百二十四天\$330 七百二十五天\$330 七百二十六天\$330 七百二十七天\$330 七百二十八年\$330 七百二十九天\$330 七百三十天\$330 七百三十一天\$330 七百三十二天\$330 七百三十三天\$330 七百三十四天\$330 七百三十五天\$330 七百三十六天\$330 七百三十七天\$330 七百三十八天\$330 七百三十九天\$330 七百四十天\$330 七百四十天\$330 七百四十二天\$330 七百四十三天\$330 七百四十四天\$330 七百四十五天\$330 七百四十六天\$330 七百四十七天\$330 七百四十八天\$330 七百四十九天\$330 七百五十天\$330 七百五十一天\$330 七百五十二天\$330 七百五十三天\$330 七百五十四天\$330 七百五十五天\$330 七百五十六天\$330 七百五十七天\$330 七百五十八天\$330 七百五十九天\$330 七百六十天\$330 七百六十一天\$330 七百六十二天\$330 七百六十三天\$330 七百六十四天\$330 七百六十五天\$330 七百六十六天\$330 七百六十七天\$330 七百六十八天\$330 七百六十九天\$330 七百七十天\$330 七百七十一天\$330 七百七十二天\$330 七百七十三天\$330 七百七十四天\$330 七百七十五天\$330 七百七十六天\$330 七百七十七天\$330 七百七十八天\$330 七百七十九天\$330 七百八十天\$330 七百八十一天\$330 七百八十二天\$330 七百八十三天\$330 七百八十四天\$330 七百八十五天\$330 七百八十六天\$330 七百八十七天\$330 七百八十八天\$330 七百八十九天\$330 七百九十天\$330 七百九十一天\$330 七百九十二天\$330 七百九十三天\$330 七百九十四天\$330 七百九十五天\$330 七百九十六天\$330 七百九十七天\$330 七百九十八天\$330 七百九十九天\$330 八百元\$330 八百零一天\$330 八百零二天\$330 八百零三天\$330 八百零四天\$330 八百零五天\$330 八百零六天\$330 八百零七天\$330 八百零八天\$330 八百零九天\$330 八百一十天\$330 八百一十一天\$330 八百一十二天\$330 八百一十三天\$330 八百一十四天\$330 八百一十五天\$330 八百一十六天\$330 八百一十七天\$330 八百一十八天\$330 八百一十九天\$330 八百二十天\$330 八百二十一天\$330 八百二十二天\$330 八百二十三天\$330 八百二十四天\$330 八百二十五天\$330 八百二十六天\$330 八百二十七天\$330 八百二十八年\$330 八百二十九天\$330 八百三十天\$330 八百三十一天\$330 八百三十二天\$330 八百三十三天\$330 八百三十四天\$330 八百三十五天\$330 八百三十六天\$330 八百三十七天\$330 八百三十八天\$330 八百三十九天\$330 八百四十天\$330 八百四十天\$330 八百四十二天\$330 八百四十三天\$330 八百四十四天\$330 八百四十五天\$330 八百四十六天\$330 八百四十七天\$330 八百四十八天\$330 八百四十九天\$330 八百五十天\$330 八百五十一天\$330 八百五十二天\$330 八百五十三天\$330 八百五十四天\$330 八百五十五天\$330 八百五十六天\$330 八百五十七天\$330 八百五十八天\$330 八百五十九天\$330 八百六十天\$330 八百六十一天\$330 八百六十二天\$330 八百六十三天\$330 八百六十四天\$330 八百六十五天\$330 八百六十六天\$330 八百六十七天\$330 八百六十八天\$330 八百六十九天\$330 八百七十天\$330 八百七十一天\$330 八百七十二天\$330 八百七十三天\$330 八百七十四天\$330 八百七十五天\$330 八百七十六天\$330 八百七十七天\$330 八百七十八天\$330 八百七十九天\$330 八百八十天\$330 八百八十一天\$330 八百八十二天\$330 八百八十三天\$330 八百八十四天\$330 八百八十五天\$330 八百八十六天\$330 八百八十七天\$330 八百八十八天\$330 八百八十九天\$330 八百九十天\$330 八百九十一天\$330 八百九十二天\$330 八百九十三天\$330 八百九十四天\$330 八百九十五天\$330 八百九十六天\$330 八百九十七天\$330 八百九十八天\$330 八百九十九天\$330 九百元\$330 九百零一天\$330 九百零二天\$330 九百零三天\$330 九百零四天\$330 九百零五天\$330 九百零六天\$330 九百零七天\$330 九百零八天\$330 九百零九天\$330 九百一十天\$330 九百一十一天\$330 九百一十二天\$330 九百一十三天\$330 九百一十四天\$330 九百一十五天\$330 九百一十六天\$330 九百一十七天\$330 九百一十八天\$330 九百一十九天\$330 九百二十天\$330 九百二十一天\$330 九百二十二天\$330 九百二十三天\$330 九百二十四天\$330 九百二十五天\$330 九百二十六天\$330 九百二十七天\$330 九百二十八年\$330 九百二十九天\$330 九百三十天\$330 九百三十一天\$330 九百三十二天\$330 九百三十三天\$330 九百三十四天\$330 九百三十五天\$330 九百三十六天\$330 九百三十七天\$330 九百三十八天\$330 九百三十九天\$330 九百四十天\$330 九百四十天\$330 九百四十二天\$330 九百四十三天\$330 九百四十四天\$330 九百四十五天\$330 九百四十六天\$330 九百四十七天\$330 九百四十八天\$330 九百四十九天\$330 九百五十天\$330 九百五十一天\$330 九百五十二天\$330 九百五十三天\$330 九百五十四天\$330 九百五十五天\$330 九百五十六天\$330 九百五十七天\$330 九百五十八天\$330 九百五十九天\$330 九百六十天\$330 九百六十一天\$330 九百六十二天\$330 九百六十三天\$330 九百六十四天\$330 九百六十五天\$330 九百六十六天\$330 九百六十七天\$330 九百六十八天\$330 九百六十九天\$330 九百七十天\$330 九百七十一天\$330 九百七十二天\$330 九百七十三天\$330 九百七十四天\$330 九百七十五天\$330 九百七十六天\$330 九百七十七天\$330 九百七十八天\$330 九百七十九天\$330 九百八十天\$330 九百八十一天\$330 九百八十二天\$330 九百八十三天\$330 九百八十四天\$330 九百八十五天\$330 九百八十六天\$330 九百八十七天\$330 九百八十八天\$330 九百八十九天\$330 九百九十天\$330 九百九十一天\$330 九百九十二天\$330 九百九十三天\$330 九百九十四天\$330 九百九十五天\$330 九百九十六天\$330 九百九十七天\$330 九百九十八天\$330 九百九十九天\$330 一千元\$330 一千零一天\$330 一千零二天\$330 一千零三天\$330 一千零四天\$330 一千零五天\$330 一千零六天\$330 一千零七天\$330 一千零八天\$330 一千零九天\$330 一千一十天\$330 一千一十一天\$330 一千一十二天\$330 一千一十三天\$330 一千一十四天\$330 一千一十五天\$330 一千一十六天\$330 一千一十七天\$330 一千一十八天\$330 一千一十九天\$330 一千二十天\$330 一千二十一天\$330 一千二十二天\$330 一千二十三天\$330 一千二十四天\$330 一千二十五天\$330 一千二十六天\$330 一千二十七天\$330 一千二十八年\$330 一千二十九天\$330 一千三十天\$330 一千三十一天\$330 一千三十二天\$330 一千三十三天\$330 一千三十四天\$330 一千三十五天\$330 一千三十六天\$330 一千三十七天\$330 一千三十八天\$330 一千三十九天\$330 一千四十天\$330 一千四十天\$330 一千四十二天\$330 一千四十三天\$330 一千四十四天\$330 一千四十五天\$330 一千四十六天\$330 一千四十七天\$330 一千四十八天\$330 一千四十九天\$330 一千五十天\$330 一千五十一天\$330 一千五十二天\$330 一千五十三天\$330 一千五十四天\$330 一千五十五天\$330 一千五十六天\$330 一千五十七天\$330 一千五十八天\$330 一千五十九天\$330 一千六十天\$330 一千六十一天\$330 一千六十二天\$330 一千六十三天\$330 一千六十四天\$330







股市專欄

大董事會違守若條  
生事有反則干歟

該委員會鑒於並無實際法律權力，亦不願意在收購建議尚生效時，採取可能影響此建議任何行動。並對該事件之發生表示，此乃殊屬遺憾之事。

# 紐約股市仍疏落

**做價先跌後挺升**

杜瓊斯工業平均指數收市爲  
一二七點，升五點。成交量七  
千六百萬股。

(紐約)廿七日 票。

華盛頓在午後一小時  
出現搶購銅礦股的熱潮  
全日收市價先跌後挺  
升，收市價比對上個  
交易日上升半仙。

但成價依然疏落，  
只有七千六百萬股，其  
現貨力。

分析家說，大市低  
然票市，主要因爲銅價  
近期會輕升，幾人認  
主都不願再在高價公賣  
。另一個影響股價的因  
素是債券市場最近疲弱。

惜大生董事會拒絕  
收購員爲股之製，其  
令由爲「根據新之法  
律界意見，該等證書  
並非由棉絲之證書  
故無公司供給之證書  
以供與用。」委會收購  
此相當於連收收買  
守則，概原則及第  
四條。

此外，以收購委員  
會之意，有「可能性

佈宣局事  
百利  
萬八

百過略加增  
。角一派股每

審核除稅週備  
後盈利為八百  
○九萬一千元  
，每股盈利為  
二十一、九仙

日  
數 最多股票

249,000  
245,000  
072,000  
752,000  
542,000  
502,000  
442,000  
383,000  
374,984  
355,200

該董事局宣佈於九  
十二月卅一日止年度之  
三年爲每股四仙，予  
股息將共派發三百七十

元(一九八三年爲一百萬元)	該日已登記之股東。是次	中期息每股一角(一九八	月廿八日派發一九八四年	四萬六千元。	一九八三年
八十月廿一	十項成交股	總	1,		
紀業市	1,				
店	1,				
房	1,				
地	1,				
資	1,				
業	1,				
通	1,				
食	1,				
股	1,				

遠東分類指數

類	行	類
公	用	類
地	建	類
銀行	銀行	銀行
保險	保險	保險
地產	地產	地產
交通	交通	交通
公用	公用	公用
商業	商業	商業
工業	工業	工業
農業	農業	農業
林業	林業	林業
漁業	漁業	漁業
牧業	牧業	牧業
其他	其他	其他

業  
企  
店  
資  
業  
續  
商  
工  
倉  
酒  
投  
航  
紡

該公司股票將於九  
(首尾兩天在內)，暫  
該董事局預期，如  
八四年十二月卅一日止

月十七日至九月二十八日  
辦理過戶登記手續。  
無不可預料之事故，一九  
年度之總派息額，每股將

---

遠東交易所

香港地產有限公司	安海保險有限公司
中國國際商業銀行	廣東銀行
富來士銀行	廣利源銀行
德意志銀行	金山銀行
康力銀行	怡和洋行
金和洋行	怡和洋行

港股市交投仍屬淡靜

# 做價普遍止跌回升

全日開做總值仍祇有七千五百餘萬元，比前日增加近一千七百萬元。恒生指數重越九百熱心理關以九〇七點四九收市，回升十點五九。一般股市人士仍保持審慎態度。怡和與長江實業做價回升較有力，局部二三線股同亦略轉明顯。

(特約) 昨午  
同升同跌  
開市：交授仍暫時萎縮  
金銀及郵交交易所  
之交易最顯沉寂，全

根據香港、倫敦、紐約及郵交交易所之行情

增加近一千七百萬元。關以九〇七點四九收市

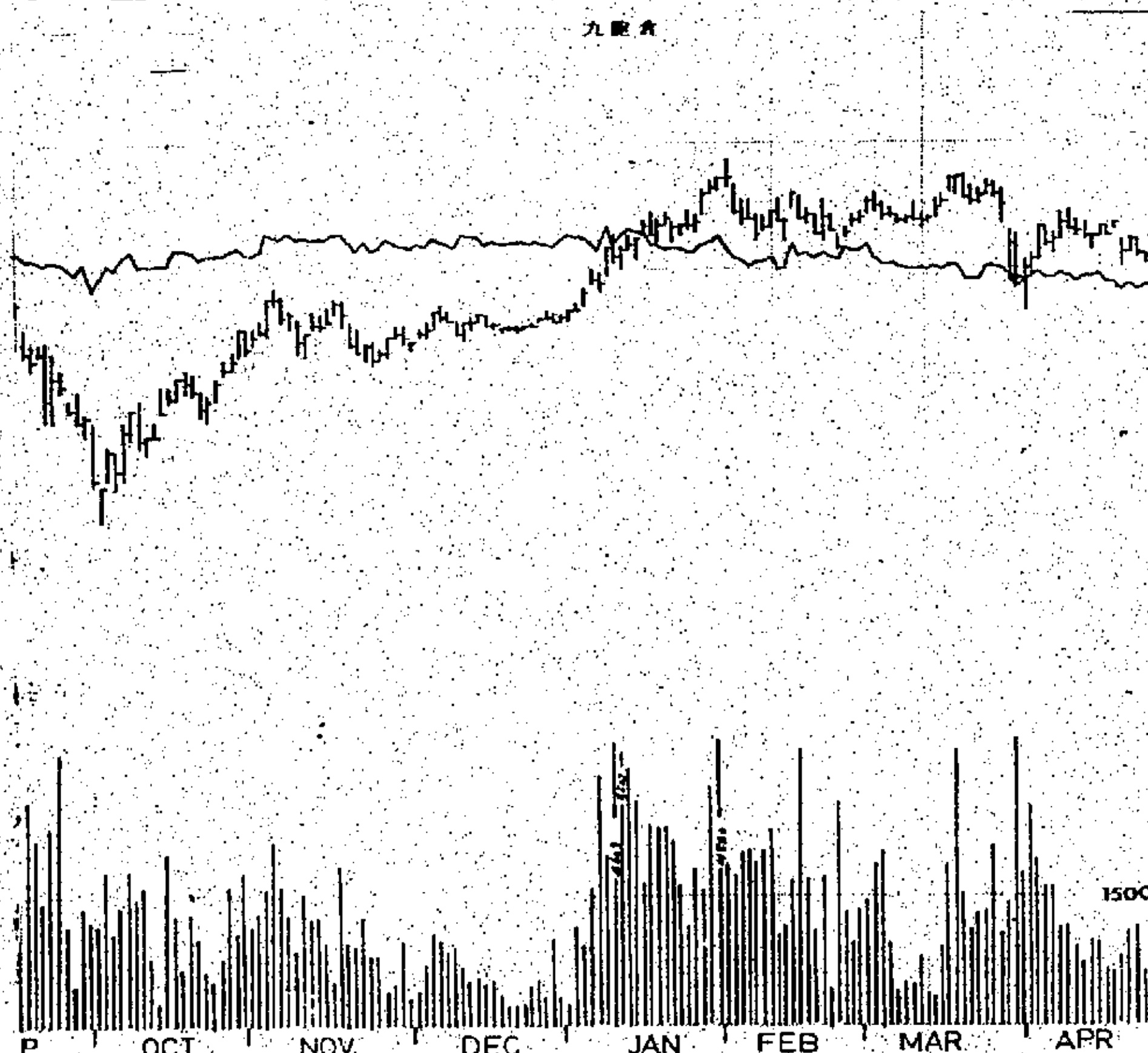
怡和與長江實業做價同股回升亦稍明顯。

100



市價  
2.50  
1.50

1.52  
1.71  
2.10  
1.03  
2.70  
—  
0.80  
10.50  
2.40  
7.65  
—



**股市成交價目表 (八月廿一日)**  
 香港會成交: 12,290,000元    遠東會成交: 34,360,000元

金銀會成交：	29,060,000元	75,830,000元	120,000元					
四會成交總額：75,830,000元								
恆生指數：	907.49	10.59	遠東指數：4065.11	50.35				
金指數：	802.67	7.57	銀指數：	588.51	6.32	金銀指數：	729.04	7.00
收市價	最高價	最低價	收市價	收市價	收市價	收市價	收市價	
(一) 銀行及財務類								
匯豐銀行(除息)	19.60	20.30	19.60	—	20.20	20.30	20.30	
渣打銀行	1.40	1.40	1.35	—	1.40	1.35	1.35	
第一太平保險	32.45	32.50	32.00	32.25	32.50	32.25	32.25	
華僑銀行	6.25	6.30	6.20	6.30	6.25	6.30	6.30	
南華銀行	2.20	2.25	2.20	—	2.25	2.20	2.20	
華豐銀行	1.25	1.25	1.23	1.25	1.25	1.24	1.24	
海外信託銀行	2.825	2.85	2.80	—	2.85	2.85	2.85	
渣打國庫券	0.125	0.125	0.12	0.125	0.12	0.12	0.12	
永盛出務	—	—	—	—	—	—	—	
收購銀行(除息)	—	—	—	—	—	—	—	
匯豐銀行	23.00	23.30	23.00	23.10	23.30	23.30	23.30	
渣打國庫券	6.20	6.30	6.10	6.20	6.30	6.25	6.25	
渣打國庫券	4.40	4.475	4.325	4.40	4.45	4.475	4.475	
(二) 債券類								
渣打國庫券7.25%	76.0%	76.0%	75.5%	—	76.0%	75.5%	75.5%	
渣打國庫券	7.90	8.05	7.90	7.90	8.00	8.05	8.05	
渣打國庫券7.5%	—	—	—	—	—	—	—	
渣打國庫券	74.5%	74.5%	74.5%	74.5%	74.5%	74.5%	74.5%	
渣打國庫券8%	60.0%	60.0%	60.0%	—	60.0%	60.0%	60.0%	
渣打國庫券8%	—	—	—	—	—	—	—	
渣打國庫券92	1.19	1.20	1.15	1.19	1.20	1.20	1.20	
(三) 公用事業類								
中華電力	12.30	12.40	12.20	12.40	12.40	12.40	12.40	
中華巴士	6.20	6.25	6.20	—	6.25	—	—	
廣生隆	9.20	9.20	9.20	9.20	—	—	—	
廣生隆集團	5.60	5.70	5.60	5.65	5.65	5.65	5.65	
中華煤氣	6.20	6.20	6.10	6.20	6.20	6.20	6.20	
電話公司	45.25	45.50	45.00	45.25	45.25	45.25	45.25	
渣打國庫券	2.375	2.40	2.35	—	2.40	2.35	2.35	
九龍巴士	5.90	5.90	5.80	5.90	5.80	—	—	
(四) 工商企業類								
聯合企業	—	—	—	—	—	—	—	
渣打國庫券	1.72	1.76	1.72	—	1.76	1.76	1.76	
渣打國庫券	2.175	2.20	2.15	2.175	2.175	2.175	2.175	

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金輪 收市價
德昌電器	2.50	2.60	2.50	2.60	—	—
金輪	1.53	1.53	1.50	1.53	1.53	1.53

泰山實業	1.32	1.53	1.50	1.32	1.35	—
寶成	1.71	1.75	1.71	—	1.75	—
愛美商	2.10	2.125	2.10	2.10	2.10	2.10
王臣工業	1.03	1.05	1.03	—	1.05	1.05
第一太平實業	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70	—
周生生	—	—	—	—	—	—
莊士集團	0.80	0.82	0.80	—	0.81	0.81
和記政海	10.50	10.70	10.40	10.70	10.70	10.70
健達科技(除息)	2.40	2.40	2.40	—	2.40	—
怡和	7.65	7.95	7.60	7.95	7.90	7.90
利豐	—	—	—	—	—	—
廖創興	1.70	1.70	1.70	—	1.70	—
連卡佛A	—	—	—	—	—	—
志正	—	—	—	—	—	—
太古洋行A	17.00	17.10	17.00	17.10	17.10	17.10
新鴻基	1.01	1.04	1.01	—	1.03	1.03
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
會德豐A	3.125	3.15	3.10	3.125	3.15	3.15
永安公司	1.20	1.20	1.20	—	1.20	—
永安集團	—	—	—	—	—	—
仁孚	1.16	1.16	1.16	—	1.16	1.16
(五) 地產建築類						
亞細安	0.215	0.23	0.215	—	0.23	—
紀德置業	—	—	—	—	—	—
世紀城市	0.09	0.10	0.09	—	0.10	0.10
長江實業	7.60	7.80	7.50	7.75	7.80	7.80
莊士置業	—	—	—	—	—	—
四海地產	—	—	—	—	—	—
遠東發展	0.34	0.34	0.32	0.34	0.34	0.34
第一城市	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
德智發展	0.40	0.41	0.40	—	0.405	0.405
鷹昌地產	0.31	0.32	0.30	—	0.32	0.32
恆院	—	—	—	—	—	—
夏利文	—	—	—	—	—	—
恆基兆業	1.18	1.20	1.16	1.20	1.20	1.20
協成行	—	—	—	—	—	—
置地公司	2.65	2.725	2.65	2.725	2.725	2.725
信託A	—	—	—	—	—	—
合和	—	—	—	—	—	—
新昌集團	0.70	0.70	0.69	—	0.70	0.70

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價
新昌地產	0.145	0.155	0.145	—	0.15
華僑銀行	0.365	0.37	0.36	0.37	0.37

新豐興業	0.005	0.127	0.188	—	—
國際城市	0.405	0.42	0.40	0.41	0.415
明輝發展	—	—	—	—	—
亨隆地產	—	—	—	—	—
啓明建築	—	—	—	—	—
建煌新記	0.265	0.27	0.265	—	0.27
利興發展	—	—	—	—	—
利安地產	—	—	—	—	—
美唐集團	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—
新城市地產	0.68	0.70	0.68	—	0.70
新世界發展	2.80	2.875	2.775	—	2.825
鴻易國際	—	—	—	—	—
官利保	0.50	0.50	0.49	0.50	0.50
保華建築(除各項)	2.225	2.25	2.225	—	2.275
聯邦地產A	3.05	3.05	3.05	—	—
森滿合	—	—	—	—	—
信和置業	0.31	0.32	0.31	—	0.32
兆安地產	—	—	—	—	—
大新公司	3.575	3.60	3.575	—	3.575
新鴻基地產	5.70	5.80	5.60	5.80	5.80
大昌地產(除息)	0.80	0.82	0.80	0.80	0.81
大生地產	1.48	1.50	1.47	—	1.48
泰盛發展	0.79	0.79	0.79	—	0.79
榮泰建築	0.58	0.59	0.58	—	0.58
大實地產	0.25	0.25	0.25	—	—
榮光地產	0.34	0.345	0.34	—	0.345
永泰發展	2.35	2.35	2.35	2.35	—
世界發展	—	—	—	—	—
華信地產	—	—	—	—	—

(六)倉場運輸

中華造船	1.02	1.02	0.98	—	0.98
維達航業(暫停牌)	—	—	—	—	—
九龍倉	3.35	3.40	3.30	3.35	3.375
萬邦航業	—	—	—	—	—
海邦發展	—	—	—	—	—
東方海外	2.275	2.275	2.25	2.275	2.275
安全貨倉	—	—	—	—	—
華光航業	2.425	2.45	2.40	2.425	2.45
會德豐船務A	—	—	—	—	—

金銀市價	股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
1.155	隆豐國際	1.87	1.93	1.86	1.93	1.93	1.93
1.37	唐淮航運(除息)	—	—	—	—	—	—

1.42	(七) 酒店旅遊					
	劉聯酒店	0.65	0.65	0.62	0.63	0.62
	遠東酒店					
.27	海港企業	35.00	35.50	35.00	35.00	35.50
	大酒店	16.30	16.30	16.30	16.30	
	美臨華酒店					
	百樂酒店(除息)					
	富豪酒店	0.37	0.39	0.365	0.385	0.39
	(八) 紡織製衣					
.875	國漁恤	4.30	4.30	4.30		4.30
.50	南豐紗廠					
.25	南洋紗廠					
.05	南海實業					
	裕泰製衣					
.315	南聯實業	5.20	5.20	5.20	5.20	5.20
	長江製衣	12.40	12.40	12.40	12.40	
.60	(九) 其它					
.80	洵化大同					
.82	環球電子	3.55	3.70	3.55	3.675	3.65
.50	忠德石油					
	康力投資	0.385	0.40	0.385	0.395	0.395
.59	香港英坭	6.90	6.90	6.90	6.90	
.25	港機工程	7.20	7.20	7.10	7.20	7.20
	香港電視	3.90	3.90	3.90	3.90	3.90
	茂昌眼鏡					
	立興鐘錶(除各項)	3.90	3.90	3.90	3.90	3.90
	南順					
.00	菲立斯順					
	生力啤酒	6.30	6.30	6.30		6.30
	邵氏					
.40	森那美					
	星島報業	4.90	5.00	4.90	5.00	
	南華早報					
.275	寶光實業					
	紅寶石發展					
.425	宋加利膠					
	人頭馬					



### 切實執行強迫義務教育

### 連續缺課兩週學生

### 學校應呈報教育署

規定十五歲以下未中三課程者入學  
校長應將疑屬中途退學個案提供予社工

### 對弱智童適當行為 教師應多讚賞鼓勵

協助彼等獲得一種成功感及受獎勵  
使兒童能知掌握所學明瞭本身進展

【本報訊】教育局最近發出通告，規定十五歲以下未中三課程者入學，校長應將疑屬中途退學個案提供予社工。教育局又發出通告，要求學校對弱智童採取適當行為，教師應多讚賞鼓勵，協助彼等獲得一種成功感及受獎勵，使兒童能知掌握所學明瞭本身進展。

### 華僑日報教育版主辦 中國語文園地

香港中國語文學會主持

### 漢語語法教學問題

(上)

第二五八期

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月

漢語語法教學問題

學術演講錄

九八年九月



# 李森今早作復課 泛光照明亦竣工



泛光照明工程，已於昨日竣工，李森先生（左二）與有關人員合影。

【本報訊】泛光照明工程，已於昨日竣工，李森先生（左二）與有關人員合影。該工程由李森先生主持，旨在改善城市照明，提升市民生活質素。工程範圍包括多個主要路口及公共設施，目前已全部完工，預計將於近日內正式啟用。

## 金球施割手術 近康復成熟有進 積極磨練得留意

【本報訊】金球施割手術，近康復成熟有進，積極磨練得留意。據悉，該手術由名醫主刀，目前進展順利，患者已能進行基本的活動。醫護人員表示，將繼續加強護理，確保患者早日康復。

## 喜臨門有質難騎 要騎師方可拼

【本報訊】喜臨門有質難騎，要騎師方可拼。在最近的比賽中，喜臨門雖然實力不俗，但由於缺乏經驗豐富的騎師，未能發揮出最佳水平。主辦單位表示，將為該馬匹安排更合適的騎師，以期在未來的比賽中取得好成績。

## 一定夠運性能偏 第三班無利可言

【本報訊】一定夠運性能偏，第三班無利可言。在最近的賽馬比賽中，第三班的馬匹表現平平，未能吸引太多觀眾。賽務委員會表示，將對該班次的比賽進行調整，以提高比賽的競爭性和觀賞性。

## 本港新聞

本港新聞摘要：包括政府政策、社會動態、教育消息等。政府最近公佈了一項新的政策，旨在加強對青少年的教育。社會方面，多個團體舉行了聯席活動，呼籲市民關注社會問題。教育方面，多間學校將舉行聯席活動，促進師生交流。

## 本屆會考內電腦科試題 電腦學會將作全面檢討

【本報訊】本屆會考內電腦科試題，電腦學會將作全面檢討。電腦學會表示，將對今年的試題進行全面檢討，以確保試題的質量和公平性。檢討工作將包括試題的內容、難度、格式等方面，並會與相關部門進行溝通。

## 記前嶺南大學校長李應林

【本報訊】記前嶺南大學校長李應林。李應林校長在任期間，為嶺南大學的發展做出了重要貢獻。他致力於提高教學質量，加強與國際知名大學的交流與合作。他的離職引起了廣泛關注，各界人士對他的工作表示肯定。

## 培元英文夜中學招生

【本報訊】培元英文夜中學招生。該校為方便夜間工作的學生，特設英文夜中學。課程包括英語、數學、科學等科目，由資深教師授課。歡迎有興趣的學生報名參加。

## 大同英文預科夜校

【本報訊】大同英文預科夜校。該校提供預科課程，包括英文、數學、物理、化學等。課程設計靈活，適合不同水平的學生。歡迎報名參加。

## 雅望書院預科招生

【本報訊】雅望書院預科招生。該書院提供預科課程，包括英文、數學、科學等。課程由名師授課，教學質量高。歡迎報名參加。

## 德善英文書院

【本報訊】德善英文書院。該書院提供英文課程，包括預科、高中、大學預科等。課程內容豐富，教學方法多樣。歡迎報名參加。

### 培元英文夜中學招生

英中級：初中一至高中五文理組（重讀生）  
英專部：初中一至高中五文理組（重讀生）  
校址：北角七姊妹道88號（由英皇道88號轉入）  
電話：五六一三三三

### 香港第一商科外校招生

【本報訊】香港第一商科外校招生。該校為方便學生，特設商科外校。課程包括商業概論、簿記、英語等。歡迎報名參加。

### KCC 龍英中學

（即前九龍總商會英文中學）  
招考級別：F.3—F.6 高等程度（上午班）  
報名日期：即日起  
校址：九龍何文田亞答街106號（勝利道入口）  
電話：3-7141704

### 達成英文夜中學

【本報訊】達成英文夜中學。該校提供英文課程，包括預科、高中、大學預科等。課程內容豐富，教學方法多樣。歡迎報名參加。

### 旺角工人夜校

【本報訊】旺角工人夜校。該校為方便工人，特設夜校。課程包括英文、數學、科學等。歡迎報名參加。

### 雅望書院預科招生

【本報訊】雅望書院預科招生。該書院提供預科課程，包括英文、數學、科學等。課程由名師授課，教學質量高。歡迎報名參加。

### 中大預科招生

【本報訊】中大預科招生。該校為方便學生，特設預科課程。課程包括英文、數學、科學等。歡迎報名參加。

### 達成英文夜中學

【本報訊】達成英文夜中學。該校提供英文課程，包括預科、高中、大學預科等。課程內容豐富，教學方法多樣。歡迎報名參加。

### 諾貝爾學院日夜校

【本報訊】諾貝爾學院日夜校。該學院提供預科、高中、大學預科等課程。課程內容豐富，教學方法多樣。歡迎報名參加。

### 萃華英文夜校招生

【本報訊】萃華英文夜校招生。該校為方便學生，特設英文夜校。課程包括英文、數學、科學等。歡迎報名參加。

### 你是否初中或會考成績未如理想？

【本報訊】你是否初中或會考成績未如理想？本報提供相關資訊，幫助學生了解如何改善成績。歡迎諮詢。

### 真理英文中學

【本報訊】真理英文中學。該校提供英文課程，包括預科、高中、大學預科等。課程內容豐富，教學方法多樣。歡迎報名參加。





英國文化協會  
THE BRITISH COUNCIL

### 中一、中二、中三英語課程

本會由九月份起特開設新英語課程，以供在本年九月份升讀中一、中二及中三之七下午校同學就讀。

目的在加強學生對學習英語之自信心及如何實際活用英語。

開課日期：九月廿四日（星期一）  
（現已接受報名，額滿即止）

索閱簡章及報名請逕往：

英國文化協會  
香港灣仔軒尼詩道255號  
依時商業大廈22樓  
查詢電話：5-738815

## 萃華英文書院

### 招生通告

中五重讀生優先取錄  
及中六生

招生班級：中一至中六（F.1-F.6）（中四以上分文、理、商科班）

報名日期：即日開始

報名地點：（一）灣仔軒尼詩道255號

電話：5-696211/2

（二）旺角彌敦道15號

電話：3-819303/4

（三）大角咀彌敦道197-199號

電話：3-913331/2

（四）尖沙咀金巴利道士佛台9號

電話：3-689289/0

註：凡獲政府派位之學生申請入學，本校可代辦手續。

凡持有中三派位證書，可獲優待及免試入學。

減免學費申請表格可同時索取。

簡章備索

## ST. AUGUSTINE COLLEGE

聖思定英文中學  
F.5 重讀生（文理商科）  
英中專科各系  
校址：元朗安寧路59號（裕豐樓）電話：01-774266

## 樹德書院

### 招生通告

F.5 重讀生（文理商科）  
英中專科各系

## 崇仁英文書院

### 招生通告

校址：元朗安寧路59號（裕豐樓）電話：01-774266



加拿大海外中學  
S.E.A. CANADIAN OVERSEAS  
SECONDARY SCHOOL

## 有意赴海外升學之 應屆畢業生

本校在港成立已有一年，就讀學生成績滿，百份之九十以上的十三班學生已被加美各著名大學取錄。如會考成績理想，可在本校就讀第十三班，只需一年便直接申請美加大學，毋須參考任何公開試。本校畢業之第十三班同學，可獲授由加拿大教育廳所頒發之榮譽畢業文憑。

本校於九月初加設之十一、十二、中三、中四畢業生便可申請：請儘早申請報名

備註：只須TOEFL合格，不必參加任何公開試

諮詢詳情請電：3-361116-5-407208或親臨九龍界限街166-166A  
辦公時間：星期一至星期五9:00am-7:00pm 星期六9:00am-4:00pm  
本校有專人為家長及學生解答一切問題，簡章備索（申請者必須攜帶護照照片兩張及學校成績表）

## NO NEED TO GO TO U.K. FOR PITMAN SECRETARIAL QUALIFICATION

Now you can obtain the equivalent qualification from us

- We will present you to attend the examinations
  - We will group individual subjects passed by you to form a Group Certificate which enables you to: -
  - be internationally recognised as a professional secretary
  - gain all-round and competent secretarial skills
  - upgrade to executive secretarial and higher management level
- 本校為 PITMAN 考試中心，學生修畢此秘密課程，可在本校直接考取英國必文考試局所頒發專業秘書全科證書。
- Executive Secretarial Studies Diploma
  - Secretarial Studies Certificate
  - Full Course / Elective Subjects: -
  - Business English, Shorthand Theory / Speed, Typing, Commerce, Book-keeping, Computer & Data Processing, Secretarial Practice.
- 課程由工商管理碩士，行政秘書，會計師及專業人士任教。

「專業秘書課程及就業研討會」將於8月22日下午七時在本校舉辦，歡迎參加。

新法英文夜校商科部  
校址：九龍太子道219號新法書院  
電話：3-7119209(2:30-9:00 p.m.) Mon-Sat.

## 聖類斯教育機構

### 會考補習班

由經驗教師任教，配合會考課程，編訂教材講義，協助學生準備考試。

班級：（一）應屆會考補習班  
（二）中四會考預備班

科目：英、中、數、理、化、生、經、公、史、地理等。

香港西區第三街179號 5-489905  
香港灣仔駱克道237號 5-720256  
九龍鳳凰新邨金鳳街9號 3-228222  
九龍美孚百老匯街80號 3-7439313  
九龍官塘協和街221號 3-853289

## 樹德書院

### 招生通告

校址：元朗安寧路59號（裕豐樓）電話：01-774266

## 城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE  
(Founded 1970)  
日校校址：九龍彌敦道498-500號一至六樓（泰康商業大廈）  
校務處：二樓（2字） 3-858577 3-853568  
九龍彌敦道570-572號一至六樓（泰利商業大廈）  
校務處：二樓（2字） 3-306172 3-303457  
香港灣仔軒尼詩道458-460號四至六樓（金獅商業大廈）  
校務處：四樓（4字） 5-3912090  
香港德輔道西119-127號三樓（2字） 5-461226  
夜校校址：九龍彌敦道244-246號（夜校）近嘉利商場（聖約翰書院內）  
3-853568 (日) 3-770282 (夜) 3-779811 (夜)

New Classes Commence in September 1984 (九月份新班通告)

### PART TIME EVENING COURSES (夜校) 收男男女女

Banking Course (AIB) 英國銀行學會試全科班  
學制：三個月，在劍橋學校（軒尼詩道458號）上課。  
課程：Local Stage I Examination of the Institute of Bankers  
科目：經濟學、會計、法律概論、銀行學、英文。

Electric Typewriting Course IBM 電機打字班  
學制：兩個月，在劍橋學校（軒尼詩道458號）及旺角校（彌敦道570號）上課。  
科目：IBM電機打字（包括Telex）

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班  
學制：三個月，在劍橋學校（軒尼詩道458號）上課。  
科目：簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.。  
上課地點：夜校商科全科班在下列校址上課：  
（一）香港西區：德輔道西119-127號三樓（近嘉利商場）5-461226  
（二）大角咀：彌敦道244-246號（近嘉利商場）3-779811（夜）

### Single-Subject Courses 進修科

Elementary Bookkeeping 初級簿記 Shortland Theory 進修簿記  
Intermediate Bookkeeping 中級簿記 Shortland Speed 進修簿記  
Higher Accounting 高級會計 Typewriting 打字  
Costing 成本會計 Electric Typewriting 電機打字  
Import & Export Practice 進出口實務及C.I.F. 香港稅務  
及C.I.F. Calculation 進出口實務及C.I.F. 銀行學  
Commercial Correspondence 商業書信 Elements of Banking 銀行學  
Professional English (AIB) 專業英文 Principles of Law 法律概論

### FULL TIME DAY COURSES 日校全科班（只收女生）

Commercial Studies Course 商科班（上午班及下午班）  
科目：初中高級簿記、英文、商業書信、進出口實務、辦公室實務、秘書實務、打字、電機打字、簿記電腦操作及實習、電訊理論及實習、社交禮儀、輔導科目：香港稅法、合約法、商務教育電影及影片示範及詳解。

Secretarial Studies Course 秘書班（上午班及下午班）  
科目：英文、簿記、商業書信、進出口實務、辦公室實務、秘書實務、打字、電機打字、簿記電腦操作及實習、電訊理論及實習、社交禮儀、輔導科目：香港稅法、合約法、商務教育電影及影片示範及詳解。

日校註冊手續：申請者須親自帶同身份證、成績表及有關證件，並同該等證件影印本一份、二吋相片一張，到本校填寫申請表格。

校級	上午	餘額	下午	餘額	夜校	餘額
中一 (F.1)	265 X 10	文-15 理-12	210 X 10	文-15 理-12	114 X 12	文-8 理-7
中二 (F.2)	300 X 9	文-12 理-8	260 X 9	文-16 理-10	165 X 9	文-7 理-3
中三 (F.3)	360 X 8	文-13 理-10	300 X 8	文-20 理-16	300 X 9	文-16 理-12
中四 (F.4)	360 X 8	文-18 理-10	300 X 10	文-20 理-16	230 X 10	文-18 理-9

中五 (F.5) 重讀生憑會考成績申請入學，優先取錄。  
（本校設男女校務員各一名）

## 聖瑪利奧英文中學

### 上、下午及夜校招生

本校設有政府註冊英文中學，學生入學人數常滿，上、下午及夜校各級同學均極踴躍，凡入學學生應於八月廿四日前，將報名表格填妥，連同成績表，寄交本校校務處，以便核對。

校址：九龍彌敦道219號新法書院  
電話：3-7119209(2:30-9:00 p.m.) Mon-Sat.

## 加拿大升學

### Cosmopolitan College

加拿大留學輔導中心

本校為加拿大教育廳註冊中學，於1984年10月及1985年1月開學現正招生。

（一）初中：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（二）高中：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（三）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（四）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（五）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（六）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（七）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（八）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（九）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（十）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（十一）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（十二）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（十三）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（十四）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（十五）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（十六）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（十七）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（十八）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（十九）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（二十）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（二十一）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（二十二）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（二十三）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（二十四）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（二十五）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（二十六）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（二十七）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（二十八）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（二十九）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（三十）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（三十一）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（三十二）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（三十三）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（三十四）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（三十五）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（三十六）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（三十七）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（三十八）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（三十九）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（四十）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（四十一）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（四十二）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（四十三）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（四十四）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。

（四十五）大學預科：三年級、四年級、五年級、六年級、七年級、八年級、九年級、十年級、十一級、十二級。



# 華僑文化

北京中藝、集古齋及博雅合辦

## 近代中國書畫展覽

明起展覽中心舉行

一連五天展出書畫研台千九件

【本報訊】由北京中藝、集古齋及博雅合辦之「近代中國書畫展覽」，將於明日起在展覽中心舉行，展期為期五天，共展出書畫作品一千九百餘件。此次展覽之作品，係由集古齋及博雅合辦，蒐羅極為豐富，包括歷代名家之書畫，以及近世名家之作品。展覽中心負責人表示，此次展覽之舉辦，旨在向僑胞介紹中國書畫藝術之精華，並促進文化交流。展覽之開幕式將於明日上午十時舉行，屆時將有剪綵儀式。展覽中心地址為：展覽中心，電話：二二二二。

## 一部振奮人心的真人真事影片

「輪椅上的畫家」

24日起公映五場

【本報訊】由美國華僑聯合會主辦之「輪椅上的畫家」，將於本月二十四日起在展覽中心公映。該片係根據真人真事改編，描寫一位在輪椅上奮鬥的畫家，其故事感人至深，曾獲得多項國際影展之獎項。該片之導演為著名導演，演員陣容強大，包括多位知名演員。該片之放映時間為：下午二時、四時、六時、八時、十時。展覽中心地址為：展覽中心，電話：二二二二。

## 會晚「律旋夏仲」

加參年少青千近

多寶齋名人畫展

今起大會堂展出

【本報訊】由多寶齋主辦之「仲夏旋律」音樂會，將於本月二十五日起在大會堂舉行。該音樂會之節目豐富多采，包括多位知名音樂家之作品。此外，多寶齋亦將於本月二十六日起在展覽中心舉行「多寶齋名人畫展」，展出多位知名畫家之作品。展覽中心地址為：展覽中心，電話：二二二二。

## 青年文協舉辦

六個文學講座

戴天週六講新詩創作

【本報訊】青年文協將於本月二十六日舉辦六個文學講座，由多位知名作家主講。其中，戴天將於當晚八時在展覽中心主講「新詩創作」。展覽中心地址為：展覽中心，電話：二二二二。

# 工人世界

製造業呈報職位空缺

比去年三月增近三成

就業人數近八十七萬增百分之二

【本報訊】根據最近公佈之數據顯示，製造業之職位空缺情況，自去年三月以來，已顯著增加。據統計，製造業之職位空缺數目，已達八十七萬，較去年同期增加百分之二。此外，製造業之就業人數，亦已達八十七萬，較去年同期增加百分之二。此項數據顯示，製造業之職位空缺情況，已顯著增加，反映出製造業之經濟活動已趨於活躍。製造業之職位空缺數目，已達八十七萬，較去年同期增加百分之二。此外，製造業之就業人數，亦已達八十七萬，較去年同期增加百分之二。此項數據顯示，製造業之職位空缺情況，已顯著增加，反映出製造業之經濟活動已趨於活躍。

## 建築業明年將好轉

樓宇單位落成較多

月來不少建築工人轉行裝修工程

【本報訊】據建築業內人士預測，明年建築業之情況將好轉。由於樓宇單位之落成數目將顯著增加，預計明年建築業之就業人數將增加。此外，不少建築工人已轉行裝修工程，反映出建築業之經濟活動已趨於活躍。建築業內人士表示，明年建築業之情況將好轉，預計明年建築業之就業人數將增加。此外，不少建築工人已轉行裝修工程，反映出建築業之經濟活動已趨於活躍。

## 提高產品質素

適當訓練工人

更能吸引新工人挽留原有工人

【本報訊】提高產品質素，適當訓練工人，是企業吸引新工人及挽留原有工人之關鍵。企業應加強對工人之培訓，提高工人之技術水平，從而提高產品之質素。此外，企業亦應加強對工人之福利保障，提高工人之工作滿意度，從而挽留原有工人。企業應加強對工人之培訓，提高工人之技術水平，從而提高產品之質素。此外，企業亦應加強對工人之福利保障，提高工人之工作滿意度，從而挽留原有工人。

## 會聯年青工職

程課項五辦開

修進年青職在便方

【本報訊】職工青年聯合會將於本月二十六日舉辦五項課程，由多位知名專家主講。其中，課程包括：新詩創作、文學講座、音樂會等。職工青年聯合會表示，此次課程之舉辦，旨在提高職工之文化素質，促進文化交流。職工青年聯合會地址為：職工青年聯合會，電話：二二二二。

# 康樂家庭

發揮青年幹勁

肩負時代使命

女青年會國際青年年標語創作

【本報訊】女青年會國際青年年標語創作比賽，將於本月二十六日舉行。該比賽旨在激發青年之創作熱情，發揮青年之幹勁，肩負時代使命。女青年會表示，此次比賽之舉辦，旨在提高青年之文化素質，促進文化交流。女青年會地址為：女青年會，電話：二二二二。

## 體育教師李少蘭

曾赴英深造現任職港大，西洋劍

一擊、田徑和游泳均有一手

【本報訊】體育教師李少蘭，曾赴英深造，現任職港大。李少蘭在西洋劍、田徑和游泳方面均有一手。李少蘭表示，此次赴英深造，旨在提高自己之專業水平，為學生提供更好的教學。李少蘭地址為：李少蘭，電話：二二二二。

## 今日青年

認識政治

為將來推行民主政制鋪路

【本報訊】今日青年，認識政治，為將來推行民主政制鋪路。今日青年應加強對政治之認識，了解民主政制之運作，為將來推行民主政制做好準備。今日青年應加強對政治之認識，了解民主政制之運作，為將來推行民主政制做好準備。

## 手淫可能弄破處女膜

懷疑染性病應即看醫生

月經來潮生殖系統發育

【本報訊】手淫可能弄破處女膜，懷疑染性病應即看醫生。月經來潮生殖系統發育，是女性生理發育之正常現象。女性應加強對自身生理之認識，了解月經來潮之運作，為將來之健康做好準備。女性應加強對自身生理之認識，了解月經來潮之運作，為將來之健康做好準備。

# Golden Scissor

青年熱愛髮型設計

三髮型師獲獎金獎

【本報訊】Golden Scissor髮型設計比賽，將於本月二十六日舉行。該比賽旨在激發青年之創作熱情，發揮青年之幹勁，肩負時代使命。Golden Scissor表示，此次比賽之舉辦，旨在提高青年之文化素質，促進文化交流。Golden Scissor地址為：Golden Scissor，電話：二二二二。

【本報訊】Golden Scissor髮型設計比賽，將於本月二十六日舉行。該比賽旨在激發青年之創作熱情，發揮青年之幹勁，肩負時代使命。Golden Scissor表示，此次比賽之舉辦，旨在提高青年之文化素質，促進文化交流。Golden Scissor地址為：Golden Scissor，電話：二二二二。

## 婚姻與社會

婚姻的全性

朱浩然

【本報訊】婚姻與社會，婚姻的全性。婚姻是社會之基礎，是個人生活之重要組成部分。個人應加強對婚姻之認識，了解婚姻之運作，為將來之婚姻做好準備。個人應加強對婚姻之認識，了解婚姻之運作，為將來之婚姻做好準備。

## 婚姻的全性

朱浩然

【本報訊】婚姻的全性，朱浩然。婚姻是社會之基礎，是個人生活之重要組成部分。個人應加強對婚姻之認識，了解婚姻之運作，為將來之婚姻做好準備。個人應加強對婚姻之認識，了解婚姻之運作，為將來之婚姻做好準備。

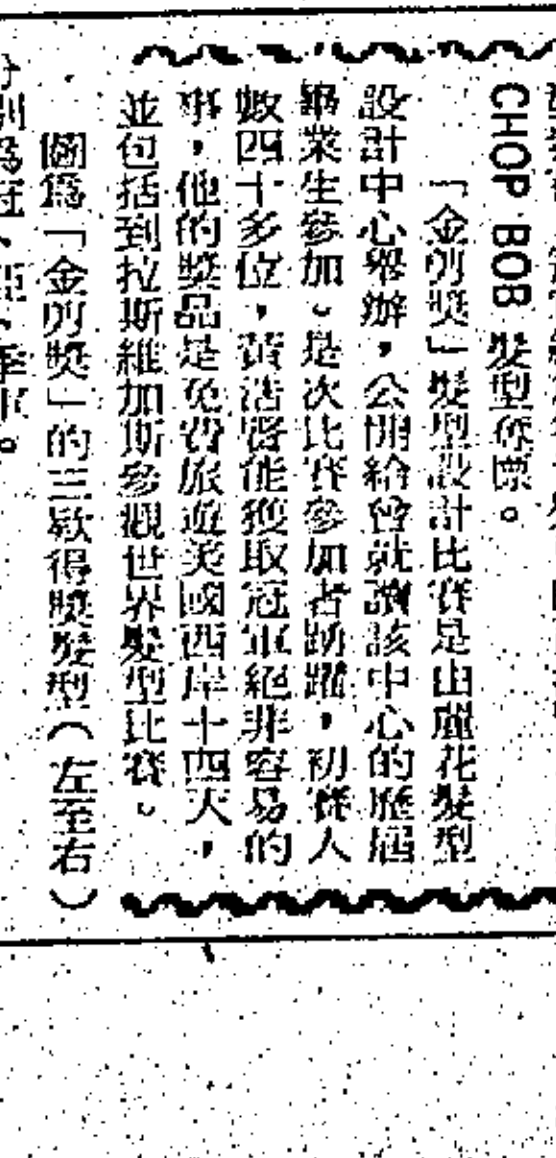
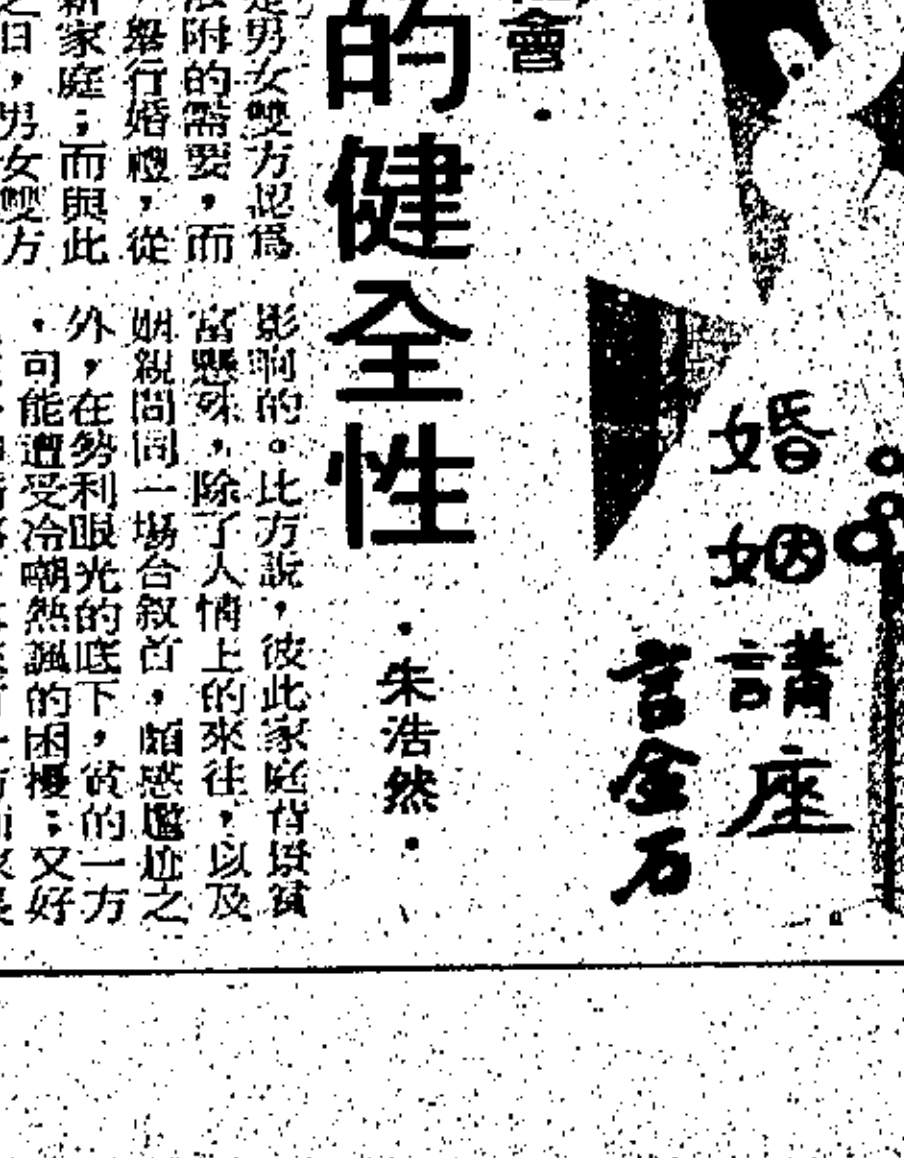
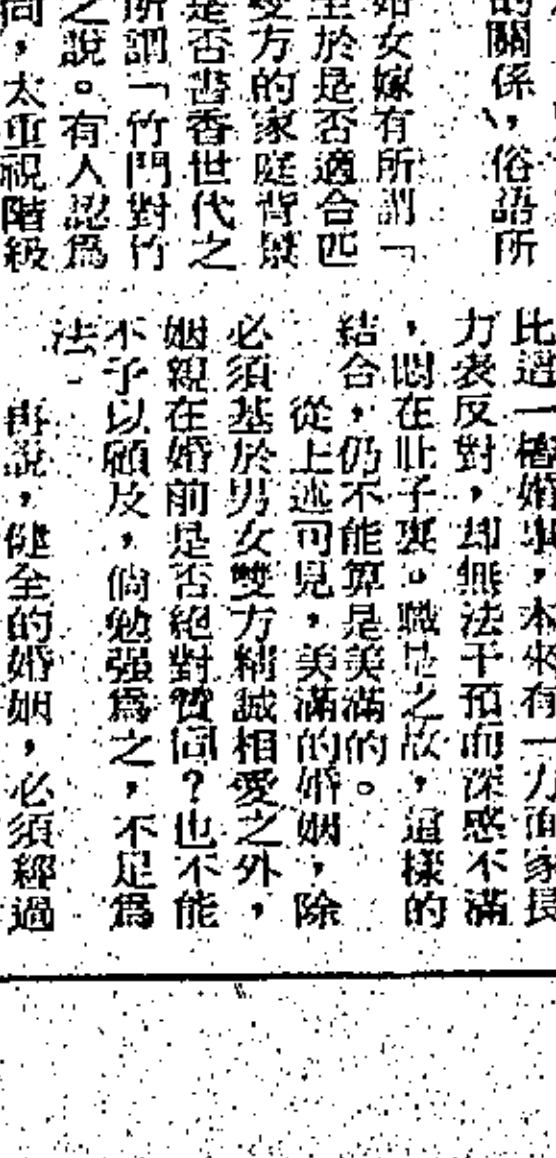
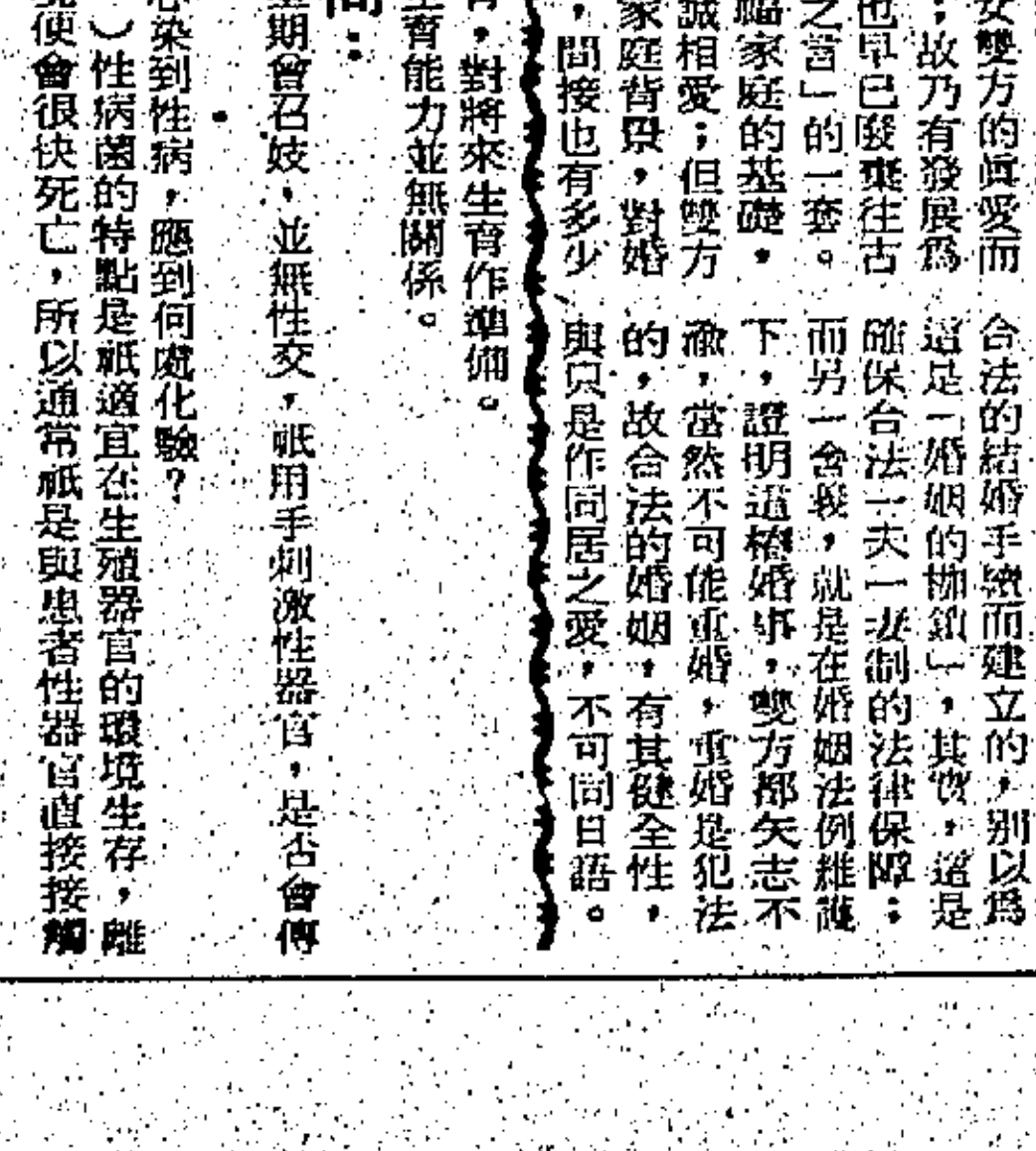
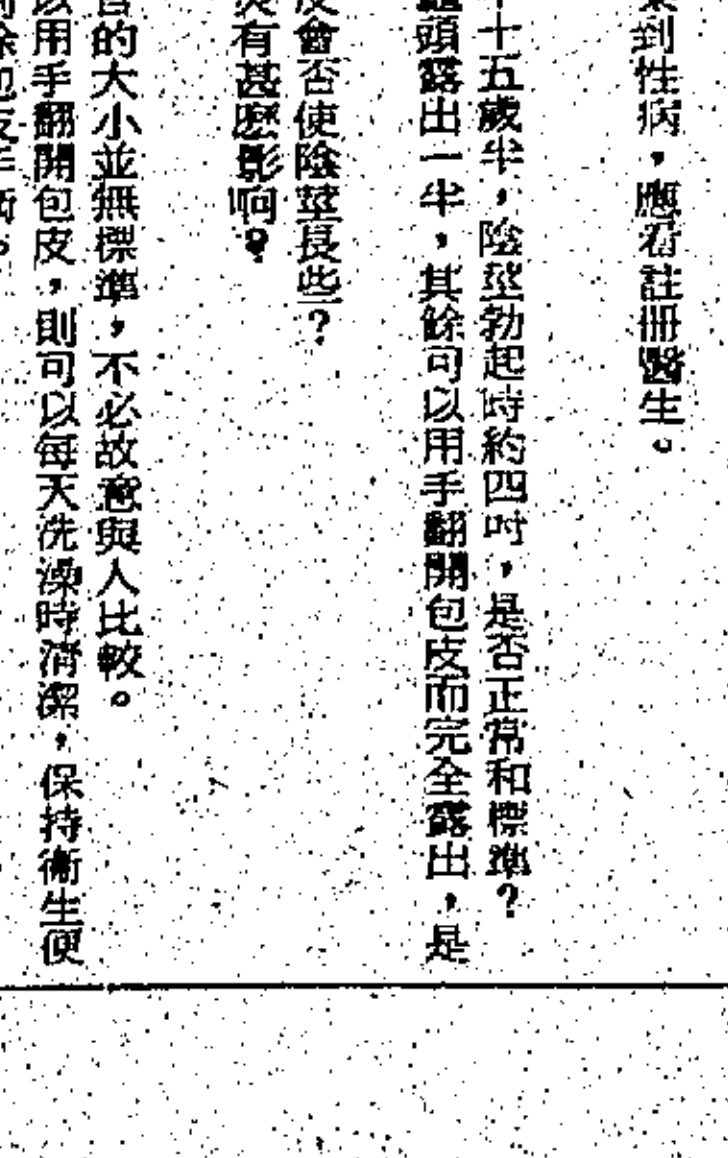
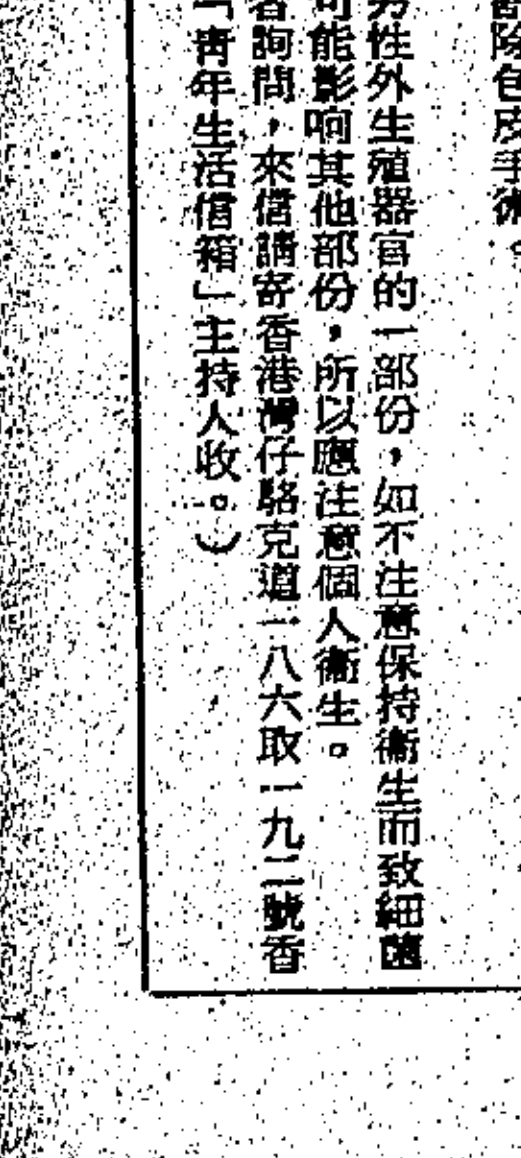
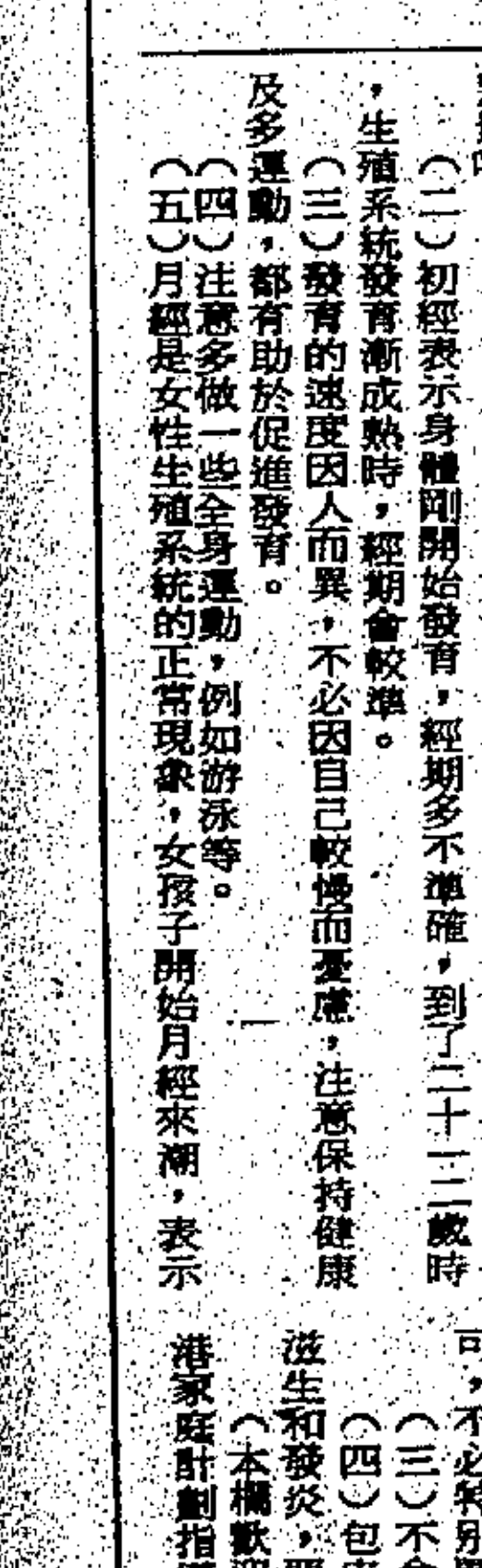
【本報訊】婚姻的全性，朱浩然。婚姻是社會之基礎，是個人生活之重要組成部分。個人應加強對婚姻之認識，了解婚姻之運作，為將來之婚姻做好準備。個人應加強對婚姻之認識，了解婚姻之運作，為將來之婚姻做好準備。

## 婚姻的全性

朱浩然

【本報訊】婚姻的全性，朱浩然。婚姻是社會之基礎，是個人生活之重要組成部分。個人應加強對婚姻之認識，了解婚姻之運作，為將來之婚姻做好準備。個人應加強對婚姻之認識，了解婚姻之運作，為將來之婚姻做好準備。

【本報訊】婚姻的全性，朱浩然。婚姻是社會之基礎，是個人生活之重要組成部分。個人應加強對婚姻之認識，了解婚姻之運作，為將來之婚姻做好準備。個人應加強對婚姻之認識，了解婚姻之運作，為將來之婚姻做好準備。





# 已減少訂購夏季用胚布

## 美紡織品產地新證例引起廠家觀望

### 目前港存陸胚布數量約比去年增加三成，市價雖降，幅度不如棉紗之甚，實例施如。

### 內會易交秋今 補償貿易一且縮退港工衣車市場受損

【本報訊】美紡織品產地新證例引起廠家觀望，目前港存陸胚布數量約比去年增加三成，市價雖降，幅度不如棉紗之甚，實例施如。

據美紡織品產地新證例，美紡織品產地新證例引起廠家觀望，目前港存陸胚布數量約比去年增加三成，市價雖降，幅度不如棉紗之甚，實例施如。

### 施實期如使即例新源來品織紡國美

### 濟經體整响影不料界行銀

### 微輕屬亦抑壓易貿口出對

【本報訊】美紡織品產地新證例引起廠家觀望，目前港存陸胚布數量約比去年增加三成，市價雖降，幅度不如棉紗之甚，實例施如。

### 內外利率呈跌勢

### 本港同業拆息續順歐元與歐洲市場息價均落

### 美元隨着外圍又轉微升港匯指數昨報高一小點

【本報訊】本港同業拆息續順歐元與歐洲市場息價均落，美元隨着外圍又轉微升港匯指數昨報高一小點。

### 港金價再低

### 港金價再低

【本報訊】港金價再低，港金價再低。

### 食糖市況交投很靜

### 風訊影響抵港船隻未能卸

### 國際原糖市價期貨升後回降

【本報訊】食糖市況交投很靜，風訊影響抵港船隻未能卸，國際原糖市價期貨升後回降。

### 大陸水路暫停供應

### 生豬端賴鐵路來貨

### 供量稍減但足需求

【本報訊】大陸水路暫停供應，生豬端賴鐵路來貨，供量稍減但足需求。

### 紐約證券交易所

### 擬廿四小時買賣

### 大選日決定照常營業

【本報訊】紐約證券交易所擬廿四小時買賣，大選日決定照常營業。

### 英國銀行利率下降

### 年底前繼續下降

### 美二季國民產值

【本報訊】英國銀行利率下降，年底前繼續下降，美二季國民產值。

### 國際金融股市行情

### 一九八四年八月廿一日(當地時間)

### 倫敦股市(金融時報指數)

【本報訊】國際金融股市行情，一九八四年八月廿一日(當地時間)。

### 美二季國民產值

### 實質增長七點六

### 美二季國民產值

【本報訊】美二季國民產值，實質增長七點六。

### 港島住宅激烈競爭

### 發展商不郵屋型大個多

### 激烈競爭

【本報訊】港島住宅激烈競爭，發展商不郵屋型大個多。

### 給中國帶來新希望

### 務實路線順應潮流

### 給中國帶來新希望

【本報訊】給中國帶來新希望，務實路線順應潮流。

### 歐州金市開市

### 美元上元

### 跌大價金

【本報訊】歐州金市開市，美元上元，跌大價金。

### 尚有經濟

### 刊六張二頁

### 尚有經濟

【本報訊】尚有經濟，刊六張二頁。

### 出口倍增

### 南韓紡品

### 出口倍增

【本報訊】出口倍增，南韓紡品。

### 港島住宅激烈競爭

### 發展商不郵屋型大個多

### 激烈競爭

【本報訊】港島住宅激烈競爭，發展商不郵屋型大個多。

### 港島住宅激烈競爭

### 發展商不郵屋型大個多

### 激烈競爭

【本報訊】港島住宅激烈競爭，發展商不郵屋型大個多。



淡平是很盆買使仍頻爭戰

暑期八折以振市道

(特訊)迎接賀歲活動開展，鞋店大受其益。據悉，近來各款新貨上市，所招徠顧客能在市道中，取較多生意。

商人指出，最近的兩個月，鞋行的業務量，已急不及待，部份店舖已開始向銀行減價，以圖先聲奪人，爭取主動權，因為學生放暑假後，是皮鞋、布鞋的業務旺季。

運動鞋價值的旺季，約在九月中，若不能在該期間多發售一些貨品，業家便會後悔莫及。

鞋店開設在旺區，生意額通常可資金較大，十元幅面，故此不少鞋店在該期間，都聘三數人的職員，都是女工，所以年年在各大

利錢三分，數期六十天，三五知己可集資開業，故鞋店濫開，於因境。

非常疲淡，許多店舖都處於一種反狀態，建舖已急不及待，有部份店舖已開始向銀行減價，以圖先聲奪人，爭取主動權，因為學生放暑假後，是皮鞋、布鞋的業務旺季。

運動鞋價值的旺季，約在九月中，若不能在該期間多發售一些貨品，業家便會後悔莫及。

鞋店開設在旺區，生意額通常可資金較大，十元幅面，故此不少鞋店在該期間，都聘三數人的職員，都是女工，所以年年在各大

委新所長駐香港

去而無歸，出，高價售出，鞋面漸次腐爛，除因消力薄弱之原因，與運動鞋無異，發現他如有很大關係。數年前，穿著運動鞋，竟成一種時髦，不單是青少年人士喜歡穿著，不少青年人也愛於日常穿著。現在這段潮流已漸漸退去，同時，市民買鞋減少，而穿著實用的，從從受到較大的阻礙。目前本港銷售的部份新成的小型鞋廠，單不足所求的數目，近來傳聞倒閉聲聲，下愈每況，台幣與開盤，值升幣台與開盤，值升幣台與開盤。

鞋業表示：製鞋業  
景況大為愈趨。去年  
平均每雙，祇三元  
家獲利。門外漢說  
爲如到九月，業經脫  
訂單未開來，屆時  
超價一百多鞋。將  
收回小鞋。

製鞋工業從今年  
六月份開始走下坡，  
訂單減少將近百分之  
二十。一些歷久較久  
，財務結構穩固的鞋  
廠尚能靠舊庫存，但  
却不甚穩。二個多月訂

一五五沽出，現在所餘無多，故以每担一〇〇元  
低價沽出。

成盛號訂：美國家資油每担一〇〇元。中國  
國大金棉絲一〇九元，福字每担一〇三元。  
星絲廿一元二角，江西一担八十五元，日字  
油絲八〇元。利字絲廿一元，紅字紅字  
米八十三元，金普香絲廿五元。紅粉花新  
香米一〇八元，廣順新香米一〇五元，紅豐香  
米一〇五元。澳洲十二公厘麥玉金粉油每包  
廿八元。

## 期豆價下跌

十二月份跌幅較大，交投  
暢爽，全日共成三千二百七十  
手。

(本報)昨(十二)日專電：美豆新豆大豆

藤鐵男為香港事務所  
所長。

性，雖然如此，利潤還是可觀的，普通的毛利都有百分三十以上。現時利潤較微而且

四成左右，後者佔市場的兩成，此外，還有中國大陸和港產的，但銷量不多。

台灣運動鞋在本港表示，今年七月份國內倒閉的小型鞋廠已有一百家居右，目前因沒有訂單而被迫關閉的鞋廠，總數已接近二百家，

明年春季就可進入全產量	上日增加一千三百四十手，造價下跌，十月份
量的年產二十萬輛生產	跌幅較大。
狀況。	九月份大豆合約開收市價同報二九元，十
基於此，設在加利	月份開市價為二八元，收市二七點三元，十
福尼亞的新聯合汽車公	月份開市二九點二元，收市二九點三元，十

易振興會駐員爲特務務員伊表，一九七四至七七年，任東京總事務所秘書處主管。至一九七七年，原任日本貿易博覽會香港事務所所長之桑村溫章，現已調返日本，另任新職。

日本貿易振興會爲日本通產省屬下機構，是一個不牟利的貿易組織，旨在對外推廣貿易，與外國進行人才及技術交流及工業投資合作等。

由於銷量減縮，不少運動鞋零售店或體育店把運動鞋減價求售，甚至九折至八折五折不等，部份零售店因存貨過多，為免負損過重息多。

大，一百五十元以下的，大多數都是如此，它之所以能佔有這地位，主要是由於當地貧民，麻鞋便宜，令生產成本低減，所生產的鞋款

的鞋廠，多屬歷史很遠，成立不久的新廠，多半由三、五志同道合的鞋廠工作人員，自行籌資成立，本身沒有接單能力，是透過貿易商開挖出口，這些鞋廠的產品出口，因為必須額外

美金利率	二月份的利率 二月份的利率 二月份的利率 二月份的利率 二月份的利率
11.5000%	二月份的利率
11.7500%	二月份的利率
11.8750%	二月份的利率
11.8750%	二月份的利率
11.8750%	二月份的利率

**市滙京東**  
**上|造|美**  
**升|價|元**  
 一升日|上較價市收  
 十交成|元日五  
 元美萬三千三  
 元兌日元  
 收市價爲  
 二四一點七五日元，較上日收市價二四〇點六上

美電  
美單  
美紗  
美鎔  
加拿大圓  
法國法郎

（最高）三三四  
（最低）三三三  
（收市）三三三  
收市價（港幣計）  
七四·三三  
七八·三三  
七八·一八  
七二·八八  
六〇·二八  
六〇·三〇  
八七·三〇

伊金，以該廠本報報價  
一訂單減少或報價降  
低，立刻無法維持。  
造成製鞋業最近  
氣劇降低的另一因素是  
前，新台幣匯率升值，目  
前一百八十天的遠期匯  
率，一美元兌換新台幣  
三十八·〇八元，比  
去年一比四十的情形  
成本提高了百分之六。

**有限公司**

數銀行全資附屬機構

收租等之外幣存款利率行情

利率	期限	港幣利率
0.00%	三個月	11.2500%
0.00%	六個月	11.3750%
0.00%	一年	11.0000%
0.00%	兩年	11.0000%
0.00%	五年	11.0000%

其他主要外幣存款利率

其他集團成員存款利率行情

大廈七樓 電話

陸隆貿易中心八樓 電話

角中心第一座十一樓 電話

同業利率： 9% p.a.

市場經紀指出，美元君來轉在本週內保持穩好形勢，雖然歐元及港幣之水位，但預料週內美元兌日元會在一四三點至一四三點之間水位上落。

美元兌日元在一四二點四點至一四二點四點，美元兌日元在一四二點四點至一四二點四點，美元兌日元在一四二點四點至一四二點四點。

西德馬克	一〇〇〇
意大利里拉	一〇〇〇
荷蘭盾	一〇〇〇
澳洲圓	一〇〇〇
日本圓	一〇〇〇
菲律賓披索	一〇〇〇
紐西蘭圓	一〇〇〇
坡圓	一〇〇〇
台灣圓	一〇〇〇
泰國銖	一〇〇〇
印度券半	一〇〇〇

二七〇 五  
二四 五  
二二九 五  
六六一 五  
三三 九  
四〇 八  
三九二 八  
三八四 七  
一八七 五  
三四 八  
五七 五

通用豐田合作

工業擴展太快，小型鞋廠如雨後春筍，在去年年底及今年上半年，成立了好幾百家，造成了鞋廠過性競爭的不良局面，如今部份廠商退出競爭，將有利於製鞋工業的產銷穩定。

獲多利	
香港上海	
港幣五十萬元	
跟	港幣利率 美金
四小時通知	9.250% 10.9%
短期	9.500% 11.3%
定期	9.500% 11.2%
三月	10.125% 11.3%
六月	10.750% 11.3%

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

限	港幣利率	美金利率	期限	港幣利率
二十四小時通知	9.250%	10.5000%	三個月	11.250%
定期	9.500%	11.2500%	六個月	11.375%
定期	9.500%	11.2500%	一年	11.000%
活期	10.125%	11.3750%	兩年	11.000%
活期	10.750%	11.5000%	五年	11.000%

歡迎查詢其他主要外幣存款利率  
各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

中區辦事處	香港夏慤道和記大廈七樓	電話
港島辦事處	中環干諾道中歐陸貿易中心八樓	電話
九龍辦事處	彌敦道688號旺角中心第一座十二樓	電話

昨日獲多利同業利率： 9% p.a.

據統計，生產化肥的原料探藏、液態纖維的生產量去年同前期是百分之十。

中國石化工業取得了令人驚人的成就。經過三十多年的建設，已取得了五十年代末期的水平。煤礦、化肥廠和石化廠等工業都分別列於世界市場最前面的不同等級部門和不同等級的省市。目前，日產一萬噸煤塊和一百多立方米的天然氣。年生產的一億噸原油和一百多立方米的天然氣不能得到合理的採利用，因影響到了經濟發展。

為了改變這種狀況，去年，中國政府決定成立一個國營的石油化工總公司，統一領導分散在全國各地和各部的三十九個中型石油化工企業和設備，調度與經營管理。

甚至，軍運到難降生入折出價，這種現象是多見的。

一些鞋面指出，香港的度與美元價值，令運動的來實價上升，原來十元來價的運動鞋，已高漲到七十元，但現在在銷售減半之下無法消化，無從之下只好折出價，原形中鞋面的利潤便減低。

目前仍以一百元以

碼頭發售的鞋，數  
港產鞋難於一數

現狀為流行的中價運動鞋，牌子約有八家，其七、八家，流行的牌子，對於本國或香港的港產運動鞋，則加重了打擊，部份以生產本銷運動鞋為主的本港鞋廠，迫於碼頭發售的鞋，數

[illegible]

地造力  
售價  
跌，現貨報價四美仙，下跌二十點。  
出炒家獲利拋賣，使市價受到壓力。  
商品交易所所發收市日收市價為：九月份收市  
買價四美仙八美仙，賣價四美仙八美仙，十月份收  
四點二五美仙，一月份四點四八九美仙，三月份五  
點四五美仙，五月份五點七五美仙，七月份六點  
一五美仙。

深圳建塑料編織廠  
英資銀團貸款三千萬元  
原標頭打(亞洲)有限公司及渣打銀行聯合  
向香港南英企業公司供港幣二千九百餘萬元，  
年期四分之五之貸款，在該特區興建一間先進塑  
料編織廠。

這家公司由深圳石德化學工業公司担保。據  
南英總裁及文宣稱，他們對化學工業公司化正任在洽談  
中之其他項目，規模將龐大得多。

(特訊)  
存低米  
國倉價交市米  
較清投交市米  
乃投交市米  
昨(廿一日)  
米市，交投仍  
平，因為去年  
三號風仍未  
除，入口商  
雖存一家閉盤  
，現估日或減  
十次，日或減



# 樂意 (國際)

快意 國際 旅行

★ 專業服務 誠信第一 ★

康  
有

台灣	830	北京	1300	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <b>澳門二</b>              酒店十船票              代訂：澳門賭  <b>香蜜湖</b> (天天)           </div> <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <b>珠海中山</b> (天天)           </div> <div>             各國簽證快              安排各國機票           </div>
高雄	830	教書	2100	
台北	1750	三陽	2100	
台北	1550	海濱	2100	
台北	1120	國泰	2500	
台北	1280	國泰	2500	
台北	1380	溫哥華	2800	
台北	920	紐約	3550	
台北	950	紐約	2830	
台北	950	紐約	2630	
台北	1380	夏威夷	1900	

**華僑日報讀者**  
**七海旅行團**  
本港旅遊：澳門旅遊  
台灣旅遊：日本旅遊  
韓國旅遊：泰國旅遊  
星馬旅遊：菲島旅遊  
代理各地特廉  
直接發售歡迎  
專用電話  
歡迎有團出發  
旅遊社團工廠廠家託安排行  
香港華僑商業大廈1802室電話：5-4136

★ 珠海 ★ 石岐  
 山 ★ 長江樂園  
 中山溫泉賓館 \$ 398  
 湖 ★ 海上世界 ★ 惠州  
 湖 ★ 東莞 ★ 虎門  
 香蜜湖渡假村 \$ 328  
 旺角登打士街56號柏裕商業中心  
 1701室 3-305551, 853535, 858593  
 旅運

台北平價機票	24/8/25/8	有4天位來
台灣倫敦泰非多法蘭西上	820 1880 2050 1130 1100 3650 2350 1430 3500 920	加坡 星三初來大亞印馬菲通西日
北國教國英多國歐洲海	820 1880 2050 1130 1100 3650 2350 1430 3500 920	坡的約阪底雄尼華蘭台 加坡 星三初來大亞印馬菲通西日

**鼎盛旅遊** 3-816528  
3-816629

陽朔、柳州五天直航團 \$1890 航空團 \$1540  
 九天天火車團 \$2190 直航團 \$4090  
 少林寺、鄭州、開封、洛陽 \$317 起出  
 山/七星岩、從化 三天 \$680 連二湖游  
 小香蜜湖、西湖、羅浮山 三天 \$370 連二湖游  
 溫泉、長江旅遊 8月24、25、26日  
 \$498 平日 \$438 連溫泉  
 湖/小梅沙/香蜜湖三天出發 \$180  
 教道747 飛京都商場三樓324室 (大大對面)  
**朝十晚九**

**\$ 100**  
**四天出**

**東地卡羅**

**天原價**  
~~998~~  
**\$ 998**

電市、  
海邊、  
沙灘、  
五、日出發

**韓國專線**

**四、五天 \$2650**

★全程包單人房  
★免費家用衛生藥皂  
★增加新行程江華島  
★仁川、板門店、  
516 核導  
**天天出發**

**心旅行**

**韓國、台灣訂房中心**

SUN	SHINE	U	S	11	第一、三陽
河	時	U	S	15	華陽、東方
金	蘭	S	14	麒麟、富麗華	
皇	天	S	28	福華、世紀	
世	宗	U	15	天龍、一海龍	
東	山	S	22	龍運、來來	
龍	恆	S	22	龍鳳閣、財神	
萬	茂	HK	100	國順、美溪	

如需要其他酒店請來電查詢

**移民美洲各國**

①專辦美國居留領綠卡，旅遊簽證，會不獲准者亦可，一切手續由領事館發出後才收費。


②無須投資，可辦中南美各國永久居留權，任何人士均可。收費特平，取証時收費。

電話：③—7221185 ③—7218103

**南美國際旅運公司**

九龍佐敦道吳松街150—156號  
寶靈商業中心2字樓216室

**(雙程) 探親 (可外國)**  
 港澳 泰國 菲律賓 印尼 台灣 日本 美洲  
 律師樓 (律師樓) (國內親屬都可辦)  
 代辦 美洲 巴拉圭 居留權  
 泰國 菲律賓 定居 入籍 申請護照  
 簽證 100 台快證 90 馬來亞個人證  
 中華民國護照 180 綠印同價  
 中港 往來 往來 5437594  
 港 往來 往來 5437594  
 達旅行社

 <b>永安旅行團</b>		<b>泰國</b>		<b>美加·馬星泰</b>	
本州富士山迪士尼六天豪華團	\$ 3630 逢星期二、四、六出發	曼谷七天豪華團	\$ 2630 天天出發	美國西岸八天豪華團	\$ 7480 逢
本州富士山迪士尼八天豪華團	\$ 4390 天天出發	曼谷布吉島七天豪華團	\$ 2950 逢星期四出發	美加西岸十二天豪華團	\$ 11980 逢
日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	\$ 4550 逢星期四出發	台灣七天豪華團	\$ 2400 逢星期一、四、六、日出發	馬星(檳城)七天豪華團	\$ 3530 逢星期一
鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團	\$ 4830 逢星期六出發	台灣溪頭八天豪華團	\$ 2610 逢星期四、五、六、日出發	曼谷、清邁芭堤雅七天豪華團	\$ 2850 逢星期二
菲律賓(碧瑤、百島)七天豪華團	\$ 1990 逢星期一、三、四、六	台灣阿里山九天豪華團	\$ 2820 逢星期四、五、六、日出發	泰馬星十天豪華團	\$ 4390 逢

## 台灣一帆風順旅行社

全新行程 獻新猷

## 全港首創

# 以國

## 激流泛舟

### 創新節目：

1. 泛舟大峽谷，嘗試急流衝擊樂趣。
2. 漫遊小人國，大開眼界嘆為觀止。
3. 橫過太平洋，欣賞黃金海岸美景。
4. 享受溫泉浴，暢泳池中洗滌塵勞。
5. 活跳巨魚餐，食家讚賞美味無窮。

八天團 \$2680    六天團 \$2380

七天團 \$2480    四天團 \$1880

### 本團特點：

- 豪華航空機，早去晚返，省時（班次最多，票價最貴。）
- 全程住宿於高級大飯店，豪華（環亞、福華、統帥、敬華、京、每日享用川、閩、粵各名菜（蒙古烤肉、鹽焗火方、石斑火鍋）
- 多晚夜總會，觀賞各種精彩節目（環亞凱麗宮豪華夜總會等。）

本團逢星期二、四、六日出發

請向下列各大旅行社查詢報名

敬請貴客留意：

● 未曾參加過本團，未算遊覽過台灣。

增強貴客信心：

特聘全台灣金牌導遊殷勤服務。

（最佳導遊陳心如、趙佑平、蔡東山、余榮英）

<b>大地</b> 高級遊覽團 5-264133   5-233260 <small>香港德輔道中萬宜大廈122室</small>	<b>星輝旅遊</b> 3-320408   3-325513-5 <small>九龍彌敦道301號嘉華商業大廈1410A室</small>	<b>張雄旅運有限公司</b> 3-695333（4線） <small>九龍尖沙咀彌敦道101號喜利大廈10樓B座</small>	<b>均輝有限公司</b> <small>香港德輔道中萬宜大廈122室</small>
<b>英美</b> 5-240863   5-235599 <small>香港大道中37號 余道生行408室</small>	<b>一明旅行社有限公司</b> 3-7221001-4 <small>九龍尖沙咀北京道57號豐源大廈1403室</small>	<b>康福旅業</b> 3-246181-3 <small>香港德輔道中萬宜大廈618室</small>	<b>榮泰加</b> 3-900456 <small>九龍彌敦道742號2樓</small>



九州七天 \$4,190  
九本州八天 \$4,990

第一天：佐賀—熊本城  
第二天：熊本—鹿兒島  
第三天：鹿兒島—霧島

第二天：鹿兒島——長崎  
 第四天：霧島——霧島神宮——宮崎  
 第五天：大分——別府地獄府——阿蘇火山——福岡  
 第六天：大分——別府地獄府——阿蘇火山——福岡  
 第七天：東京——名古屋——京都——大阪——神戶——東京  
 第八天：東京——香港  
 運星期一、五、日出發



**台灣專線**

HK \$1888起  
至 \$2688  
4.6, 8天豪華團 (環島花蓮暨程機)

**華航假期**

HK \$1770起  
至 \$2610  
4.5, 7, 8天 (環島團、或阿里山團)

**精選假期**

**首創住台北環亞大飯店**  
乘中華機, 最高級, 回程多班任選

**裕發旅行社**  
3 19287 3 19288 851712  
九龍彌敦道30號1樓巴士站 油麻地中環總行

北京	火車8天 \$ 2188	香港	石塘咀2天遊 \$ 398
桂林	火車8天 \$ 3288	香港	小梅沙2天 \$ 378
廣州	火車6天 \$ 1388	西貢	2天 \$ 338
	直飛5天 \$ 1688	湖濱西貢	2天 \$ 268
	自助5天 \$ 298	中山、珠海	2天 \$ 398
	直飛4天 \$ 818	長江豪華	2天 \$ 1888
澳門	南航直飛3天 \$ 678	海南島	2天 \$ 1888
廈門	南航4天 \$ 838	代訂酒店、代購車、船票	

亞洲電視、宋城晚宴、歡樂之夜每位 \$ 188  
泰國4天 \$ 2270、馬尼拉 6天 \$ 3148、台灣 5天 \$ 1988  
代辦簽證、平價機票、代理中國錄影帶

**德祥旅行社有限公司**

具二十年歷史 責任信譽昭著

**中山溫泉長江樂園**

天天出發

**\$ 430 起**

辦理國內外簽證、代訂世界各地酒店及機票

地址：香港中環皇后大道中，新時代廣場二樓二樓  
電話：(02) 2522 1133

**新達旅行社** 5-443801  
5-447821

**★華團假期 天天出發★**  
(機票+3晚單人房+3早餐+接機) \$1175每位  
(機票+3晚雙人房+6早餐+接機) \$1050每位  
全程住宿西門町新觀光級華團飯店


**配售台灣百貨、包贈包收包退**

全台灣7天·8天阿里山環島團 \$2400 \$2600  
全台北四天精華遊 \$1770

代辦台證、平權費、印尼簽證及各國簽證

中環李汽站大池 830 呎

詢問各大旅行社或  
菲律賓航空公司查詢

 **菲航假期**  
**\$1670起**

**逢星期三、四、六、日出發**

**菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚**  
**HK\$1740 天天出發**

**利華** 3 306331 4  
自置物業, 可分租

**七十三年度十國慶園**

代訂酒店: 麒麟三陽、華園、富麗華、華華、  
天成、一樂園、永安、東亞每晚 \$120 起。  
代訂機票: 馬航、大韓、日亞航、華航、國泰

**代租遊覽車: 歡迎自由組團**

承辦台灣、韓台、日台旅行團  
美加歐洲東南亞機票酒店全港最平

租車電話: 4036 港幣 24 小時 國粵台語 24 小時 1682 中  
服務親切價格公道 地址: 新加坡 禧街 10 號 利華 電話: 233 8888



### 當貨輪泊港時

「你這人，怎麼這樣？我告訴你，這貨輪泊港時，是多麼的熱鬧。你看，那些船工們，有的在甲板上忙碌着，有的在船艙裏整理貨物。還有那些商人，他們在船邊談論着生意。這一切，都構成了一幅生動的畫面。」

### 廿二：在茶館裏遇見

「我記得，那是在一個陽光明媚的下午。我獨自一人坐在茶館裏，看着窗外的人來人往。突然，一個熟悉的身影走了進來。那是我的老朋友，我們已經好幾年沒見了。他看到我，驚喜地走了過來，我們相擁而泣。」

### 無天無地

「九一：無天無地。這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 買書費

「每學期，我的書費都會增加，這對於一個窮人家的孩子來說，這是一筆不小的開支。但我總是會盡力去買書，因為我知道，書是我唯一的出路。」

### 花春春不在

「『春春不在，春春不在。』這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 我種玫瑰

「玫瑰，玫瑰，玫瑰。這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 雙劍天涯

「雙劍，雙劍。這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 馬少年

「馬少年，這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 無天無地

「九一：無天無地。這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 買書費

「每學期，我的書費都會增加，這對於一個窮人家的孩子來說，這是一筆不小的開支。但我總是會盡力去買書，因為我知道，書是我唯一的出路。」

### 花春春不在

「『春春不在，春春不在。』這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 我種玫瑰

「玫瑰，玫瑰，玫瑰。這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 雙劍天涯

「雙劍，雙劍。這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 馬少年

「馬少年，這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 馬少年

「馬少年，這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 無天無地

「九一：無天無地。這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 買書費

「每學期，我的書費都會增加，這對於一個窮人家的孩子來說，這是一筆不小的開支。但我總是會盡力去買書，因為我知道，書是我唯一的出路。」

### 花春春不在

「『春春不在，春春不在。』這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 我種玫瑰

「玫瑰，玫瑰，玫瑰。這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 雙劍天涯

「雙劍，雙劍。這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 馬少年

「馬少年，這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 馬少年

「馬少年，這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 無天無地

「九一：無天無地。這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 買書費

「每學期，我的書費都會增加，這對於一個窮人家的孩子來說，這是一筆不小的開支。但我總是會盡力去買書，因為我知道，書是我唯一的出路。」

### 花春春不在

「『春春不在，春春不在。』這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 我種玫瑰

「玫瑰，玫瑰，玫瑰。這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 雙劍天涯

「雙劍，雙劍。這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」

### 馬少年

「馬少年，這是一個關於一個人的故事。他是一個流浪者，他沒有家，沒有親人，他在这个世界上到處遊蕩。他經歷了無數的困難和挫折，但他始終保持着樂觀向上的心態。」







### 華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

013	903	975	401	465	1001	1371	1432	1551	1622
036	908	977	402	468	1002	1372	1433	1552	1623
037	905	978	403	469	1003	1373	1434	1553	1624
041	910	980	404	470	1004	1374	1435	1554	1625
043	912	982	405	472	1006	1377	1436	1557	1627
044	915	983	406	476	1007	1378	1438	1558	1631
045	917	984	409	477	1008	1380	1439	1574	1632
046	920		412	480	1010	1382	1440	1576	1634
049	921		415	481	1012	1385	1441	1578	1635
051	928		416	482	1016	1386	1442	1588	
052	929		420	488	1017	1387	1443	1589	
062	930		421	490	1020	1388	1444	1589	
064	931		423	491	1026	1390	1446	1593	
065	932		424	492	1027	1391	1447	1594	
066	933		429	497	1037	1346	1391	1448	
068	934		430	498	1038	1347	1392	1450	
090	937		440	500	1039	1350	1393	1450	
094	938		442	509	1040	1352	1394	1452	
115	939		447	511	1041	1357	1397	1456	
142	961		448	532	1042	1358	1397	1456	
149	966		448	532	1043	1359	1398	1460	
341	968		452	538	1044	1361	1399	1462	
371	970		457	544	1045	1362	1400	1463	
372	972		461	545	1046	1367	1424	1468	
378	972		462	546	1047	1369	1426	1469	
386	973		464	557	1048	1370	1427	1471	

荷李活道總社信箱號碼

### 九龍護理安老院

九龍界限街1071號(法國醫院對面)  
九龍公壽街3號(太子道東方花園後面)  
\* 註冊護士 \* 專職護士護理 \* 花園洋房二萬多呎  
\* 膳房 \* 雙人大房及老人宿舍 \* 1700元起。  
\* 歡迎參觀比較 \* K 370287

### 柏苑護理中心

月費2200元  
包括註冊護士及一般護理物理治療24小時護理膳食及康樂活動紙張及免費專車接診服務等。(另收雜費)  
**松柏老人宿舍** 月費1360元  
包括宿舍及洗衣服務特設圖書報刊雜誌詳情請電: \*856177\*  
\*852226\* 0-368132(假日無辦公)

### 知年護養院

獨立花園別墅八千呎環境最大環境幽美  
註冊護士護理物理治療師全日完善護理  
院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇  
查詢電話: 0-716407-8, 0-718397

### 遺失

遺失啟事  
遺失海公司失票壹張  
特此聲明作廢  
本公司 啟

### 遺失

遺失啟事  
遺失海公司失票壹張  
特此聲明作廢  
本公司 啟

### 遺失

遺失啟事  
遺失海公司失票壹張  
特此聲明作廢  
本公司 啟

### 佳達

非傭  
電話: H 214171

### 做數專門

做數專門  
做數專門  
做數專門

### 女傭待聘

女傭待聘  
女傭待聘  
女傭待聘

### 承退股

承退股  
承退股  
承退股

### 承讓聲明

承讓聲明  
承讓聲明  
承讓聲明

### 聲明

聲明  
聲明  
聲明

1990







# 旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

## 星晨

旅遊有限公司

新增美加多夜總會  
暢遊日本東京、宿務、富士山、濱名湖、白絲瀑布、東京科學館、京都、奈良、名古屋、大阪、迪士尼樂園及新幹線(子彈火車)住宿一流酒店、乘747豪華客機、早機去、夜機返、唯一直航大阪、東京、香港、不用坐內陸機、獨立成團、專人領隊 天天出發 \$4390  
東京迪士尼樂園六天豪華遊 天天出發 \$3630  
北海道迪士尼七天團 逢星期日 \$4830  
迪士尼樂園九州九日團 逢星期二 \$4990

## 日本本州

迪士尼八天豪華團

暢遊日本東京、宿務、富士山、濱名湖、白絲瀑布、東京科學館、京都、奈良、名古屋、大阪、迪士尼樂園及新幹線(子彈火車)住宿一流酒店、乘747豪華客機、早機去、夜機返、唯一直航大阪、東京、香港、不用坐內陸機、獨立成團、專人領隊 天天出發 \$4390  
東京迪士尼樂園六天豪華遊 天天出發 \$3630  
北海道迪士尼七天團 逢星期日 \$4830  
迪士尼樂園九州九日團 逢星期二 \$4990

## 鹿兒島

九州·東京·迪士尼樂園

暢遊鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田湖、霧島、宮崎、日南海岸、和平台、野生動物園、別府、地獄溫泉、阿蘇火山、熊本古城、水前寺公園、長崎、蝴蝶夫人館、福岡等、住宿一流酒店、獨立成團、專人領隊、迪士尼九州東京九日團、則在東京住兩晚、加遊迪士尼樂園。  
迪士尼九州東京九日團 逢星期四、六 \$4890  
迪士尼九州東京九日團 逢星期二 \$4290  
鹿兒島九州八日 逢星期三 \$4500

## 澳門

二/三天豪華遊

暢遊澳門名勝、包括主教山、跑狗場、大三巴牌坊、觀音堂、澳門娛樂場、賽馬會等、住宿最豪華之觀悅酒店、享用酒店內各項娛樂設施。  
天天出發 \$330起  
特約代理澳門凱悅酒店  
HYATT REGENCY MACAU  
酒店十船票十澳門接送  
天天出發 \$270起  
代訂 澳門怡東酒店  
澳門總統酒店

## 美加

暢遊檀香山、珍珠港、鑽石山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路德維斯、聖地牙哥、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、溫哥華、丹尼公園、煤氣鎮、加爾各答吊橋等。

美國西岸七天 \$6790  
美國西岸十天 \$9690  
美國西岸十一天 \$12290  
加拿大西岸豪華團 \$7690起  
美國東岸 \$16990起  
狄士尼世界豪華遊 \$7990  
美加西岸豪華團

## 澳洲

柏斯、雪梨、墨爾本豪華團

暢遊柏斯、恩澤國家公園、水晶洞、雪梨歌劇院、雪梨大橋、雪梨製冰船、邦希海灘、新金山——墨爾本、巴拿利市、蘇菲力山、樹熊動物院等。乘搭澳洲航空747客機及多程內陸機免稅車、勞頓之苦、膳食以適合香港人口味之中餐為主、獨立成團、專人領隊。  
逢星期一、六出發  
八天\$6890起

## 海陸空一鹿兒島

九州東京迪士尼九日團

暢遊福岡、阿蘇火山、水前寺公園、熊本城、球磨川、繩索橋、鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田湖、開關岳、宮崎野生動物園、日南海岸、鶴戶神社、仙人堂公園、磁石火車試驗場、東京迪士尼樂園等。乘搭萬噸豪華遊輪、享受船上各項娛樂設施、如電子遊戲室、康樂室、泳池等。住宿一流酒店、獨立成團、專人領隊。  
逢星期日、一出發  
九日\$4890

## 星晨

旅遊有限公司

暢遊馬尼拉市區名勝、碧瑤、文化村(千島湖)高地、艾蘭湖、賭場、百勝灘、急流飛瀑、漫遊風景秀麗之水晶湖渡假村、住宿馬尼拉花園、水晶湖、碧瑤及碧瑤湖大酒店。並採用非航及國泰豪華噴射客機、觀光時間充足、節目豐富、團費獨立、專人領隊、最佳導遊為你服務。  
天天出發、早出晚返  
七天特價 \$1990

## 菲律賓碧瑤

七天貴賓團

(全港最豪華·成本最高)  
暢遊馬尼拉市區名勝、碧瑤、文化村(千島湖)高地、艾蘭湖、賭場、百勝灘、急流飛瀑、漫遊風景秀麗之水晶湖渡假村、住宿馬尼拉花園、水晶湖、碧瑤及碧瑤湖大酒店。並採用非航及國泰豪華噴射客機、觀光時間充足、節目豐富、團費獨立、專人領隊、最佳導遊為你服務。  
天天出發、早出晚返  
七天特價 \$1990

## 曼谷芭提雅

七天貴賓團

暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭提雅、珊瑚礁、東芭文化村、鱷魚湖、人妖花街、四面佛、奇妙樂園等住宿一流大酒店。  
天天出發  
1) 住宿三晚芭提雅西班牙式酒店。  
2) 新增行程有泰國迪士尼之神奇樂園設備一流。  
3) 多晚夜總會、包括皇帝餐及海鮮餐、膳食豐富。  
早機出發、晚機返港  
七天 \$2630

## 清邁布吉島

暢遊清邁市、雙龍寺、泰皇宮、美土邦、苗人村、布吉島、攀牙灣、占碑、大佛統、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭提雅、珊瑚礁、鱷魚湖、奇妙樂園等、住宿一流大酒店、獨立成團、專人領隊。  
本團特點:  
1) 乘早機出發、晚機返港  
2) 清邁往曼谷乘內陸機  
3) 布吉島來回乘內陸機  
4) 新增行程有泰國迪士尼之神奇樂園。  
逢星期二、四、日出發  
八天清邁 \$3040  
逢星期六出發布吉島  
七天 \$2990

## 台灣環島

早機出發、晚機返港

暢遊台北、陽明山、故宮博物館、野柳、地獄谷、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、彰化、台中、梨山、天祥、花蓮、六福村野生動物園、忠烈祠等、住宿一流豪華大酒店、獨立成團、專人領隊、早機直航高雄、台北返港。台北住財神、統一豪華大酒店、並加太陽城及豪華夜總會、分社直營、保證滿意。  
天天出發 八天\$2610  
星期四、日 七天\$2400  
特約代訂台北希爾頓大酒店、酬賓特價  
雙/單人房每晚\$390  
另加送果籃及免費SAUNA

## 馬星泰

暢遊檳城、蛇廟、極樂寺、臥佛寺、猴子公園、丹絨武雅海濱、太平湖、怡保、露露洞、雲頂高原、賭場、清水岩、黑風洞、消食寺、吉隆坡、星加坡、聖陶沙島、花龍山、裕華園、飛龍公園、曼谷、鱷魚湖、古城、著名佛寺、芭提雅、珊瑚礁等名勝、多晚夜總會、住宿一流大酒店、專人領隊、團費獨立。

逢星期一、六出發  
馬星泰七天 \$3590  
馬星泰十一天 \$4450

## 歐洲

十五天豪華團

暢遊羅馬、北德、佛羅倫斯、威尼斯、瑞士、阿爾卑斯山、琉森、「大雪山」諾力士、歌泰、巴黎、滑鐵盧、布魯塞爾、阿姆斯特丹、倫敦。  
特約優點:  
1. 由星晨直接主辦、獨立成團、照顧特別周到。  
2. 住宿四星(FIRST CLASS)酒店、地點適中、全部設有私人廁所。  
3. 全線除兩晚晚餐外、所有午餐全部包辦、以適合香港人口味之中餐為主。  
4. 行程豐富精彩、遊覽歐洲最著名、最觀光之城市及風景區、節目、安排妥當、有充裕之觀光及購物時間、絕無走馬看花之弊。  
歐洲十五天出發日期 \$10950  
9月12 12月13  
11月17 12月19, 22  
1月19 2月20, 23

中環 漢誠 5-246009

香港 康樂 5-443055

香港 中大 5-431331

中環 MANPO 5-214625

荃灣 精緻 0-403388

元朗 幻彩 0-750375

港九十大旅行社連體推出

台灣理想假期旅遊團

小人國玩耍遊四天

翡翠灣暑假遊

並有市觀及節目豐富豪華晚餐夜總會

尖沙咀 張雄 3-695333

尖沙咀 順風 3-692271

旺角 金門 3-319151

元朗 恒利達 0-750361

旺角 寶通 3-910377

旺角 金影 3-321363

### 捷威旅行社

香港皇后大道中31號 電話: 5-212527, 5-254596  
九龍彌敦道301-309號 電話: 3-303311-6  
九龍旺角彌敦道636號 電話: 3-320011

### 西麗湖 香蜜湖

香蜜湖 一天\$175  
兩天\$370  
東湖 二天\$330  
銀湖 二天\$350  
西麗湖 二天\$330  
天天出發 逢星期六\$350  
通遊: 小梅沙、三店、沙頭角、海上世界、深圳灣、蛇口

### 石景山 沙坪 順德

澳門·中山·西樵·順德·沙坪  
石塘·廣州·從化·佛山·江門  
西樵三天·從化四天·沙坪四天  
\$760 \$820 \$790  
住宿中國大酒店 噴射船往 第三班直通車返  
石景山·珠海賓館·中山溫泉\$420起

### 江南

國泰來回香港—上海  
中港來回廣州—上海 杭州  
八天直航團\$3840  
九天航空團\$3290  
連二六  
十天航空火車團\$3090  
十一天火車團 \$2690  
連一五  
獨立成團 專人領隊 隨團服務  
住宿全港冷氣、雙人房、地氈、浴室之外賓館、豪華冷氣專車。

### 海南島九天

八天航空\$1990  
九天環島\$1790  
暢遊: 茂名、湛江、海口、通什、黎苗族、天涯海角、文昌。  
豪華冷氣專車、廣州中國大酒店  
逢星期二、三、六

### 桂林五天

\$1750  
廣州—桂林  
737噴射機來回  
港—穗  
直通車往返  
桂林住宿丹桂大酒店  
廣州住宿中國大酒店  
天天出發

### 北京

八天火車團\$2090  
逢星期三、六  
七天航空火車團\$2890  
逢星期一、四、五  
七天航空團\$3590  
逢星期二、四、六  
住宿燕京、華都雙入房、空調、浴室、冷熱水。

### 博覽旅遊

博覽旅遊有限公司  
香港皇后大道中31號 電話: 5-212527, 5-254596  
九龍彌敦道301-309號 電話: 3-303311-6  
九龍旺角彌敦道636號 電話: 3-320011

### 日本·韓國

日本本州迪士尼  
六天、七天、八天由\$3630起  
(各團均多增美加多夜總會)  
全港獨有: ①日本環球影城②環球影城③東京科學館  
④橫濱中華街⑤大佛寺  
日本全九州本州迪士尼八天 \$4590  
日本全九州迪士尼由 \$3790起  
韓國日本迪士尼八天由 \$4390起  
韓國日本迪士尼六天 \$4090  
韓國四天(全人房、衛生費)由 \$2750起  
天天出發、回程可停東京或台北

### 全泰國·布吉島

曼谷·泰國·曼谷A300空中巴士·早去晚返·班次最多  
清邁團: 曼谷直飛清邁、清邁—曼谷A300內陸機  
布吉島: 曼谷直飛布吉島、曼谷—布吉島A300內陸機  
清邁四天、六天、七天、八天由\$2310起  
曼谷四天、五天、七天 由\$2270起  
布吉島五天、七天 由\$2690起  
清邁曼谷布吉島八天 \$3390  
全港獨有: ①長壽湖②仙樂山③通運人工海濱園④東芭文化村  
⑤泰國夢幻樂園⑥芭提雅豪華酒店⑦巨龍樂園  
天天出發(可延期返港)

### 全台灣

行線全港最靚豪華團  
直飛高雄、台北返港  
阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳、野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山  
台北 \$1790 花蓮 \$1990 墾丁 \$2400  
佛光山或墾丁阿里山八天\$2610  
\*高雄入、台北走\*內陸機: 花蓮—台北  
阿里山墾丁九日 \$2820  
\*台北入、台北走\*內陸機: 台北—花蓮、高雄—台北  
\*乘日亞航、華航、早機去、晚機返。  
天天出發(回程可由台北、高雄返港)

### 星馬(檳城)泰

星馬 七 \$3530 檳城 七 \$4490  
新加坡直飛檳城、節節行車9小時  
乘搭星馬航空 逢星期一、二、三、六出發  
菲律賓 碧瑤、大富郡 百島、碧濤林  
高級五天 \$1750 高級七天 \$1990  
五天自由團只收 \$1670 (機票+酒店+早餐+接送)  
乘國泰、早機去、晚機返。  
天天出發(可延期返港、不另收費)

### 康泰旅行社

歷史悠久\*專業旅遊  
有限公司  
香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1104室  
電話: 5-21251-3, 5-235078-0, 5-266483  
(星期日及公眾假期照常營業)

### 全泰國

新增: 七晚曼谷芭提雅七天\$2630  
清邁四天\$2310 七天\$2850 八天\$3030  
曼谷芭提雅五天\$2290 曼谷七天 \$2630  
布吉島曼谷芭提雅七天 \$2990 (雙程內陸機)  
天天出發·乘泰航早機  
本團優點:  
①乘泰航A300豪華客機、早去晚返  
②清邁—曼谷—布吉島乘泰航內陸機  
③曼谷住最新落成之花園、文華等大酒店  
④芭提雅住最高級之假日、皇家大酒店

### 全台灣

台北·高雄·阿里山·日月潭·花蓮  
台北四天\$1790 豪華七天\$2400 八天\$2610  
花蓮五天\$1990 高級七天 \$2490 九日\$2890  
阿里山澎湖列島八天\$2690 (雙程內陸機)  
天天出發·乘華航早機  
本團優點: 台証只收\$75  
①乘華航747豪華客機、早去晚返  
②華航兩程內陸機(台北—花蓮、高雄—台北)  
③台北住最新落成之豪華大酒店、花蓮住中信、台中住全國、阿里山賓館、高雄住圓山

### 全泰馬星

節目最豐富、暢遊清邁、曼谷、芭提雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。  
清邁泰馬星十二天\$4680  
馬星泰(布吉島)十二天\$4680  
馬星泰九日\$3990 泰星六日\$3240  
馬星豪華七天\$3530  
天天出發·乘新航BIG TOP

### 菲律賓

五天\$1790 七天\$1990  
逢星期一、三、六、日出發  
乘國泰747豪華客機  
早機去、晚機返、足七天  
暢遊: 馬尼拉市、碧湖林、碧瑤、蘇丹湖、百勝灘急流  
住宿: 最高級之喜來登大酒店——五星級市區酒店、方便團友逛街購物、免稅乘車往返之苦

### 日本韓國

日本本州迪士尼樂園  
六天\$3630 七天\$4010 八天\$4390  
逢星期一、二、三、六、日出發(乘國泰)  
韓國九州鹿兒島九日\$4880  
逢星期一出發(乘華航767)  
日韓聯遊豪華團八天\$4390  
九州鹿兒島本州八日\$4690  
九州鹿兒島八日豪華團\$4500  
韓國四天\$2790 五天\$3090

### 東方賓館

天天訂房、免費專車由機場或火車站接往賓館。  
景星旅遊有限公司  
香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1104室  
電話: 5-21251-3, 5-235078-0, 5-266483  
(星期日及公眾假期照常營業)  
香港旅行社協會會員、國際華商觀光協會會員

### 中國賓館

廣州—中國大酒店\$260  
北京—建國、華都飯店。  
上海—華僑、國際、上海賓館。  
杭州—花家山、花港、浙江及杭州飯店。  
南京—金陵飯店。  
桂林—雁山飯店。  
為閣下出門幹或旅遊提供住房及交通絕對方便  
代訂國內機票、車、船票

### 桂林

五天直航團 \$1690  
香港—桂林直航來回  
8月23, 27, 31日  
9月4, 8, 12, 16, 20, 24, 28日

### 北京·江南

北京直航六天團\$3890  
暢遊: 天安門、故宮、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天壇等。  
8月11, 18, 25日  
江南八天直航團 \$4090  
北京江南十四天直航 \$6290  
8月4, 18日 8月4, 11, 18, 25日

### 中山

長江樂園珠海賓館 二天\$438  
澳門凱悅酒店 天天出發 \$310 \$410  
\*雙程噴射船來回  
\*全港食宿一流  
\*天天出發